

Brassói Lapok

XXIX. évfolyam
171. szám

Főszerkesztő:
Szele Béla dr.

Vasárnap
1933. évi július 30

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: Belföldre postai szétküldéssel havonként 60 lej, postautalványon átutalva, vagy a kiadóhivatal pénztárához befizetve. Aki pénzbeszedő megbízott útján fizet, az beszédési díj címén Brassóban további 2 lej, vidéken 6 lej fizet havonta. — Külföldre negyedévre 300 lej, félévre 600 lej, egész évre 1200 lej. — Magyarországra negyedévre 12 pengő, félévre 24 pengő, egész évre 48 pengő. Magyarországon postátak rékpénztári számlánk száma 12.174. — HIRDETESEK díja: hirdetési oldalon 3 lej, páros (bal) szövegoldalon 6 lej, páratlan (jobb) szövegoldalon 8 lej négyzetcentiméterenként. Hirdetési díjak előre fizetendők.

A puskás állat

(...) Minden megilletődöttség nélkül írjuk ide le: ma tizenkilenc esztendeje tört ki a világháború.

„Tört ki?” Egy kissé erőszakolt a kifejezés. A kitörés váratlan és indokolatlan folyamat, a világháború viszont 1914-ben szükegezerüen éppen elkövetkezett. Voltaképpen 1914-ben már tizesztendeje béke volt. Az orosz-japán háború éppen tíz évvel azelőtt, 1904-ben viharzott. A világ tíz évnél tovább a „békét” nem igen bírja.

Coignard abbénak van igaza, akit annak idején Anatole France, a nagy szkeptikus és epikureus szólaltatott meg. Coignard abbé így beszél:

„Az ember legtermészetesebb mestersége a katonaság. Efelé viszik legkönnyebben ösztönei és hajlamai. Néhány ritka kivétellel az embert puskás állatnak lehetne meghatározni.”

Puskás állat! Igaz, ezerszer igaz: puskás állatok vagyunk és éppen ezért a világhistoria szinpadán tíz évnél hosszabb ideig nagyon ritkán roszdásodott a puska. Csak egy száz-százötven esztendőn, a legfejlettebb és legemberibb másfél századon, ha visszatérünk, mindenhol vér háború. Mindig ropogott a puska. A Bastille ostromát a jakobinusok forradalma követte és rögtön utána fellengolt a francia-porosz-osztrák háború. Aztán Napoleon jött. Husz esztendeig egyfolytában ropogtak Napoleon gránátosainak puskái. Napoleon után az orosz-lengyel forradalom, majd 1848 következett.

Európa forradalmi éve, 1848 óta — a tankönyvek legalább is így hazudják! — egészen a világháborúig béke volt a földön. Olyan csekélységet, mint a krimi háború, Solferino, az amerikai polgárháború, Königrätz, a porosz-francia 70-es nagy csata, meg az orosz-török háború, nem is számítanak. Ezt a periódust a história már úgy könyveli el, mint a „nyugalom és béke korszakát”. És még inkább a további éveket: Nyolcvanhármat, amikor Anglia Egyiptomra tört rá, 1894-1895-öt, amikor csak Kína és Japán hadakozott, aztán a bur háborút, az orosz-japán, 1911-ben az orosz-tripoliszi hadműveletet és a világháború előtt lángolt Balkán-háborukat már szinte el is felejtették.

A puskás állat ilyen kis semmiségekben nem éli ki magát. A világháború, az igen, az volt valami és a jövődő világháború, amelynek magját most csiráztatják, az is lesz valami. Ami közben és ez alatt a tizenkilenc esztendő alatt történt, igazán szóra sem érdemes. Rongyos és ostoba béke volt. A szovjet összeomlás a lenyelekkel és Japán birokra kelésével, meg ott Dél-Amerikában harcoltak a népek...

Bagatell, tiszta bagatell! Ez itt, most amit élünk, a béke korszaka. Tessék megtanulni és tessék hálát adni, hogy ime, már tizenkilenc esztendeje csak forradalmak vannak és csak bombák robbannak és csak a vagyon- és életbiztonságot támadja a turbulencia, de háború, az nincs. Legalább is komoly és becsületes, jó, véres és kiadós háború igazán nincs.

Pedig kell a háború, mert kiélési forma. A nacionalizmus és sovinizmus most úgy tanítja, hogy eszmény hadakozni, harcolni és ölni. Ideál lett a vér és erény, szinte egyetlen erény lett a harci győzelem. A két fülnket befogjuk, a szemün-

MIHALACHE

nyilván feltárja azokat a taktikai ellenléteket, amelyek közte és a kormány között keletkeztek

Népgyűlés a döntő minisztertanács óráiban

Bukarest, július 29

A minisztertanácsi döntések után és abban a helyzetben, ami Mihalache és a kormány tagja között kialakult, különös jelentőséget tulajdonítanak politikai körökben annak a ténynek, hogy a kormány nyílt ellentétes nézeteket valló Mihalache éppen a minisztertanács napján Muscel-megyében, ahol a nemzetiparasztpárti szervezetnek az elnöke, nagy politikai népgyűlést tartott. Hivatalosan ez a gyűlés a megyei kormánypárt végrehajtóbizottságának a tanácsulése volt, arra a hírre

azonban, hogy a párt alelnöke és a kormány kemény ellenzéke, Mihalache nagyobb beszédre készül, egész tömeg vonult fel a végrehajtóbizottsági tagok kíséretében.

Igy aztán a Muscel-megyei gyűlés valóban komoly politikai tényező lett. Azzá avatta maga Mihalache is, aki kérés nélkül rámutatott azokra az ellenlétekre, amelyek közte és a kormány között részben a pénzügyi kérdésekben, de általában az egész kormányzati rendszerre vonatkozólag keletkeztek.

Igy aztán néhány napig csak mint megfigyelő jelentem meg Londonban, a nélkül, hogy megjelenésnek valami hivatalos jellege lett volna.

Mit akar Mihalache

Mihalache musceli kijelentéseit természetesen igen nagy szorgalommal magyarázták kormánypárt és ellenzéki körökben egyaránt. A kormánypárti csemekézt szedik ki belőle, ami nekik kedves. — Mindenekelőtt megállapítják, hogy a párt alelnöke finoman és nagyon hangfogóan mondotta el kifogásait a kormányzással szemben és ismét bizonyosságot tett amellett, hogy — bár nem ért teljesen egyet Madgearuval és Vajdával — nem akar akadályokat gördíteni a neki nem tetsző határozatok és intézkedések végrehajtása elé. **Egyszóval: fegyelmezett párttag akar maradni.**

Az ellenzéki körök már rásképpen látják a dolgot. Ők azt állapítják meg, hogy Mihalache nemcsak a pénzügyi kérdésekben nem ért egyet a jelenlegi kormánnyal, hanem általánosságban elégedetlen s nem kevesebbet akar, mint teljesen új programot adni a pártnak. Még akkor is, ha ez a jelenlegi kormánynak nem tetszenék. Elsősorban nem tetszik Mihalachenek az, hogy a kormány teljesen a külföld járszalagján mozog.

Nagyobb merészséget és több bátorságot kíván s ezzel kétségkívül a lejszaporításra gondol, mert ez az a pont, ahol a külföldi hitelezők könyörtelenül kötik Romániát.

Aztán azok az oldalvágások is jellemzőek, amiket Mihalache beszédében Madgearunak adott akkor, amikor személyesen elítélte az önreklámozást, az egyéni hírság érvényesülését s amikor megállapította, hogy a londoni konferencia csődjét ő már előre látta. Madgearu úgy jött haza, mintha nagy eredményeket hozott volna magával az ország szempontjából és most Mihalache leszögezi, hogy a londoni konferencia teljes csőddel járt.

Az ország nagy kérdései

Mihalachet a gyűlés résztvevői rendkívül melegen és hosszan ünnepelték. Ő ezt az ünnepelést meleg hangon köszönte meg s aztán — idézve az ő szavait — rátért az „ország nagy kérdéseire”.

Tekintettel arra, hogy a mi pártunkat terheli a felelősség a jelenlegi kormányzásért, feltétlenül szükségesnek tartom az ország szempontjából is, hogy azok, akik a kormányzást végzik és akik a felelősséget közvetlenül viselik, csendben s a legteljesebb komolysággal oldják meg a mindnyájunkat égető nagy kérdéseket, ne pedig doboveréssel és személyi hírságuk kielégítését szolgáló önreklámmal.

— Le kell szögezmem egyelőre, hogy én nem egy egyszerű emlékiratot készítettem a pénzügyi kérdésekkel kapcsolatban, mint ahogyan azt a lapok jelentették itt sokkal többről van szó: valamennyien egy olyan átfogó erejű megoldási programon töprengünk, amely a kivitelezésénél az eddigénél nagyobb merészséggel vágjon bele az ország költségvetési, pénzügyi, gazdasági, kulturális és társadalmi kérdéseibe.

A kormányról beszélve megállapítja Mihalache, hogy soha eddig még kormány nem valószínűt meg ígéreteiből ilyen rövid idő alatt annyit, mint ez. A nehézségek azonban olyan mélyen gyökereznek, hogy az eddig tett intézkedések eredményteleneknek látszanak. **Eppen ezért új módszerekre van szükség a bajok orvoslásánál.**

— A mai körülmények között — foly-

tatta Mihalache — gazdasági és pénzügyi reményeinket nem fektethetjük kizárólag a nemzetközi kapcsolatokra és a gazdasági és pénzügyi tájékozódás összes támasztékait az ország határain belül kell megkeresni.

Azután kijelenti Mihalache, hogy ezeket a nagy kérdéseket jól meg kell tárgyalnia a pártvezetőségnek és a kormánynak, mielőtt a kongresszus elé vinné őket, sőt, ha nem is teljesen, de legalább részleteiben alkalmaznia is kell az elképzeléseket. Ez a szempont érvényesült akkor, amikor a párt gyűlését későbbi időre halasztották el.

A londoni konferenciáról

A fiatalság megszervezésének kérdése után Mihalache rávilágított azokra a körülményekre, amelyek őt a genfi és londoni konferenciákkal kapcsolatban odairányították, ahol most áll. A genfi kiküldetést csak hosszabb rábeszélésre vállalta azért, nehogy az a látszata legyen, hogy a kormányból is kilépett s most már elkeseredett kormányból is kilépett és a kormány között. Genfben volt, amikor felkérték, hogy vegyen részt a londoni konferencián is az ország képviselőjében. Ezt már merre visszautasította:

— Áttanulmányoztam a Népszövetség szakértői által készített előzetes jelentéseket és

megállapítottam, hogy ennek a konferenciának csak kudarc lehet a vége.

ket eltakarjuk, hogy ne lássuk mi és hogyan készül ellenünk, de hiába, az állatias politikája, puskás állat dolgozik, készül és — remél. Reménykedik a szent, megváltó, hitet tevő és embert emberre magasztosító fenséges nagy új háború örömeinek elkövetkezésében.

Borzalom! Még leírni is az, hogy emberek százazrei és milliói vére spekulálnak. A feketélő ember-rajban úgy fel-felűnik néha egy-egy angyal, krisztusi hitű és kanti szellemű vezér, aki akár csak Noe galambja, olajággal száll a vérmezők felett. Szegény Jámbor nem sokáig cikázhat: elhessegetik, elkergetik, ki-verik. Mit és mennyit hatott Luther és Leonardo da Vinci szelleme Macchiavelli korában? E két szellem-hérosz idején dúltak fel germán csapatok Rómát és ezek-

ben az években vonult fel Bécs ellen Szu-lejmán. A lélek megtisztulását és megigazulását hirdette 1521-ben Wormsban Luther és 1526-ban elkövetkezett a — mohácsi vész.

Nem, hiába álltatjuk magunkat, a puskás állat sohasem nyugszik meg. Volt Xerxes és volt Marathon, volt Miltiades és volt Leonidas, Róma nyakán ülték már a samniteiek is és bár százszor és ezerszer igazolták és bizonyították, hogy a győzelem leginkább és aalan mindig pyrrhus-i, mégis újra felátad a puska, felül az Ember nyakába és kiktildi az Állatot a vérmezőre.

Most, ime, tizenkilenc esztendeje béke van. Ez nem béke, de nem szabad háborúnak nevezni. Nincs ugyan béke, de így hívják. Ma már az is béke, ha csak inter-

náló táborokba és emigrációkba kergetik az embert, a mai béke olyan, hogy az embernek benne se mozgási, se költözködési, se szólási szabadsága nincsen. A mai béke ez a nyomorúság és kivetettség, amelyben ténfergünk és amelyről csendben, halkán — hogy meg ne kiáltunk! — és csak susogva írjuk ide: tizenkilenc esztendeje tart!

Borzalmasan hosszú idő volt. Évei nem duplán, hanem legalább huszszorosra számítottak. Legalább négyszáz esztendőt jelentett ez a tizenkilenc — hátrafelé. Minden téren évszázadokat haladtunk visszafelé, csak a puskás állat rohant előre és felfelé: tankos és bombás állat lett belőle.

És mégis hinni kell benne, hogy egyszer letesszük a pusztát.

KÖVETET KÜLD ROMÁNIA
MOSZKVBÁBA?

Van külpolitikai jelentőségű szennázó-ja is a bukaresti politizálásnak. Párisi keltezésű távirat érkezett a fővárosba s ez a távirat élénk izgalmat keltett politikai körökben. Csütörtökön este Alphan nagykövet Párisból Moszkvába utazott, hogy elfoglalja ott állását. Elutazása előtt az új moszkvai francia nagykövet a következő érdekes kijelentéseket tette:

— Moszkva és Páris között a lehető legkitünőbb viszony van. A két ország közt semmiféle nézeteltérés nincs s ez jelentékenyen előmozdítja a kölcsönös megértést. Nem lehet elmondani ugyanazt a Szovjetnek Németországgal szemben fennálló viszonyáról, amely az utóbbi időben nagyon megromlott. Hitler politikája sokat rontott a Berlin és Moszkva közötti eddigi kapcsolatokon. En nem merném megerősíteni azt a híresztelést, hogy az orosz-német katonai egyezményt meghosszabbították volna. Véleményem szerint nem is volt ilyen egyezmény. Tagadhatatlan, hogy Oroszország berlini követe jelenleg nehéz és kellemetlen napokat él. Oroszország viszonya Lengyelországgal szintén a lehető legkedvezőbb. Az utóbbi időben egészen hangos barátkozási megnyilatkozásokat is tapasztaltunk. Ugy látszik, Oroszország megértette, hogy néhány olyan ütköző államra van szükség, amelyek Németország esetleges támadása ellen biztosítékot nyújtanak.

Most jön az, ami Romániát olyan közelről érdekli!

— A közel jövőben — folytatta Alphan — Románia is diplomáciai megbízottat küld Moszkvába.

— Vagyis — vetette közbe az egyik újságíró — a Szovjet el fogja ismerni Besszarábia jelenlegi határait?

— Jussan eszükbe, — mondotta a követ, — hogy a háború előtt Franciaországnak nagykövete volt Berlinben anélkül, hogy ezzel Elzász-Lotharingia elcsatolását, amit a frankfurti szerződés biztosított Németországnak, eismerte volna.

Ennyit mondott a francia követ, de ennyi is elég, hogy Bukarest politikai körrei izgalomba jöjjenek. Kiderült ugyanis, hogy az orosz-román közeledés, amit francia kezdeményezésre olyan nagyon rég munkálnak, eljutott már a diplomáciai kapcsolat felvételének a lehetőségéig, de azért még mindig nem hozta meg Besszarábia kérdésének teljes rendezését.

Rejtélyes gyilkossági
ügyben nyomoz
a kolozsvári rendőrség

Kolozsvár, július 29.

A kolozsvári rendőrség rejtélyes gyilkossági ügyben folytat nyomozást, amelynek a számai 1930-ra nyúlnak vissza.

1930 novemberében ismeretlen tettesek meggyilkolták Idrisz Kiazim cukorkaárut, aki néhány évvel ezelőtt került Törökországból Romániába. Idrisztól a gyilkosok 500 lej készpénzt vettek el. A holttestet a rosszul felgitt Széna-téren keresztül, a Szamos felé cipelték, valaki azonban megzavarhatta őket, mert a cukorkaárut hullája a folyó partján maradt.

A kolozsvári rendőrség az ügyben erőlyes nyomozást folytatott, amit végtele-nül megnehezített az a körülmény, hogy a gyilkosság színhelyén semmi bűnjel sem maradt. A cukorkaárut tárcáját később megtalálták a Szénatéren levő Bodai vendéglő háta mögött. Hosszu hónapok múlva a kolozsvári rendőrség átiratot küldött a marosvásárhelyi rendőrségnek, hogy hallgassák ki Török József ottani pincért, aki a gyilkosság éjszakáján a Bodai-féle vendéglőben teljesített szolgálatot. A pincér Marosvásárhelyen azt vallotta, hogy a kérdéses időben nem is tartózkodott Kolozsváron, Dragiciu rendőrigazgató azonban megszerezte a Török által annakidején kiállított pincér-bonokat, amelyek világosan igazolták, hogy a gyanúba fogott pincér nem mondott igazat. Dragiciu rendőrigazgató ekkor ismét átiratot intézett a marosvásárhelyi rendőrséghez, mire Törököt letartóztatták és Kolozsvárra szállították.

A rendőrigazgató most ismét kihallgatta a pincért, aki olyan zavarosan vallott, hogy a vele szemben táplált gyanu mindinkább fokozódott. Dragiciu most áttette az ügy akáit az ügyészségre, ahol már meg is indították a vizsgálatot.

Dragiciu rendőrigazgató véleménye szerint mégsem Török a gyilkos, aki csak hazudozásával terelte a gyanút magára. Lehet, hogy a cukorkaárut rejtélyes meggyilkolására ezuttal sem derül világosság.

Anglia is azon a véleményen van,
hogy a szabadkereskedelmet a konferencia
kudarca után nem lehet fenntartaniMacDonald lemondását követelik, mert nemzetközi
tekintélye csorbát szenvedett

London, július 29.

A világgazdasági konferenciát tegnap délután négy óra harminc perckor befejezték. A záróvitában felszólalt másodsor Hull amerikai delegátus és kifejtette, hogy

a politikai rövidlátás, a nemzeti öncélúság és önzés, továbbá a túlzott fegyverkezés, lehetetlenné tették, hogy a világgazdasági konferencia a gazdasági krízist megszüntesse.

Azt követeli, hogy a világ valamennyi állama ugy gazdasági, mint katonai tekintetben szüntesse be a fegyverkezést.

Véleménye szerint a munkanélküliség megszüntetéséért minden lehető el kell követni. Ahhoz, hogy ezt a célt elérjük, le kell szegezni, hogy a nemzetközi tőke és a nemzetközi kereskedelem a mai életnek elválaszthatatlan tartozéka és ezért Hull minden autokratív gondolatot elvetendőnek tart. A további programnak, szerinte, annak kellene lenni, hogy az elnapolás ideje alatt minden állam maga dolgozza ki a válság megszüntetésének programját, hogy saját országainak krízis-okait megszüntethesse. A legközelebbi világgazdasági konferenciának, ennek megtörténte után, aztán az lehetne a célja, hogy a nemzeti és nemzetközi gazdasági életet megfelelően összeegyeztethesse.

Bonnet francia pénzügyminiszter emelkedik ezután szólásra és kifejti, hogy még mindig nem tett le Franciaországot arról a reményéről, hogy a valutastabilizációt azért rövid időn belül mégis meg lehet valósítani.

Bonnet beszédével az általános vita véget ért.

A záróbeszédet MacDonald angol miniszterelnök tartotta meg, kifejtve, hogy a maga részéről a világgazdasági konferencia elnapolását nagyon fájlatja.

Hangsúlyozta, hogy a konferenciának újból össze kell ülni, mert sok olyan kérdés fekszik színyen, amelyet okvetlenül meg kell oldani.

Emelkedett hangon MacDonald azután így folytatja:

— A világ katasztrófák és forradalmak előtt áll. Ebből a lehetetlen helyzetből kiutat kell találni. A legfontosabb kérdések egyike az áremelés kérdése, amelynek megoldását ódzkani nem lehet.

Az eladósodással kapcsolatban kijelentette, hogy a kölcsönökkel áruval és munkával kell és lehet visszafizetni. Amennyibe ebbe a hittelezők nem egyeznek bele, pénzüket sohasem látják. Éppen ezért a külhiteleket is revízió alá kell venni, ugyancsak rövidesen meg kell a valuták kérdését is oldani.

Véleménye szerint a szabadkereskedelmet nem lehet tovább fenntartani és éppen ezért arra kéri a tagállamokat, hogy az elnapolás tartama alatt tanulmányozzák a konferencián felvetett indítványokat.

MacDonald a vizontlátás reményében bucsuzik a konferenciától.

MacDonald beszéde alatt kiürültek már a padsorok.

A rezümére senki sem volt kíváncsi.

A konferencia nagy termének ajtajában hotelportások és hordárok várták a delegátusokat. Egyenesen a konferencia terméből siettek a buszi állomásra és a repülőterekre.

Hazasiettek.

Jobb otthon és otthon ezt a semmit, amit a konferencia végzett, ugyancsak el lehet végezni.

MacDonald beszéde után percek alatt kiürült a terem. Egy félóra múlva már a takarító asszonyok lepték el a nagy termet és vigan ették azokat a szendvicseket és hűsítő italokat, amelyeket a konferencia bárjában a nagy urak otthagytak.

Az egyetlen pozitív eredménye a konferenciának: legalább a takarító asszonyok életükben először, izes falatoktól laktak jól.

Az asszonyok jóllaktak és hozzáfogtak sepregetni.

Az ó nagytakarításuk bizonyára sikerült.

BUCSU A RÁDIÓBAN IS

A konferencia berekesztése után MacDonald a rádióba beszélt. Rádióbeszédében elmondotta az angol miniszterelnök, hogy a világgazdasági konferencia azért végződött kudarcral, mert a valutakérdésben az államok nem tudtak megegyezni. Azzal fejezte be beszédét MacDonald, hogy

a megegyezés mégis csak létrejön majd, de

maga is elismeri, hogy erre a közel jövőben kilátás nincs.

Ezzel a mélabus akkorddal zárult a rádiószózat és hantolódott el a világgazdasági konferencia.

MACDONALDOT ANGLIÁBAN IS
MEGBUKTATJA A VILÁGGAZ-
DASÁGI KONFERENCIA

Az angol sajtó megállapítja, hogy MacDonald záróbeszéde még mindig nagyon optimista volt. A lapok leszegzik, hogy MacDonaldon nagyon látszik a lehangoltság és a miniszterelnököt nagyon bántja, hogy a világgazdasági konferencia ilyen csufos kudarcral végződött. Különösen belső politikai okokból is bántja

Anglia új gazdasági utakat keres

A konferenciát tegnap temették el és ma reggelre Anglia már új utakat vág. MacDonald a nemzetközi kapcsolatok kimélyítésében kereste a krízis orvosságát és már arról is beszélt, hogy az ottavai egyezményt revideálják, mert az egyezmény fennállása mellett Anglia nemzetközi kereskedelme nem versenyképes. Most hirtelen megfordult Anglia egész gazdasági politikája.

Ma reggel óta arról beszélnek, hogy Angliának csak egy kiútja van és pedig az, ha dominiumaival szorosabb kapcsolatot teremti és az ottavai politikát folytatja. A gazdasági vezetők azon a véleményen vannak, hogy Anglia csak így érheti el belső megerősödését és megtisztulását.

Első lépés ezen az uton a valutakérdés rendezése lesz. Ha a valutastabilizáció nemzetközi vonatkozásban nem sikerült, sikerülni kell a birodalmon belül. Az a terv, hogy a font sterling alapján állva és az aranyalaphoz ragaszkodva

Anglia a világbirodalom egész területén egységesíti a valutákat.

MacDonaldot a kudarc. Az angol nemzeti egység kormányán belül MacDonald helyzete már régen nem olyan szilárd, mint ahogyan kifelé látszik. Ha a konferencia sikerül, úgy MacDonald pozíciója is megerősödött volna, így azonban erősen meggyengült a helyzete.

Bizonyos politikai körök sajtójuk útján máris azt követelik, hogy

a konferencia bukása után annak kezdeményezője nem tehet egyebet, mint a konferencia bukásának konzekvenciáit maga is levonja.

Ezek a körök azt követelik, hogy MacDonald azonnal mondjon le, mert Anglia élén nem állhat olyan miniszterelnök, akinek tekintélye nemzetközi viszonylatban megfakult.

Ezzel megteremti a világ legnagyobb területi pénzegységesítését, amely területén belül az állandó és egy valutának egységes lesz a váltóárfolyama is.

Ehhez az új egyezményhez valamennyi dominiumnak csatlakozni — muszáj és Anglia azt reméli, hogy ehhez az egyezményhez egyes külföldi államok is csatlakozni fognak. Szó van máris arról, hogy a Skandináv államok ebbe az egységes pénzrendszerbe bekapcsolódnak.

Thomas gyarmatügyi miniszter ugyanennek a tervnek érdekében kijelentette, hogy a maga részéről hajlandó a dominiumok beviteli vámjait leszállítani, ha a dominiumok hasonló vámleszállítással reagálnak és könnyebben engedik be területeikre az angol ipart.

Az új megoldási terv tehát készen áll.

Lényege röviden: Angliának is elég volt a nemzetközi megállapodások csalóka terpeiből és feltartóztathatatlannul halad a teljes autarkia felé.

Könnnyü neki: világbirodalom.

Ismét utcai botrány volt
Kolozsváron

Késsel és revolverrel támadtak egymásra az ellenfelek

Kolozsvár, július 29.

Durva támadás színhelye volt csütörtökön estefelé a kolozsvári sétatér, ahol ifjabb Mezei Gyula, Racasan Ladislau tartományigazgatósági titkára támadt és kést rántva, megölésel fenyegette. Racasan elővette revolverét, mire az egybemerődött nézőközönség közül néhányan lefogták őket és mindkettőjüket

átadták a rendőrségnek.

Racasan azt vallotta a rendőrségnek, hogy egy kapitány valóperéből kifolyólag haragszik rá s az bérlette fel Mezeit, hogy eltégye a láb alól. Mezei különben néhány nappal ezelőtt lakásán is megjelent, ahol szintén megölésel fenyegette.

A rendőrség letartóztatta Mezeit s az ügyben nyomozást indított.

Amerika a buzakérdésben is
külön utakra lép

Roosevelt a buzatermelési önállóan akarja megszervezni

Washington, július 29.

Jelentette a B. L., hogy a tengerentúli és az európai buzatermelő államok egymással tárgyalásokat folytattak. Ezeknek a tárgyalásoknak az volt a lényegük, hogy

a világ valamennyi buzatermelő állama átlapodjék meg a vetésterületek csökkentésében.

Ezek a tárgyalások nagyon jó uton vannak már. A vetésterületeket illetően az államok megállapodtak, sőt már a kontingens kérdésében is megegyezés van folyamatban.

Egyedül Oroszországgal nincs még meg a megállapodás.

Roosevelt most úgy határozott, hogy nem várja be azt az időt, amíg a buzatermelő államok megállapodásait véglegesítik, hanem

a buzatermelést Amerika önállóan megszervezi.

Akácásak a valutakérdésben, úgy ebben a kérdésben sem akar Roosevelt az európai és általában a többi államokkal öszeműködni, mert az a véleménye, hogy gazdaságpolitikában olyan felfogás van közöttük és a többi államok között, hogy az egyöntetű munka nem is sikerülhet.

Sohase vakaródzék

Ne súlyosbítsa a bajt vakaródzás által, hanem vásároljon meg ma egy doboz Cadum-kenőcsöt a gyógyszerésznél. — Azonnali, megkönnyebbülést fog érezni és a gyógyulás rohamosan fog menni. A Cadum kenőcs szuverén szerkezése, pattanások, sömör, rüh, kiütések, felrepedések, karcolások, csalánkiütések, arányerek, pörkők, fejsömör, rágások, sebek, stb. ellen.

GÁBOR ISTVÁN:

MARGÓ

BARÁTKYT MENEDZSELIK...

Barátgy Gyulát a Crisana nevű futbalcsapat visszahozta Váradra. A Hungária Magyarországon viszont még mindig ragaszkodik Barátgyhoz. A Hungária 8000 pengő válságdíjat fizetett Barátgyért...

Most harc folyik Barátgyért a két ország között. A verseny egyre elkeseredettebb méreteket ölt.

A Crisana mászárseket nyit Barátgyknak, 100.000 lejt ad neki és az adóhivatalnál rendezik az összes hátralékát...

Kedves Barátgy, én nem akarok maga ellen lenni. Én nem akarom megbántani sem magát, sem két lába lendületét, amiért most két ország harcol. Én nem akarok fájdalmakat okozni Önnek a cikkemmel, de nem tudom megállani, hogy ne írjak magáról, a harcról, ami most maga körül forrong, az eshetőségekről, a kombinációkról, amiket sportbarátok most maga köré koszorúznak.

Önt most menedzselik, Barátgy! Önért most parcolnak és tülekednek. Öröklő most a lapok írják és közlik a fényképét...

Mondja, Barátgy, miért menedzselik magát? Mi ez a harc s ez a tülekedő zakatolás maga körül?

Mondja, Barátgy, kicsoda maga? Én lehet, nem látom magát egészben. Köldök, vagy füstfelhők, rosszindulatúan legszebb mozdulatait rejtik el előttem. Lehet. Lehet, nem tudom ki! Lehet, hogy sokkal több, mint amilyenek én látom.

En azt mondom: Ez a Barátgy egy futballista. Van neki két lába, a vel most elsőként grasszál labdarúgók élérében. Lejátszott eddig egy nagy csomó meccset, egy igen nagyvágó játékos, aki mindig úgy rug bele a labdába, hogy abból egy gól lesz, az ellenfél kapujába, hogy egy-egy lendülettel rugása után tizezrek ugrálnak fel helyükről, mint megannyi hipnotizáltjaként egy csodálatos fanatizmusnak és őrzöngének és ordítanak: Barátgy, Barátgy...

Dehát, kedves Barátgy, ez egy olyan szörnyű forradalmi dolog? Ez egy olyan csodálatos világ, amit Ön csinál, hogy így őrzöngenek. Hogy most leállítanak mindent, hogy ismét hajlandók kiélezni két nép közt az ellentétet, hogy esetleg dühösebben nézzen majd egymásra, román, meg magyar, Ön miatt, kedves Barátgy? Hát Ön tényleg egy olyan csodálatos jelenség lenne?

Napok óta jegyzem azokat a kétségbeeső adatokat, amiket a dobpergés teremt meg számomra. Ma egy szerencsétlen, nyomorgó család minden holmiját vitték el, 120 lejes adóhátralék fejében. Tegnap ugyanezt tették egy másik nyomorulttal, 240 lejt miatt. Az adóhivatalokkal nem lehet beszélni. Neki felsőbb utasítása van. Ő nem tehet másképpen.

Barátgy ur, Önnek elengedték a nyolcvan ezer lejes adóhátralékát, öt perc alatt, azonnal és hajbókolva.

En nem tudom, lehet, hogy nem értek a meccsek nyelvén. Mintha egy török újság lenne kiterítve előttem... Lehet, hogy nem is szabadna erről írni. Egy olyan nagy tömeg áll ennek a leigázásában, hogy talán süket fülekre lel panaszkodó hangom...

Önnek, Barátgy ur, azonnal adtak százezer lejt, noha Váradon hónapokig hidegen állottak a népkonyhák. Nincsen pénz... A menedzser nem tudtak kivonulni, mert nem volt benzin... Ön azonban pénzt kapott, azért, mert jól rug bele abba a bögömbbe... Én nem értem...

Emlékszik, Barátgy Gyula, arra a kilenc szőlőmári bányászra, akik csodálatos módon menekültek meg a beomlott tárna poklából? Ez a bányásztragédia megrázott nyilván minden újságolvasót. Megmenekülésük napján, vasárnap délután, nem voltak újságok. Újságpaloták kirakatablakáiban ott volt azonban a nagyszerű hír... Megmenekültek... Ember-ember hátán tolongott. Ilyenkor mindig összegyűl a tömeg, hogy kommentálja az eseményeket. Egyik pesti kollégám odaállott a tömegbe. Nagyszerű lelki felvétel. Igen... most...! Most hallani fogja a pesti aszfalt bennszülötteiné mondandóit... Most hallani fogja az emberi szív pompás ritmusát... És...

— „Csak a szövetség tehet az egészről...” Hogy lehetett egy ilyen vacak csapatot küldeni... „A csatár az oka mindennek...” „Az a henc nem is volt szabályos...” „Pesti kollégám nem hallgatta tovább...”

Az történet ugyanis, hogy a plakát mellett ott voltak kifüggesztve a sporteredmények is. A tömeg természetesen ezt olvasta, ezt kommentálta...

Lehet, hogy nincs igazam, kedves Barátgy...

Szigorúan ellenőrzik az aranycsempészeket

Arany-, vagy ezüsttartalmu ásványt sem szabad kivinni

Bukarest, július 29.

A Banca Nationala átíratá s az ipar- és kereskedelemügyi minisztérium értesítése alapján a pénzügyminiszter közölte az összes határvámokkal, hogy a legszigorúbban ellenőrzik az arany- és ezüst-

csempészt. Különös gondot fordítsanak rá, hogy senki se üzzön tiltott arany-, vagy ezüstkivitelt. Nem szabad kivinni arany-, vagy ezüsttartalmu ásványokat sem.

Csak két-három nap múlva startol a Balbo-flotta Európa felé

A lemaradt gép is megérkezett a jelenlegi állomásra

Newyork, július 29.

Balbo, aki repülőrajával Shoit-Harbourban tartózkodik, úgy döntött, hogy csak két-három nap múlva startolnak Európa felé. Az „Azurflotta” első állomása az irországi Valencia lesz.

Jelentették, hogy a repülőraj egyik gépe Prince-Edward közelében kényszerleszállást végzett. A lemaradt pilóta, miután a vízvízvattyun esett sérüléseket kijavította, újból levegőbe emelkedett és szerencsésen Shoit-Harbourba érkezett.

Nem engedélyezték a rokkantak aradi kongresszusát

Arad, július 29.

A legénységi állományban lévő hadirokkantak erdélyi és bánági csoportja vasárnap készült megtartani Aradon kongresszusát, hogy a régóta huzódó nyugdíjegyességi törvény végrehajtását megsürgessék.

A minisztérium most arról értesítette a hadirokkantak egy-

sületét, hogy a tervezett kongresszust sem Aradon, sem pedig más városban nem lehet megtartani.

A minisztérium azt indítványozta, hogy további intézkedésig halasszák el az értekezlet megtartását.

A váratlan intézkedés a nyugdíjasok körében érthető meglepetést váltott ki, annál is inkább, mert a minisztérium rendelkezését semmivel sem indokolja.

Gömbös ma elutazik Rómából

A Balkán-Locarno kérdésében nem enyhült a feszültség

A kisántant-államoknak feltételeiket enyhíteni kell, hogy Mussolini a Balkán-szövetség együttműködéséhez hozzájáruljon

Az olasz lapok ma valamennyien és túlnyomórészt a revízió jogossága mellett foglalnak állást

Róma, július 28.

Gömbös magyar miniszterelnök és Mussolini tárgyalásai csütörtökön befejeződtek. A szükséges részletkérdések tisztázását a jövő héten Fabinyi kereskedelemügyi miniszter folytatja Rómában.

Csütörtökön délután Mussolini villásreggeli adott Gömbös és Kánya tisztelőre, akik a délutáni órákban kirándulást tettek a Rómát környező hegyvidékre.

Gömbös miniszterelnök és Kánya külügyminiszter pénteken délután 12 órakor XI. Pius pápánál jelent meg kihallgatáson, majd azután Pacelli bíborosnál, a Vatikán külügyi államtitkárnál. Ebédre a magyar követség látta vendégül a minisztereket.

Pénteken este 6 órakor Gömbös a sajtó képviselői előtt nyilatkozatot ad és 7 óra 55 perckor elutazik Rómából.

A BALKÁN-LOCARNO NEM SIKERÜLT

Ez a sajtónyilatkozat lapzártáig már nem érkezhett be, de annyi máris bizonyos, hogy a római tárgyalások legfontosabb kérdésében nem jött létre megállapodás. Voltaképpen Gömbös nemcsak azért utazott Rómába, hogy az osztrák-magyar gazdasági közeledés részletterveit Mussolininek bemutassa és azokat vele megbeszélje, hanem legfőképpen azért,

hogy vele atekintetben is megállapodhassék, vajjon

Magyarország közeledhet-e a Balkán-Locarnóhoz és azon át a kisántanthoz.

A Balkán-Locarnót nem lehet félvállról venni és egyetlen kezlegyintéssel elintézeni. Ez a balkáni szövetség mindannyiunk kenyerét jelenti.

Arról van pyanis ennél a csoportosuláshoz szó, hogy a Balkánon a kisántanttal szemben, amely köztudomásúan francia érdekeltség, egy olasz érdekeltség alatt álló szövetség alakuljon ki. A kisántant-hoz egyetlen Balkán vagy dunai állam sem akar csatlakozni, mert csak mint alárendelt egység nyerhetne a szövetségben helyet. Ezzel szemben a Balkán-Locarno egyenlő erősségű ellensége és ha kell, társa is lenne a kisántantnak.

Két szövetség egymás mellé leülhet, de a szövetség mellett egy kis állam nem foglalhat helyet, legfeljebb annak csak alárendelti magát.

Itt, ennél a kényes és egész Kelet-Európát érdeklő kérdésnél

Mussolini és Gömbös nem hódolt be a Páris diktálta Benes kívánságnak.

Egy mai olasz felhivatalos — már a Göm-

FEJFÁJÁSOK

idegzsába, influenza, rheumás fájdalmak csakis a

Dr. NANU MUSCEL-féle

ANTINEVRALGIC

által gyógyíthatók. Eredeti dobozban, mely két kapszulát (ostyában) tartalmaz, fenti eredeti jelzéssel. — Kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

bős sajtónyilatkozata előtt — azt közli, hogy

Mussolini és Gömbös megbeszélései során a Balkán-Locarno kérdése nem szerepelt.

Ez a diplomáciai nyelv dzsungele, amelyet így kell olvasni:

— Beszéltek róla, de nem kell. Magyarország kitart a maga álláspontja mellett és a kisántant sem hajlandó engedni.

Ugyanezt a kombinációt alátámasztja két olasz lap cikke.

Az egyik cikket a Popolo d'Italia írja ma: a revízió jogosságát hangoztatja. A másik cikk a Corriere della Sera-ban jelent meg és hangsúlyozza, hogy a négyhatalmi nem áll ellentétben a békeszerződések revíziójával.

Ezek a sugalmazott lapvélemények a sorok között azt mondják, hogy a kisántant kívánságának Magyarország — olasz beleegyezéssel és támogatással — csak abban az esetben tesz eleget, ha a kisántant revíziós álláspontját megváltoztatja. Addig, amíg ebben a kérdésben engedékenyebb feltételeket Magyarország nem kap,

szó sem lehet arról, hogy az olasz égusz alatt összekovácsolandó Balkán-Locarno a kisántanttal — ahogyan Titulescu kívánja — összeműködjék.

Gömbös és Mussolini tehát megegyeztek ugyan, de megegyezésük csak az olasz-magyar-osztrák viszonyban európai békeplatform. A kisántant felé változatlanul megmarad a merevség s így Titulescu ankarai látogatásáig ebben a kérdésben újabb fejleményeket várni nem lehet.

Rossz üzlet a kovakő

Kolozsvár, július 29.

A kolozsvári rendőrség csütörtökön délután letartóztatta Simon Mór, Liliom-utca 28 szám alatti lakost, aki kovakövek árusítása miatt már régóta gyanus a hatóságoknak. Simon zsebeiben mindössze néhány darab kovakövet találtak, mire ügyességi engedélyt kértek, hogy lakásán is házkutatást tarthassanak.

A házkutatás váratlan eredménnyel járt, amennyiben a lakás pincéjében, egy faladába zárva 9500 kovakövet találtak.

Simont, akinek hasonló ügyei miatt már többször meggyűlt a baja a rendőrséggel,

egymillió 900 ezer lej pénzbírsággal sújtották, majd átadták az ügyésznek.

10 milliós belső kölcsön Magyarországon

Budapest, július 29.

Jelentette a B. L., hogy a magyar pénzügyminiszter 20 millió pengős belső kölcsönt akar a magyar bankok támogatásával felvenni. Erre a pénzre azért van szükség, mert az előirányzott adók az év első negyedében nem folytak be olyan mértékben, mint ahogyan az kívánatos lett volna.

Mai jelentéseink szerint a magyar pénzügyminiszter már csak 10 millió pengős belső kölcsön lejegyzését kívánja a magyar bankoktól, állítólag azért, mert július hó folyamán olyan jól folytak be az adók, hogy további és több kölcsönre nincs szükség.

bon, mi csodálattal emeljük meg kalapunk Ön előtt. Egyelőre még utolsó hívéünk késő percéig sem merjük elhinni, hogy ez igaz lehet és Ön nyert. Hogy Ön a legfontosabb a világon és Ön az, akiért most két ország farkasszemet éz...

De ha tévedtünk és ez így van, kedves Barátgy, ha a társadalom valóban odaalkult volna az Ön lábai elé, akkor kérem, rugjon beléjük, mint egy labdába, rugjon beléjük, hogy szétrepüljenek apró darabokra...

Rugjon beléjük, kedves Barátgy Gyula, hisz az Ön lábai aranyat érnek...

Ujabb súlyos repülőbaleset

Bukarest, július 28.

Ujabb súlyos repülőszerecséltenség történt tegnap reggel. Egy katonai repülőgép, amelyet Gorela kapitány vezetett, a mamaiai repülőtérről felszállt Pipera felé. Pantelimon állomás közelében géphiba miatt le akart szállni, de a rossz talajon szerencsétlenül járt. A gép a földbe csapódott s teljesen összetört, a pilóta pedig kísérőjével együtt súlyosan megsebesült.

Betörők a budapesti angol követ lakásán

Budapest, július 29

A budapesti angol követségen falbontó betörők jártak, akik behatoltak lord Chilson angol követ lakására és onnan nagymennyiségű értéket vittek magukkal. A betörést a követségi titkár fedezte fel, aki azonnal jelentést tett a rendőrségnek.

A kárt nem lehet egyelőre megállapítani, mert lord Chilson éppen nyaral valahol és csak ő tudja pontosan, hogy lakásában milyen értékeket őrzött.

A fővárosi rendőrség széleskörű nyomozást indított, hogy a vakmerő betörőket kézrekerítse.

Temesváron koncentrálják az őrizetbe vett kommunistákat

Bukarest, július 29.

Az erdélyi hatóságoktól érkező jelentések szerint az augusztus elsejei „vörös nappal” kapcsolatban az erdélyi városokban, Aradon, Szatmáron, Nagyváradon, stb. számos embert vettek őrizetbe, kommunista szervezkedés gyanúja miatt. A foglyokat, egyes hírek szerint, Temesvárra szállítják.

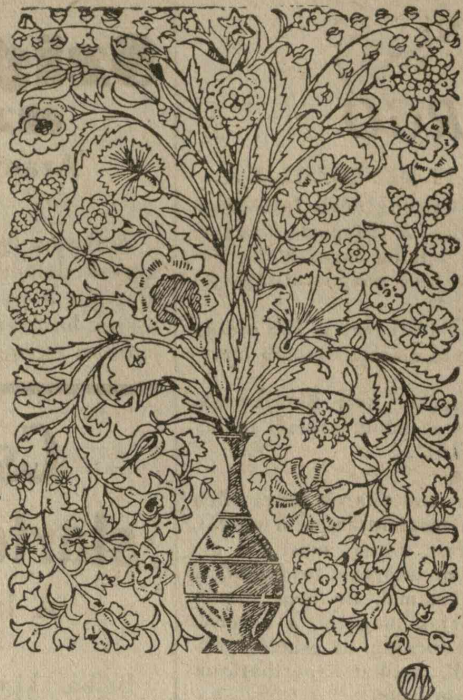
Spanyolországban felrobbant egy municiós vonat

Madrid, július 29

Borzalmas szerencsétlenség történt Venta állomás közelében, ahol egy teljes sebességgel robogó municiós vonat ismeretlen okokból felrobbant.

A szerencsétlenség következtében 12 ember meghalt, többen pedig életveszélyes sebesüléseket szenvedtek.

Ingyen
KAPHAT
COTY
PARFÜMÖT!



„La Fougère au Crépuscule”
/CREATION 1933/

A COTY gyár rövid ideig minden doboz puderához, melyet továbbra is 110,- lejért árusítat, egy eredeti üvegecske.

parfümöt ad hozzá ingyen, hogy ez új gyártmányát bevezesse.

Ugyancsak forgalomba került a különleges.

KÖLNIVIZ
ÁRAK

„Cordon Rouge”

75 LEITŐL FELFELÉ.

Jamási Áron

Ábel a Társadalomban

55

— De valmi bizonyíték nincs-e a kezükben? — kérdezte.

— A szakáll!

Erre nekem is tágranyilott a szemem s így szóltam:

— Ki csinálta?

— Itt ez a borbély, a miénk.

Garmada ur megint kiadta a parancsot:

— Megvesztegetni! Rögtön!

Nem is késlekedtem sokáig, hanem hamar a borbélyhoz mentem. A műhely még nyitva volt, de egy ember ott ült bökkenőnek a borbély-székben s annak a füle hallatára nem beszélhettem. Így tehát nem volt más választás, én is letelepedtem a másik beretválkozó helyre, mit csak a szakállam bánt meg, mert a bökkenő ember nemsokára elment s akkor én kerültem szappan alá.

— Hát hogy sikerült a színielőadás? — kérdezte a mester.

— Elég jól — mondtam, — kivált az a része, ahol a vizözönt játszottuk.

— Hát az milyen volt?

— Az olyan, hogy én szinte belényu-vadtam, de szerencsére csak a szakállamot vitte el. Akkor a veszedelemben voltam, hogy soha többet nem akarok emlékezni, hogy valamikor még zsidó is voltam.

— Hát el kell feledni — mondta nevetve a borbély, mire én így folytattam:

— Azt könnyű mondani, hogy el kell feledni, de kettőn áll a vásár.

— Miféle kettőn?

— Hát rajtam s magán! Mert igaz, hogy én voltam a zsidó, de ebben a minőségben az apám maga volt s nekem olyan családias természetem van, hogy amíg maga el nem felejt az egészet, addig én sem tudom elfelejteni.

A borbély jó ember volt s így szólt:

— Én már nem is emlékszem semmire.

— Ha felakasztják, úgy sem? — kérdeztem.

— Én úgy sem.

Amikor a beretválásért fizettem, még melléje tettem száz lejt s azt mondtam:

— Ez a feledési költség.

A mester megértette a dolgot s így felelt:

— Jól van: egy zsidóval örökre kevesebb.

Éppen idejében végeztük el a temetést, mert alig jöttem ki a műhelyből, a detektívvel találkoztam össze. Megállított és a bünjeles szakállat ismét felmutatta előttem.

— Mit kerestél ennél a borbélynál? — kérdezte.

— Ő keresett, nem én — feleltem.

A detektív úgy tett, mintha csontot kapott volna.

— Mennyit adtál neki?

— Amennyi jár egy borotválásért — mutattam neki a szakállamat s azzal eljöttem, de azt még láttam, hogy a réztá-nyér mellett kinyitotta az ajtót. Kinyitotta azonban, mert a borbély a szótartásban is mesternek bizonyult, mivel én a detektívet soha többet az életben nem láttam.

Otthon Blanka azzal fogadott, hogy forduljak vissza rögtön s menjek a rendőrségre, ott keressem meg a komisszár urat s mondjam meg neki, hogy ma este legyen az ő vendége, mármint a Blankáé. Garmada ur is megerősítette, hogy ez így lesz a legjobb, mert a komisszár urra két okból is szükség van. Én elmentem s olyan buzgón teljesítettem a szolgálatot, hogy egy óra múlva a vendéget kézenfogva vezettem be a házba. Jól fogadtak minket, mert bent a Garmada ur szobájában terített asztal várt s azon bor is volt. Maga Blanka pedig még a terített asztalnál is szebb volt, mert úgy kiagyasztalta magát a vendégfogadásra, hogy én el-sóhajtottam magamot s így szóltam:

— Ugyan vers legyen, amelyik megénekli ezt a gyönyörűt!

— Jó, hogy a vers kijött a számon, mert erről eszembe jutott az ujság. Intetem is rögtön Garmada urnak, hogy egy kicsit jöjjön ki, mert valamit monlani akarok. Künn a konyhában eléadtam, hogy Blanka nagy hive lett az ujságcsinálásnak s annak még nagyobb, hogy róla szerelmi vers íródjék.

— Jól van, Ábel — mondta Garmada ur. — Ugy fog menni minden, mint a karikacsapás. Én leszek a szerkesztő, Blanka lesz a tulajdonos, te pedig a riporter.

— Hát az mi, a riporter?

— Az a lelke az ujságnak, aki híreket szerez.

— Egyszóval én a lélek s Blanka a test.

— Ugy, látod! — mondta Garmada ur, mire én kacintottam és hozzátettem:

— Ép testben ép lélek!

Garmada ur úgy nevetett, hogy boldogságában még csak ennyit mondott:

— Egyrészt azért hívtuk a komisszár-ur, hogy kijárja nekünk az ujsághoz a rendőrségi engedélyt, ami a Blanka nevére fog szólni. Másrészt pedig azért, hogy annak a szigeti keresztény fiúnak ne legyen semmi baja.

Tiszta dolog volt az egész s ment is jól vagy ahogy Garmada ur mondta: mint a karikacsapás. A második pohárnál a komisszár már kijelentette, hogy a szakáll-viselet a zsidók dolga, a vizözön pedig az Istené s egyik sem tartozik a rendőrségre, mert a rendőrségre csak a bűnügyek tartoznak. S az ujsághoz is meglesz a törvényes engedély, ha Blanka neki szenteli az éjszakát s elmondja négy szemközött, hogy valami törvénytelen dolgot nem akarunk-e beléírni az ujságba. Blanka azt felelte, hogy ezt az áldozatot meg cselekszi s később ki is húzódtak ketten a konyhába, mi pedig Garmada urral nyugovóra tértünk. S úgy vettem észre, hogy ő el is aludt nemsokára, nekem azonban a szívem nem kedvezett s a füleim is úgy kihégyesedtek, a konyha felé hogy inkább feltámasztottam a fejemet, semhogy kiliggasszam azokkal a párnát.

Igy örködtem legalább éjjelig s lestem, mint igazi riporterhez talált, hogy mi-

lyen gügyögések és zökkenők között szü-letik meg az ujság. S volt időm gondol-kozni a szerelemről s arról, hogy én mek-kora bolond vagyok! De igaz is: hát való az, hogy én irjam meg Blankáról a sze-relmi verset s a jutalom mégis a komisszár-nak jusson! Vagy rendes dolog az, hogy én borítsam virágba a fát s a gyümöl-csöt más szedje le róla.

Elhatároztam, hogy jól van: a verset megírom, de ezzel szemben holnaptól fog-va az ács legényhez kezdek iskolába jár-

— Leendő anyáknak kellő figyelmet kell fordítani arra, hogy belműködésük rendben legyen, ez pedig a természetes „Ferenc József” keserűvíz használata által érhető el. Nőorvosi klinikák vezetői egybehangzóan dicsérik a valódi Ferenc József vizet, mert könnyen bevehető és rendkívül enyhe hatása gyorsan és minden kellemetlenség nélkül jelentkezik.

ni. Nagy döntés volt ez így az éjjeli ső-tétben s egy kicsit meg is nyugodtam tő-le s mivel odaátal Blankáéknál is meg-rokant ebben a tájban jócskán a tűz, szé-pen elaludtam.

Másnap az a nevezetes dolog történt, hogy a délelőtti folyamán egy ember je-lent meg nálunk s azt mondtotta, hogy a rabbi hivassa Garmada urat. Rosszat sejt-tünk a felszólítás háta megett, de Gar-mada ur mégis úgy döntött, hogy elfáradt oda, mert amióta vallásos életet kezdett élni, azóta nem fizetett házbért. El is ment nagybátron s amikor egy óra múlva visszaérkezett, nem saját magára hason-lított, hanem inkább Kerekes urra, amikor én még nem szereztem volt neki kenyé-ret.

— No, fogtak-e kezét — kérdeztem tőle. Garmada ur leült a bőrszékre és így szólt:

— Biztosan az a gazember detektív ha-zudott a rabbinak.

— S vajjon mit?

(Folytatása következik)

Írók királyi ebéden

Bukarest, július 29.

Pénteken délben az uralkodó vendégül látta a Román Írók Szövetségének egész vezetőségét. A király hosszasán elbeszélgetett az írókkal.

A nagyváradai rendőrség és az „Eladó fiúk”

Nagyvárad, július 29.

A nagyváradai rendőrség javaslatot tett az ügyészségnek Bus Fekete László „Eladó fiúk” című regényének az elközbizsára, azzal az indoklással, hogy román vonatkozásban sértő kitételek vannak benne. Az ügyészség még nem döntött a könyv elközbizsára felől.

Nagyon helyes volna, ha a rendőrség rendszeresen üldözné, nemcsak a könyv-alakban az — eladó fiukat.

Tárgyalások a gabona-értékesítés módozatáról

Bukarest, július 29.

A minisztertanácsi határozatok után a kormány hozzáfogott, hogy végrehajtsa azokat a terveket, amiket Madgearu pénzügyminiszter után ő is elfogadott. Első helyen áll a gabonaértékesítés kérdése. Erre vonatkozólag elvi döntések már történtek, a végrehajtás gyakorlati módozatait azonban még csak most beszélnek meg.

Pénteken délelőtt az ipar és kereskedelmi minisztériumban összejöttek az ipar és kereskedelmi minisztérium, a földmívelésügyi minisztérium és a pénzügyminisztérium kiküldött szakértői. A tanácskozásokat megkezdették. Nekik kell elkészíteniük azt a szabályzatot, amelynek alapján a kormány a gabonaértékesítésre vonatkozó tervét végrehajtsa.

Itt említjük meg, hogy az uralkodó pénteken délben kihallgatáson fogadta Madgearu pénzügyminisztert. A miniszter beszámolt az uralkodónak a londoni határozatokról, majd ismertette azokat a terveket is, amiket a kormány a pénzügyi és gazdasági kérdésekkel kapcsolatban meg akar valósítani.

Nem hagyják élni a közbirtokosságokat

Csikszereda, július 28.

Hosszas utánjárás után a csiksmegyei közbirtokossági ügyészek és a magyar képviselők elérték azt, hogy a pénzügyminisztérium mellett működő adófelülvizsgáló bizottság hatályaon kívül helyezze a közbirtokosságokra jogtalanul kivetett egyenértékűket. A határozat azt is leszögezte, hogy a jövőben a közbirtokosságokra ezt az adóterhet nem lehet kivetni, sőt az e címen beszedett összegeket is esetenként kötelesek a pénzügyi közegek beszámítani a vagyonszösszegek más adóterheivel.

A félreérthetetlen határozat ellenére most az adóterhet bizottságok újból kivetik az egyes közbirtokosságokra az egyenértékűket. Nem veszik figyelembe a pénzügyminiszter mellett dolgozó szakbizottság határozatát. A jogtalanul megadózott vagyonszösszegek természetesen jogorvoslatot keresnek a sérelmes pénzügyi határozatok ellen, amelyeket az illetékes fórumok minden bizonnyal meg is fognak semmisíteni.

Az ügygel kapcsolatosan azonban felmerül a kérdés: miért kell költségbe venni a közbirtokosságokat akkor, amikor a legfelsőbb pénzügyi közegek végérvényesen tisztázták a helyzetet. Az egyes csiki közbirtokosságok anyagi helyzete amúgy is oly rossz, hogy azok már csak csoda segíthet. Ezt a pénzügyi közegek tudják a legjobban. Ugy látszik, most minden alkalmat megragadnak, hogy a kezelemdőfést minél hamarabb megadhassák azoknak a vagyonszösszegeknek, amelyek jelenlegi helyzetüket nem kis mértékben köszönhetik a mindent kisajtolni akaró pénzügyi politikának.

A BUZA ÁRA

minden FÖLDMŰVEST érdekel,

A BUZA ÁRA

minden GABONAKERESKEDŐT érdekel,

A BUZA ÁRA

minden MALMOST érdekel,

A Brassói Lapok apróhirdetése mindenkit érdekel.

Halált okoztak Marosvásárhelyen a Kludsky-cirkusz elefántjai

A hadirokkant halálos balesete

Marosvásárhely, július 29.

A Kludsky-cirkusz vándorlása során csütörtökön Marosvásárhelyre érkezett, ahol a Szent György-téren ült tanyát. A cirkusz már az első este riadalmat keltett a városban, amennyiben jól megtermett elefántjai, közvetve, emberhalált okoztak.

A hatalmas elefántok, amelyek vezetőik kíséretében az állomástól a cirkusz elé vonultak, annyira megfélemlítették egy kétfogatú szekér lovait, hogy a megijedt állatok vágatni kezdtek. Az elragadt lo-

vak egy közelben álló egyfogatu szekér lovatit is futásra ösztönözték.

Az utóbbi szekéren Pinte Vasile fél-lábu hadirokkant ült, aki a hirtelen zökkenéstől a földre esett s agyrázkódást szenvedett. A szerencsétlenül járt ember még kórházszállítás közben meghalt.

A hadirokkant hozzátartozóinak ügyvédje pénteken délelőtt megjelent az ügyészségen, ahol kártérítés összegéig büntügyi zárlatot kért a cirkuszra.

Nem féltékenységből rendezte a családi drámát a bukaresti rendőrtisztviselő felesége

Bukarest, július 29.

Legutóbbi számunkban jelentettük, hogy Mingopol Alexandru rendőrségi felügyelőt Aurel Vlaicu-utcai lakásán Irén nevű felesége egy revolverlövessel megölt. A gyilkosság után az asszony öngyilkosságot követett el és szintén meghalt.

Az első pillanatban a rendőrségnek az volt a gyanúja, hogy a véres családi dráma hátterében az asszony féltékenysége húzódik meg. Az köztudomású volt, hogy Mingopol és a felesége az utóbbi időben nem éltek jól együtt s a férj válni is akart, ami miatt napirenden volt közöttük a veszekedés. Ezeknek a tényeknek az ismeretében elfogadhatónak látszott a gyanu, hogy a feleség féltékenységből végzett a férjével, aztán önmagával.

Pénteken reggel aztán a nyomozás egészen új irányt vett. A rendőrségi nyomozók előtt is nagyon feltűnő volt, hogy Mingopol 36 éves kora ellenére is annyira féltette a felesége, holott már ez a kor éppen elég biztosíték arra, hogy a különben is komoly és higgadt rendőrségi fő-tisztviselő nem esik áldozatul könnyű

szerelmi kalandoknak. Más valami lehetett az, ami a házastársak közötti békét megbontotta és előidézőjévé vált a gyilkosságnak és öngyilkosságnak. A szigorú felvilágosításai aztán megmutatták az új irányt a rendőrségnek. Kiderült, hogy

a rendőrségi főtisztviselő felesége feltűnő gyakran járt abban a városnegyedben, ahol sok nyilbantartott és állandóan figyelt munkás lakik.

Ebből a tényből a rendőrségnek az a gyanúja keletkezett, hogy Mingopolné kém-szolgálatot teljesített. Valószínű, hogy ki akarta használni a férjét is s olyan okmányokat és felvilágosításokat kért tőle, amiket Mingopol megadhatott volna neki, ha nem lett volna annyira lelkiismeretes. Emiatt hidegült el a házastársak közötti viszony, sőt az sem lehetetlen, hogy Mingopol a leleplezéssel is megfenyegette feleségét, válni pedig mindenképpen ezért akart tőle. Az asszony valószínűleg a leleplezéstől való félelmében ragadtott revolvert, amellyel férje és önmaga életét is kioltotta.

Radaceanu szociáldemokrata képviselő vallomása a grívítai pörben

Bukarest, július 29

A grívítai lázadási pör tárgyalásának újabb kimagszó érdekessége Lotar Radaceanu szociáldemokrata képviselő tanuként való kihallgatása volt.

Az ügyész azt kérde a tanutól, hogy vajon a munkások elégedetlensége nem vezethető-e vissza a szociáldemokrata párt nemtörődömségére?

Radaceanu: Nem. A munkásmozgalmak a kormány hanyagságával magyarázhatók.

Az ügyész: Kérem, válaszoljon pontosan, mert önt itt különbözőképpen vádolták.

Radaceanu: Megmondottam véleményemet.

Emilian ügyvéd: Mondja meg a tanu, mi a különbség a kommunizmus és a szociáldemokrácia között, mert a szociáldemokraták azokat a munkásokat, akik a párt ellen mertek fellépni, kommunistáknak bélyegzik meg.

Radaceanu: Nem felel meg a valóságnak. Kijelentem, hogy a szociáldemokrata párt miatt soha egyetlen munkást nem bocsátottak el. Még akkor sem, ha az illető munkás nem azonosította magát a szociáldemokrata eszmékkel.

Emilian ügyvéd: Miféle különös módszerbeli, vagy tudományos különbség van a kommunizmus és a kommunizmus között.

Radaceanu: Nem az elvben van a különbség, hanem a harcmodorban.

Az egyik védő: A szociáldemokraták el-lene voltak a sztrájkoknak?

Radaceanu: Igen.

Az ügyész: Hogy ha önök még nem győződtek meg, hogy a sztrájkot Moszkvából irányították, én be fogom bizonyítani önöknek.

Radaceanu kijelenti, hogy a sztrájk mindenképpen kitört volna, Moszkva nélkül is, mert a munkások elégedetlenségének gazdasági alapja van. Azután jelentkező párbeszéd folyik az ügyész és a tanu között, majd

Bogatoiu: Tudja ön, Radaceanu ur.

hogy a parlamentben Mirescu képviselő szigorúcaügynöknek nevezett engem?

Radaceanu: Nem tudom, hogy ön szigorúcaügynök-e, de az embert tette után ítéljük meg.

A védők azután azt feszegetik, hogy a szociáldemokrata párt azokat a munkásokat, akik nem tagjai a pártnak, hol kommunistáknak, hol szigorúcaügynököknek kiáltják ki. Radaceanu visszautasítja ezt a beállítását. Néhány újságíró kihallgatása után — akik mint szemtanúk szerepeltek a grívítai eseményekkel kapcsolatban — Olteanu munkást akarják kihallgatni, ez azonban megtagadja az eskütét azon a címen, hogy szabadgondolkodó.

Az ügyész kéri, hogy tekintsenek el a tanu kihallgatásától, ezt azonban a védelem ellenzi, mire az ügyész kijelenti, hogy amennyiben a tanu mégis kihallgatnák, írásos semmisségi panasszal él. A bíróság az ügyész álláspontját fogadja el és a tanut visszautasítja.

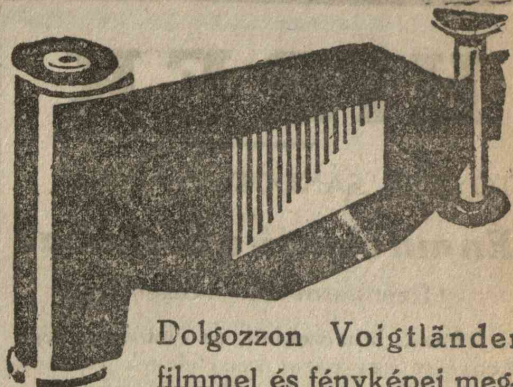
HELYSZINI SZEMLE

Pénteken délelőtt folytatnák a tanukihallgatásokat. Gheorgescu védőügyvéd Wurmbrand vádlottal kapcsolatban rámutat arra, hogy ezt a vádlottat tegnap a legbotrányosabb körülmények között tartóztatták le és a rendőrségi közegek embertelenül bántak vele. Kéri, hogy a hadbíróság tiltakozzék hasonló tulkapások ellen.

Grozdea védőügyvéd kéri, hogy azokat a szigorúcaügynököket, akik a védelem szemben provokálóan viselkednek, tilták ki a tárgyalási teremből.

A péntek délelőtti ülést 11 órakor fel-függesztették és az egész bíróság, az ügyésszel, valamint a védőkkel kimentek a grívítai műhelyekhez helyszíni vizsgálat megejtésére.

Végigjárták a műhelyeket, ahol a véres események lezajlottak és a helyszínen több tanut és szakértőt hallgattak ki. A helyszíni szemle déli tizenkét órakor ért véget.



Dolgozzon Voigtlander
filmmel és fényképei meg-
felelnek a legmagasabb igényeknek

Voigtlander

Lapzártakor jelentik:

A BUDAPESTI GANZ GYÁR

sztrájkja és munkáskizárása még mindig tart. Most minisztertanácsi határozat alapján a belügyminiszter delegálja kezd a gyár és a munkások között egyeztető tárgyalásokat. Ezek a tárgyalások ma este kezdődnek meg.

A GÖDÖLLŐI

cserkésztaborba ma 600 vendég érkezett. A többi vendégek érkezését szombatra és vasárnapra várják. A tábor ünnepélyes megnyitására főpróbáját is megtartották ma. Az ünnepélyes megnyitáson szereplő összes notabilitások megjelentek a főpróba alkalmából, egyedül Horthy Miklós kormányzó hiányzott, akinek fehér lován egy testőr „játszotta el” a kormányzó szerepét.

MATUSKA

kihallgatását a vizsgálóbíró befeczeje. A tervezett helyszíni szemle elmarad és az elmeszakértők is befeczeje néhány nap múlva jelentésüket, úgy, hogy semmi akadályja sem lesz annak, hogy Matuskát ismét visszaadják Ausztriának. Matuska vizsgálóbírája visszaszállítása után szabadságra megy.

— Mindazon mérgezési esetek le-
küzdeésénél, melyeket romlott élelmiszerek
idéznek elő, a természetes „Ferenc József”
keserűvíz azonnali használata fontos segédeszköz
képez.

A MUSSOLINI-GÖMBÖS

találkozó mai utolsó felvonása is lezajlott. Gömbös pénteken este 7 óra 55 perckor indult el Rómából és szombaton este tíz órakor érkezik Budapestre. Politikai pártja és a társadalmi egyesületek a magyar miniszterelnököket visszatérésre alkal-mából ünnepelni fogják. Fabinyi magyar kereskedelmi miniszter a jövő hetet teljesen Rómában tölti, mert az olasz-magyar árucserére vonatkozó tárgyalások még ennyi időt igényelnek.

A római lapok már megállapítják, hogy a tárgyalások során jelentékeny politikai kérdések is megbeszélésre kerültek és az a véleményük, hogy ezeknek a tárgyalásoknak eredményei a Duna-nyelgye kérdéseit is nagyban előbbrevit-ték.

Gömbös ma délben elutazása előtt egyébként a magyar követségen ebéden látta Suvich olasz külügyi államtitkárt. Mussolini már nem vett részt ezen az ebéden, mert vidékre utazott. Kánya nem tér vissza Magyarországra, hosszabb ideig ottmarad, mert Olaszországban tölti szabadságát. A francia lapok ma délutáni kiadásai feltűnően barátságos hangon tárgyalják már az olasz-magyar találkozót. Rómában úgy érzik, hogy a francia sajtó felsőbb helyről jövő felkérésnek engedelmeskedik, mikor e tárgyalásokról ilyen szimpatikus formában ír. Nagy feltűnést keltett egyébként, hogy Mussolini ma elutazása előtt hosszabb kihallgatáson fogadta Attolicot, Olaszország moszkvai és Grandi, Itália londoni követét. Ugyancsak politikai jelentőséget tulajdonítanak annak, hogy az olasz király ma Itália párisi követévé Chanbrun Lajos Károlyt nevezte ki. Az új követ már vasárnap Párisban lesz.

Global ill a molyokat és a
molyok petéit

Képviselet és raktár „PHARMAC” Bregórin engros Bregóv.

HIREK

TOMCSA SÁNDOR:

En mit vinnék a bárkába?

(Tizenharmadik közlemény)

Jelmez. Jelmezekből, az élet színessége kedvéért, egy párat kénytelenek volnánk bevinni. En a következőket ajánlanám:

Pacifista-jelmez: Egy békeokmány függőféleként, garancia zipp-záradékkal. Balkézben egy hátultöltő lilium, a jobban egy békegalamb, mely adott jelle garabombákat potyogtat korlátlan mennyiségben.

Diplomata-jelmez: Állig begombolt frakk a kötelező két színnel, a frakk alatt pizsama, a pizsama alatt golf-ruha, a golf-ruha alatt vadászöltöny, a vadászöltöny alatt reverenda, a reverenda alatt uniformis, az uniformis alatt... (hagyom már kérem, hagyom!) Egy mosolygó álarc, a mosolygó alatt egy csodálkozó álarc, a csodálkozó alatt egy megdöbbenő álarc, a megdöbbenő alatt egy kételkedő álarc... (hagyom már kérem, hagyom!) Továbbá: a frakk ujjá üresen lóg le, — hogy a béke-jobb kizárt legyen — egyik kezét a földgömbön tartja, másikban — mert mégis megvan — egy étlapot tart, de nem azt nézi, hanem... (hagyom már kérem, hagyom!)

Művész-jelmez: Kettősré turó ujságpárban, a homlokon megjelölt ponttal és ezzel a felirattal: „Itt csókolom homlokod a Génusz”, hogy csó... (A többi törölle a cenzura!)

Intellektuel-jelmez: Könyv-alaku automata, fent a fejnél nagy képpel. Ha bedobsz egy egyszerű tömönadatot, értekezlet jön ki belőle.

Néplaitó-jelmez: Csontváz, mely egyik kezében a tudás körmére égett szövénket tartja, másik kezével könyöradományokat gyűjt.

Magántisztviselő-jelmez: Emberi alkatrésztől, melyek az ajánló levelek tömegétől görnyedeznek.

Iparos-jelmez: 45—50 kiló adóhátralék, mely fölött egy összebogozott hajszálou függ a Damoklasz kardja.

Végrehajtó-jelmez: Két nagy szomorú szem, cikázó villámokkal.

Színész-jelmez: Hamleti koponya mely ezeket mondja: „Enni vagy nem enni, ez itt a kérdés”.

Bankigazgató-jelmez: Löttyögő ruhában egy Wertheim-kassza, melynek zárát becsőtte egy szerencsepók.

Kereskedő-jelmez: Egy halványcsőd színű szemfedéllel letakart élőhalott, melyet a hitelezők huznak.

Gazda-jelmez: A konverzió mögött fel tartott kéz, mely fűgét mutat.

Görög politikai-jelmez: Egy hosszú mosószámla.

Nyugdíjas-jelmez: Talpnyom egy kopott ferencjósán.

Harmincéves férfi-jelmez: Egy kopaszodó gyerek azt mondja: „Anyukám adj két lejt cidarettára”.

Örült-jelmez: Egy normális ember ki-maszkirozva fürdővendégnek.

(Folyt. köv.)

— **Az aradi hadirokkantak közgyűlése** 1933 évi július hó 30-án d. e. 8 órai kezdettel az „Izbánda” hadirokkant és árvák egyesülete, aradi fiókja a nyári színház termében fogja megtartani a 4-ik rendes évi közgyűlést, a következő napirenddel: 1. Zárszámadás a fiókegyesület 1932—33. évről. 2. A vezetőség felmentése. 3. Az új igazgatósági bizottság választása. 4. Nyugdíjtörvény ismertetése. 5. Ismertetés a bukaresti központi egyesületről. 6. Különböző jelentések az ügy menetéről, a mi érdekli az I. O. V.

— **AZ UGIR KÖRLEVELE AZ E. G. E. SEPSISZENTGYÖRGYI KIALLITÁSÁRÓL.** A Romániai Gyáriparosok Szövetsége körlevélben hívta fel a kötelezőbe tartozó gyárak vezetőségének figyelmét az Erdélyi Gazdasági Egyesület által augusztus 26—30. napjain Sepsiszentgyörgyön rendezendő mezőgazdasági és ipari kiállításra. Kíváncsún látja a Gyáriparosok Szövetsége, hogy a gyáripar a mezőgazdasági érdekképviseleti szervek meghívására éppen most ragadja meg az alkalmat, midőn az Ugir teljes erővel azon dolgozik, hogy a mezőgazdaság és ipar kéz a kézben jelenjen meg a román közvélemény előtt, mint két főtényezője az állam gazdasági életének. Feltétlenül szükségesnek látja, hogy bármi-

kor nyílik rá alkalom, az ipar a mezőgazdaság mellett haladjon minden esetben. Ez nem csak az ipar érdeke, hanem általános közérdek is és bizik abban, hogy a gyáripar megérti ennek a manifestációnak a jelentőségét és az E. G. E. méreteiben is nagyszabású kiállításán méltóképpen fogja képviselni magát. Az E. G. E. megküldötte a kiállítás tudnivalóit a gyáraknak. Az előkészületek széles mértékben folynak. A jelentkezések az E. G. E. titkári hivatala címére küldendő, Kolozsvárra, Attila-utca 10. szám alá.

— **MILYEN IDŐ LESZ?** A budapesti meteorológiai intézet jelentése szerint derült, igen meleg idő várható.

— **41 fok Celsius Párisban.** Párisból jelenik: A francia fővárosban csütörtökön 41 fok Celsius meletet mértek. Amióta Párisban nyilván tartják a hőmérsékletet, csak negyedezer fordul elő ilyen hőség.

ABLAK

A világgazdasági konferencia munkájáról a legjobb akarattal is nehéz volna elmondani, hogy tulságosan eredményes volt. S ha pozitív cselekedetet keresünk mindabban, ami Londonban történt, egyet len ilyennek azt a határozatot számíthatjuk, amellyel a konferencia munkáját most berekeszti. S még ebben a határozatban is kevés a határozottság. Egyelőre reresztik-e be vagy mégleg. Össze fogják-e hionni ujra, vagy sem. S ha összehionják, majd csak akkor teszik azt, ha a világpolitikai és világgazdasági helyzet megengedi. Főleg ez az utolsó mondat hangzik gyanusan és elkedvetlenítően. Mert minden diplomáciai köntörfalazás nélkül fogalmazva: ezt a világgazdasági konferenciát azért hívták össze, mert a világpolitika és gazdasági helyzete katasztrofális an zavaros volt. Groteszkül és komikusan hangzik, hogy az újabb értekezletet minden sürgősség nélkül majd akkor hívják össze újból, ha a világpolitikai és gazdasági helyzet ezt megengedi. Ha a dolgok maguktól megoldódnak, minek akkor a konferencia?

— **SZILÁGYMEGYEI HIREK.** Tudósítónk jelenti: Vincze Zsigmond krasznai szőlősgazda szekerével vizet szállított a szőlőhegyre. A szekér elején ült a gazda 5 éves kislfia is, aki utközben elbóskolt s a kerekék közé esett. A gyermeket, akinek a kerekék egyi lábát eltörték, a zilahi közkórházba szállították. — Csokány János felsőszopori lakos Aurélia nevű 4 éves kislányát egy megvadult ló agyontaposta. A hatóság vizsgálatot indított annak a megállapítására, hogy a kislány haláláért kit terhel a felelősség? — Kis Viktor alsószopori lakos, aki a július 24-iki felhőszakadás alkalmával a közeli erdőben tartózkodott, azóta nem mutatkozott a faluban. Az eltiint gazdálkodó holtejtét most megtalálták a Kraszna medrében, ahová valószínűleg az ár sodorhatta. — Peti László vadafalvi lakos feljelentést tett a csendőrségen, hogy lakásán levő ládájából ismeretlen tettes 37 ezer 500 lejt lopott. A csendőrség rövid nvmozás után Márk György személyében elfogta a tolvajt, aki beismerte a lopást s a pénzt is hiánytalanul visszaadta. — Izsák Kálmán kövesdi lakos istállója kigyulladt és porráégett. A vizsgálat megállapította, hogy a tüzet gyújtogatás okozta. A nyomozás folyik.

— **A tulbuzgó francia rendőrök.** Párisból jelentik: Érdekes nemzetközi jogi problémán török most a fejüket a belga és a francia külügyminiszteriumban. Az történt, hogy Louvroilban, a belga határ közelében levő francia községben lopást követett el egy Pierre Joly nevű belga állampolgár. A károsult a rendőrségre sietett, megtette feljelentését és két rendőr kíséretében azonnal a tolvaj üldözésére indult. Kiderült azonban, hogy Pierre Joly a belga határ felé menekült. A francia rendőrök ezt a körülményt nem észlelte, hanem a határon átkelve, a mint egy tizenöt kilométernyire fekvő belga Monsban elfogták a delikvenst és azt, minden tiltakozása ellenére, visszahurcolták francia területre. A rendőrök azt hiték, hogy ezzel megtakarítják a hosszadalmas kiadási eljárást. Igen ám, de, mint kiderült, ezzel a cselekedetükkel flagránsan megsértették a nemzetközi jogot és most a két ország kancellárja buzgón fáradozik, hogy a kényes problémát kielégítő módon megoldja.

— **Égyürrük.** Két barátó beszélget: — Már megint eljegyeztet magad. Emmy?... Olyan vagy, mint a fák: minden évben új gyűrűt kapsz...

— **Husz év alatt kétfélmillió csókot kapott.** Newyorkból írják: Captin Edgar, egy kis parti hajó parancsnoka volt Amerikában, hajótörést szenvedett, lábát törte, a hajósszolgálatra alkalmatlanná vált. A két méter magas, daliás, huszonnyolc éves fiatalember ekkor beállt portásnak a Metropolitan Operához és így lett belőle világhírű ember. Általában még Casanovánál is több csókot kapott, husz év alatt kétfélmilliót, másszóval naponként háromszáznál többet. Ennek a példátlan sikernek az volt a titka, hogy az énekesnők babonásak és a kedvesen mosolygó úriást jó ómennek tartották. Ha Captain Edgar azt mondta valakinek csóadás előtt: „Törje ki a nyakát!” bizonyos volt, hogy nagy sikert aratott. A Metropolitan kétméteres fétise most halt meg és nagy részvét mellett temették el.

— **A ZILAHAI FÖLDBIRTOKOSNÓ ÖNGYILKOSSÁGÁNAK REJTÉLYE.** Zilahról jelentik: Jelentettük már, hogy Farkas József, zilahi nagybirtokosnó, Mircevoölgyben levő tanyájának kutjában halva találták. A holttest halántékán és tarkóján hatalmas ütése nyomai látszóttak. A hatóság eleinte gyilkosságra gyanakodott, a helyszíre kiszállott bizottság azonban most megállapította, hogy a birtokosnó fején levő zuzódások a zuhanástól származnak, amely a halálát is okozta.

— **MAROSMEGYEI HIREK.** Tudósítónk jelenti: Boila Mária 34 éves alsórépai nőt a mezőn egy megvadult ló agyontaposta. A súlyosan sérült asszonyt a marosvásárhelyi közkórházba szállították, ahol a halállal vívódik. — Diorean Varvara palotailvai asszony egy rozsdás szögbe lépett és vérmérgezést kapott. Az életveszélyes állapotban levő asszonyt, akinek a teste egészen megfeketedett, a marosvásárhelyi közkórházba szállították.

— **ORVOSI HIR.** Doktor Radu Liviu szülész, nőgyógyász, sebész, a vármegyei közkórház orvosa és a Mentőegyesület igazgatója rendelőjét Brassóban, Virág-sor 10 szám alatt, (Luther-sörccsarnok fellett) I. emeleten megnyitotta. Telefon 75. Diathermia-kezelés. Rendel délután 2—4 óra között.

— **TÁVOLLETÉBEN KIFOSZTOTTAK A HÁZÁT.** Csikszeredáról jelentik: Csikmegyében az utóbbi időben feltűnően szaporodni kezdtek a különböző tolvajlások, amelyeknek tetteseit nem tudja kideríteni a csendőrség. A tunsádfürdői és csikszentsimoni vakmerő betörések ügyében még javában folyik a nyomozás s máris újabb betörést jelentenek. Elekes István gyergyóújfalusi gazda családjával egyetemben mezej munkán volt. A gazda távollétében éjjel ismeretlen tettesek álkulccsal behatoltak a lakásba és onnan 15 kilo szalonát, négy kilogramm zsirt, egy zsák lisztet, más élelmiszereket és nagymennyiségű fehérneműt loptak el. A tettesek kézrekerítésére ez esetben is nyomozást vezetett be a csendőrség, de eddig eredménytelenül.

— **Az Ezer Székely Leánynap elszámolása.** A Csiki Lapok július 9-i száma, valamint a B. I. foglalkozott azon jövedelem hovatfordításával, amelyet a Szociális Testvéreknek a július 2-án megtartott Ezer Székely Leánynap jelentett. Semmiképpen a magunk igazolására, (ezt nem tartjuk fontosnak), kizárólag az aggódók és nyugtalanok megnyugtására közöljük az Ezer Székely Leánynap elszámolását. Bevétel egy összegben: 16.678 lej. Kiadás: A belépőjegyek adója, bélyegilletéke 6078, jegyek előállítás költsége 452, szertetreggeli kiadásai 448, karszalagok 226, meghívók papíránya 100, fizetek és levelezés 1155, utazással járó kiadások 4745, Bőjte L.-nak az épületért 500, pódium készítése 1400, pódium szállítása 450 6 kgr. szeg 116, kerítés helyreállítása 200, cigánynak 540 lej. Összesen 16.810 lej. Egyenleg 152 lej. Megnyugtatóul még a vit, hogy ebből az összegből a CFR-nek kifizetett utiköltsége és a 350 lej adón kívül, minden pénz Csiksomlyón és Csikszeredában maradt. Szociális Testvérek.

Az Ön bőre vágyódik a nap után...



...mert felépüléséhez, megifjodásához szüksége van a D nap-vitaminra. Első ízben sikerült a nap életsugart befogni és egy szepítő szerben hatékonyra tenni. Csupán az új **LEOKREM** tartalmazza a D vitamint a bőrt meghatalító tápanyagot, amelyet különben csak a nap adhat nekünk. Tegyen kísérletet a **LEOKREM**-mel! Az Ön bőre újra feléled. Ha pedig napfűrdőt vesz, **LEOKREM**-mel való bedörzsölés után gyorsabban, egyenletesebben és sötétebbre barnul.

E szelvény beküldése ellenében Önnek a Chlorodont R.-I. Braşov, Ciocrac 2, ingyen küld egy próbadoz **LEOKREM**-et.

Antineuralgic

DR. NANU MUSCEL

az egyedüli gyógyszer influenza, migren idegzsák, stb., ellen. Csakis eredeti csomagolásban árusítják. Minden dobozban az orvos jelzéseivel ellátott 2 kapszula (ostyában) van.

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban

★ **NE ÉRDEKELJE** se a férjeket, se a fiatalembereket, se az agglégényeket, se az özvegyembereket! A bevásárlás ti parancsa: 1. A vásári lármától ne hagyja magát befolyásoltatni. 2. Ne adja ki a pénzt könnyelműen; vizsgálja meg az árat és a minőséget. 3. Ne vásároljon erején felül; gondoljon arra, hogy sokszor a kis dolgok szereznek igazi örömet. 4. Csak hasznos dolgokat vásároljon; ma ennek jobban örülnek, mint bármilyen fényűzési cikknek. 5. Gondoljon arra, hogy a fürdőruha a leghálásabb valami, mert minden esztendőben újabb és újabb örömet jelent. 6. Olyan üzletben vásároljon, ahol élénk a forgalom; ilyen helyen nem létezik divatjamult, vagy állott áru. 7. Megbízható cégnél vásároljon, ahol nemcsak a pénzt fogadják el, de az Ön megelégedésének a kiérdemlése a főcél. 8. Ne hagyja utolsó percére a bevásárlást, mert olyankor már esetleg nincs meg az, amit kívánt. 9. Ha nem tudja magát elhatározni, forduljon bizalommal a kereskedőhöz, az ő tanácsát nyugodtan megfogadhatja. 10. Komoly, megbízható, szolid bevásárlási forrás nemcsak fürdőruhában, hanem mindenféle harisnyákban, kötött-szövött árukban az Elbe harisnyaház, Brassó, Kapu-utca 42.

— **INGYENES MÉHESZETI TANFOLYAMOK.** Az E. M. E. a méhészeti szakmteretk fejlesztése céljából szeptember hó 11—21 napjain Kolozsvárt méhészeti tanfolyamot rendez, a méhészeti íránt érdeklődők részére. A tanfolyamon férfiak és nők, fiúk és leányok egyaránt résztvehetnek. Jelentkezéseket elfogad az Erdélyi Méhész Egyesület titkári hivatala, Cluj-Kolozsvár, Str. Andrei Muresan-Attila-utca 10. A tanfolyam hallgatói jelentkezéskor 100 lej beiratási díjat fizetnek, egyébként a tanfolyam ingyenes. A tanfolyamokat csak az esetben tartják meg, ha legalább 200 hallgató jelentkezik. A tanfolyam vezetője Stief Ottó, az EME igazgatóválasztmányi és tiszteletbeli tagja lesz. — Az Erdélyi Méhész Egyesület folyó évi augusztus hó 16—24 napjain Kézdivásárhelyen és ugyancsak augusztus hó 28—31 napjain Gelencén méhészeti tanfolyamot rendez, amelyekre férfiak és nők egyaránt jelentkezhetnek. A tanfolyam vezetésére az egyesület Kicsid Géza egyesületi alelnököt kérte fel. A tanfolyamra jelentkezéseket elfogad az E. M. E. titkári hivatala, Kolozsvárt, Attila-utca 10. szám alatt.

— **Aki visszatérő háza akarja tenni a házat.** Londonból jelentik: Mrs. Irene Warren gazdag newyorki háztulajdonosnő pályázatot hirdetett, hogy házat miként lehetne minél feltűnőbben visszatérővé tenni. A háztulajdonosnő ugyanazok üzlethelyiségeket akart nyitni házában, a városi tanács azonban elutasította a kérést azzal az indoklással, hogy az üzlethelyiségek nyitása nem állna összhangban az előző környezettel. Mrs. Warren ezért úgy akar bosszút állni, hogy házat bántóan ruttá alakítja át. Eddig minden emeletet más és más riktó színnel festett be, óriási torzképekkel és kusza vonalakokkal tarkítva, míg az ablakokba színes alsóneműt akasztott. Reméli, hogy a pályázat útján a ház csúnyasági viágtekordot ér el.

Baradlai László riportja:

Tizezer lej, ami nincs

Szatmár, július 29

Az embernek sürgősen kell tizezer lej. Kell. Az élete függ tőle. Elárverezik a butorát, vagy fel kell vágatnia a kisfia hasát, vagy a feleségéről az orvosok megállapítják, hogy tüdőbaj és ha nem pusztul.

Véhat meg kell szerezni a tizezer lejt.

Nem is sok pénz.

Tíz darab ezres. Tíz darab papír. Két autógummit ennyiért szerelnek fel a tőkés új kocsijára. Szerényen egy hónapig nyaralhat belőle az ember Szovátán vagy a Balaton mellett. A bukaresti líkőrgyáros három tétben ennyit veszített a szinájai ka szinóban, azután felállt és mosolyogva mondta: ma nem megy. Tizezer lej. Tizezer lej. A gyárigazgató átlagban ennyit keres naponta: Tizezer lej. Ugyanabban a gyárban a kis tanulóleány egy évig, hat hónapig és 20 napig dolgozik érte. Reggel héttől, este hétig. Tizezer lej. Egy felkapott szinpadí sztár ennyiért gügyög végig egy estét a szinpadon.

Tizezer lej.

Nem sok pénz.

De ha nincs?...

És kell most a tizezer lej. Jobban kell, mint a tulvilági üdvösség és jobban kell mint a haldoklónak a bünbocsánat.

Mit tehetsz te emberke? Mit tehetsz, ha már a sors olyan neveléssel vert meg, hogy betörni, lopni, gyilkolni nem tudsz?

Mit teszel emberke?

Elmég a bankba. Megpróbálsz a lehetetlent. Könyörögsz az igazgatónak, meghajolsz a pénztáros előtt és kalapot emelsz a cifra uniformisú szolgának.

Igérsz váltót, ígérsz zálogot, ígérsz kezeszt, ígéréd a létező és nem létező jövedelmeidet, ígéréd a megmaradt hajszálad barnaságát, a fogaid fehér fényét, a mosolyodat, apád-anyád sírkövét, gyerekeid év végi bizonyítványát.

Mindhiába.

Udvariasan, de határozottan megmagyarázzák neked, hogy a bank nem adhat. A bank nem arravaló, hogy könnyelműen pénzt hitelezzen ki. De különben sincs pénze, mert a konverzió miatt az adósok nem fizetnek.

Nincs pénz, visszhangzik az agyadban és szemed möhön falja azt a pénzköteget, amelyet a kövér pénztáros óvatos nyugalommal már vagy harmadszor olvas meg.

Nincs pénz — visszhangzik az agyadban és szemed előtt márka, frank, pengő, dollár, fontzuhatok járnak örült orgiát.

Nem kiméletesek veled, megmondják, hogy nem vagy jó. A szemedbe mondják. Nem vagy jó, mintahogy senki sem jó. A kereskedő sem, a gyáros sem, mint ahogy a bank sem jó.

Senki sem jó.

És közben érzelmes riportok böszitenek, hogy a tőke megriadt, nincs kinek kihelyezni, otthon a ládafiában és a vaduiz holdingokban, zürichi széfekben unatkozva huzódik meg a pénz.

PÉNZ.

Aranyrudak és bankjegyekötegek.

Amból azonban neked, csak tizezer lej kell.

De ez annál fájóbban, annál sürgősebben, annál okvetlenebbül.

Gyerünk a magántőkéhez.

Gyerünk az uszoráshoz, aki negyven percent kamatot szed és aki ebből a negyven percentból már a narmadik házat építi a város főterén.

Úl az uszorás a lakásán. Nem kövér és nincsnek hosszú, ragadozó karmai. Kellemes külsejű, kifogástalan modoru európeér az uszorás. Divatos angol lenvászon ruhát visel és selyem inget. Biztosan megér tizezer lejt, ami rajta van. A körmei manikűrözöttek és piros lakkal vannak bekenve, mint egy hivalkodó szépasszony-nak.

— Uram, beteg az asszony és haldoklik a fiam. Segítsen rajtam! Pénz kell.

Mosolyog az uszorás a naivságon.

— Pénz? Kinek? Neked? Te rongyos. Te kis senki. Elárultad magad a ruhád alá, a bőröd alá látok. Hát mi vagy te? Kis tisztviselő, aki ma, kenyéradó gazdája jóvoltából még megkeresi a havi hat-ezer lejt. De ha holnap a gazdád rossz-

kedvűen ébred, ha hajszálat talál a levesben, ha megcsalja a felesége, vagy megvágja a borbély, akkor a te kis tisztviselő egyszertáriának vége. Ugy leráz magáról, mint az őszi szél a falevelet. Hová megy akkor te szegény, bolond ember? És hogy fizeted meg a pénzt. A tőkét és a kamatot?

Mindez csak úgy végigfut a uszorás arcán. Nem szól ő, a világért sem akarna udvariatlan lenni. Korrekt ur ő és nagyon nagyon messze érzi magától az alázatos kis embert. Kissé legörbül az ajka és ennyit mond:

— De édes uram, hogy képzeled ezt?

És az édes ur, aki belül már olyan keserű, mint egy rothadt cseresznye, tovább dadog:

— Visszafizetem... visszafizetem... pontosan a lejáratkor — ismétli makacsul, mint egy rögeszmét.

A kellemes modoru ur, szánakozó mosollyal felel:

— Édes uram, maga hatezer lejt keres egy hónapban. Ehhez van felesége és egy kisfia. Szerényen számítva a háztartása belekerül háromezer lejbe. A megmaradt háromból másfél adósságtörlesztésre megy a többi kell adóra, orvosra, ruhára cipőre, tandíjra, cigarettára. Hát hogyan fogja ezt visszafizetni.

— Van aranyom, van ezüstöm...

— Ugyan kérem. Aranya? Van két jegygyűrűje, és egy kisebb méretű gyémántos gyűrűje, amit még békében vett a feleségének. Hat ezüst kanala van és egy ezüst cukartartója. Mit gondol, mit ér ez ma? Sokat mondok: kétezer lejt.

A szegény kis ember belátja, hogy a korrekt modoru urnak igaza van.

— Bocsásson meg, hogy zavartam — mondja szégyenkezve

— Nem tesz semmit, jöhet máskor is,

A dévai munkakamara a 8 órás munkaidő betartásáért és a tanoncielvétel korlátozásáért

Déva, július 29.

A dévai munkakamara mozgalmat indított a nyolcórás munkaidő pontos betartása és ellenőrzésére. Garboveanu munkakamarai elnök 26-ra értekezletre hívta össze ebben a kérdésben a hatóságok képviselőit, akik előtt hatalmas beszédben világított rá azokra az okokra, amelyek részben előidéztek, részben súlyosbították az ország ipari válságát. A kisipar máris a megsemmisülés előtt áll, mert nemcsak nem kap semmi támogatást munkagépekben és állami megrendelésekben a kormányok részéről, hanem emellett még elviselhetetlenül magas adóteher nehezedik rá.

Elhagyatott helyzetben a hazai iparnak magának kellene segítenie magát, a szerencsétlen munkanélküliek rongyos és éhező táborában azonban olyan ingovány az iparra, amelyből aligha tud kimenekülni segítség nélkül. A kormány se munkanélküli segélyekkel, se munkaalkalmak teremtésével nem gondoskodik a munkanélküliekről.

Egyedüli megoldás így a munkanélküliek számának apasztására a nyolcórás

mindig szívesen eldiskurálók magával. — Sajnos, csak tanácsot tudok adni, mert pénzem az nekem is kevés van és tudja barátom, a viszonyok olyanok, hogy nem lehet kiadni.

— Igen... igen... a viszonyok... mormogja a szegény ember és háttal megy ki az ajtón.

Lassan és összetörten megy szegény és még hallja, hogy a korrekt modoru uszorás milyen kitörő örömmel üdvözlí doktor Köztisztviselőt, akinek bátyja a miniszteriumban osztályfőnök.

Csak ennyit hall a diskurzusból a szegény ember és nem érti teljesen miről van szó:

...és ha megszerzi a kontingentálási engedélyt a földhidrátra minden kocsit után kap huszonötezer lejt. Egyelőre tíz kocsi volna szükség.

— Holnap utazom Bukarestbe és a bátyámmal együtt mindent megpróbálok — válaszolja a vendég hangja — csupán utiköltségre volna szükségem.

— Parancsoljon barátom, elég lesz tízezer lejt?

— Hogyne. Óhajt egy nyugtát?

— Fölösleges. Ilyen bagatell összegért igazán nem érdemes fárasztani magát.

...bagatell összeg...

Nem érti a szegény ember és rohan tovább végig a városban, kinlódva és reménykedve, megalázkodva és hizelegve a „bagatell összegért“, amely neki legalább is olyan elérhetetlen, mint a mesebeli ördög, aki — sajnos — ma már csak a mesékben vásárol emberi lelkeket, csengő aranyért.

Az ördög modernizálódott.

Lelkek helyett kontingentálási engedélyeket vásárol.

Az kifizetődőbb.

A lélek ma már nem árucikk. Nem-hogy tízezer lejt, de egy huncut vasat sem ér.

Nem lehet vele tíz kocsi földhidrátot áthozni a határokon.

Nem cikk.

Határozottan nem.

munkaidő szigorú betartása és betartása volna.

Ő a kivételek létjogosultságát sem ismeri el.

Amennyiben valamelyik üzemben sürgős, vagy váratlanul nagy megrendelés akad, akkor ne a meglevő munkásokat dolgoztassák napi 10—12 órát, hanem azonnal vegyenek föl órabéres ideiglenes alkalmazottakat.

Kétségtelenül hibákat követtek az iparosok is. A kellenél nagyobb számban vettek fel tanoncokat azért, hogy olcsóbb munkaerőhöz jussanak. Ez most megbosszulja magát.

Ezek a tanoncok, ha tanulási éveiket kitöltötték, munkanélkül maradnak a végszükségből kontárkodásra adják magukat. Így züllik napról-napra az iparos társadalom helyzete.

Garboveanu előterjesztése után a hatóságok fejei ígéretet tettek, hogy közegeik útján szigorúan ellenőrzik a nyolcórás munkaidő pontos betartását, az ipartestület pedig törekedik arra, hogy a tanonctartás terén rend legyen s egyetlen iparos se vegyen föl a megszabott számon felül inast.

Szerencsés sorsjegyek még kaphatók

„FORTUNA“ osztálysorsjáték főelárusító helyen

BRASSO, WEISS MIHALY-UTCA 5. Telefon 3-99

Vidéki megrendeléseket legpontosabban eszközöl.

Szerencsés és gazdag lesz, aki „FORTUNA“-nál sorsjegyet vesz!

Vásároljanak szerencsés sorsjegyet a

KERESKEDELMI HITELINTÉZET R.-I.

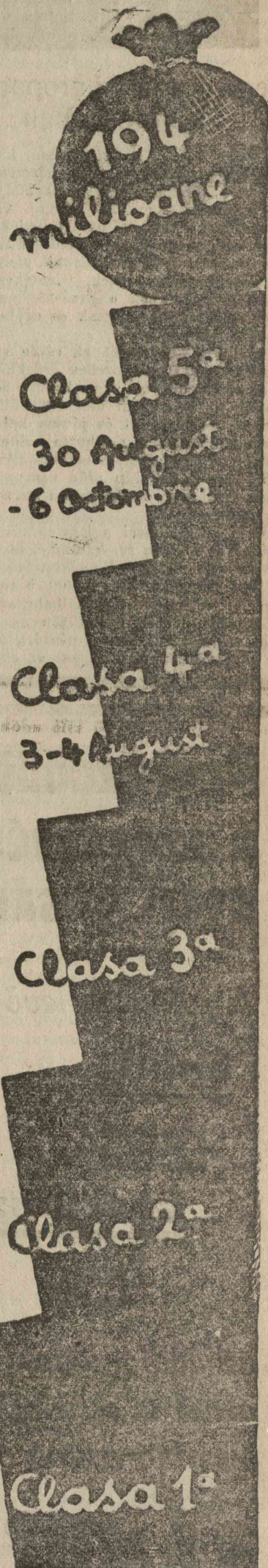
Cluj, Piața Unirii 20.

a Román Állami osztálysorsjáték főelárusítójától és vidéki bizományosaitól.

Postai megrendelések a legpontosabban eszközölhetnek.

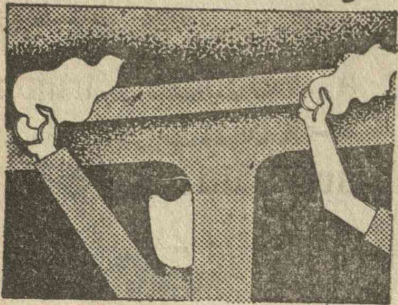
Nincs már sok hátra!

Még egy utolsó lépés a szerencse létráján a 4-ik osztály huzásával augusztus 3—4-én.



ÁLLAMI OSZTÁLY SORSJÁTÉK

A B.L. nyaraltatási akciója



Idegenforgalmi propaganda a valóságban

Csikszereda, július 29.

Az egyes városok és más intézmények nyomására az állam is erős propagandát fejt ki az idegenforgalom fellendítése érdekében. Hosszu évek téltelensége után felfedezték, hogy ennek az országnak, de különösen Erdélynek, olyan természeti kincsei vannak, melyek évente, idegenforgalom révén, jelentékeny összegeket jövedelmeznek a gazdaságilag teljesen lerongyolódott lakosságnak és egyben az államháztartásnak is.

Különböző kedvezmények révén sikerült is némileg emelni az idegenek érdeklődését. Ez annál könnyebb volt, mert Erdély bércei csábították a tönkrement idegzetű külföldi polgárokat. A beindított és jótun haladó mozgalom mindenesetre meghozta volna a maga gyümölcsét, ha az egyes alantasi állami ellenőrző közegek nap-nap után nem gondoskodnának arról, hogy az idegeneket kiirtsák az állam területéről.

Annyi elképzeléssel a legalantasabb állami basának is kellene rendelkeznie, hogy a külföldi, tudósi céljából, Romániát felkereső idegen nem szándékozik az amúgy is tönkrement idegzetét véglegesen használhatatlanná tenni itt, hanem pihenés végett jön az országba. Nyári szabadságát, drága pénzért, kényelmesen akarja eltölteni. Ehelyett az első perctől

fogva sorozatos szekaturáknak van kitéve.

Csak a napokban történt meg egyik budapesti fővárosi tisztviselővel, hogy a brassói államason jegyet váltott Csikszeredáig. A tisztviselő nem tudott románul s így természetesen magyarul kért jegyet. E hajmeresztő megrészégen annyira dühögurult a „vorbíji numai românește” jelszaván nevelkedett jegypénztáros, hogy durván rákiáltott:

— Tizenöt esztendő alatt nem tudott az ur annyit megtanulni Romániában románul, hogy a vasuti jegyet románul kell és „illik” kérni?

Az európai jóízű és a műveltségtől csöpögő pénztárnoknő szerényen, de ugyancsak magyarul felvilágosította a budapesti tisztviselőt, hogy a jelzett 15 esztendő alatt egyetlen esetben sem fordult meg Romániában s ilyen bánásmód után minden bizonnyal el fog ujjabb 15 esztendő telni, amíg még egyszer szülőföldjére kíváncsozik.

A másik, ugyancsak épületes eset, a Hargita-fürdőn játszódtott le. Egyik budapesti vegyigyár csikszeredai származású jogtanácsosa feleségével egyetemben, özvegy édesanyja látogatására érkezett. Szabályszerűen lejelentkezett a csikszeredai rendőrségen. Ez alkalommal azt is bejelentette, hogy egyhónapos szabadsága alatt néhány napot a Hargita-fürdőn szeretne tölteni. Kell-e máshol jelentkeznie?

A rendőrfőnök kijelentette, hogy a csikszeredai jelentkezés elégséges. Nyugodtan töltheti egész szabadságát a fürdőn, mert nem fogja senki zavarni. A hivatalos felvilágosítás alapján a budapesti házaspár nyugodtan kiment a fürdőre. Néhány napig nem történt semmi, csupán azért, mert ez alatt az idő alatt nem jelentkezett a csikszeredai csendőrmester, akinek körletébe tartozik a fürdő.

Alig tűnt fel azonban az első csendőrpátrul, máris bekövetkezett a baj.

A csikszeredai őrsparancsnok nagy körültekintéssel razziaát tartott a fürdővendégek között.

A budapesti ügyvéd nyugodtan adta át szabályszerű utlevelét. A következő pillanatban a csendőrmester, a már közismert udvariassági alapon, ráförmedt:

— Hogy mer jelentkezés nélkül az én körletemben tartózkodni? Miért nem jelenkezett? Az idegen ellenőrzésre vonatkozó rendelkezés értelmében az őrsre fogom kísérni.

Az őrmester végre is hajtott a szándékát, ha a fürdő bérleje közbe nem lép. Hosszas rábeszélés után sikerült annyit elérni, hogy a különböző rendelkezések halmazától megzavarodott csendőrmester megkímélte a több mint 12 kilométeres uttól a budapesti fürdővendégeket, csupán utlevelüket vette magához.

Hosszas közbenjárás után, csak másnap tudta visszaszerezni utlevelét a budapesti házaspár, de így is kihágásért felfeljelentette a „kötelességtudó” őrmester a járásbíróshoz, ahol aztán ad akta tették az ügyet.

Elképzelhető, hogy ezek a sorozatos megismétlődő esetek mennyire elősegítik az idegenforgalmat, melyre annyira rá van utalva Erdély koldusszegény polgársága.

Azonban ki tudná körvonalazni, hogy nálunk meddig terjed egy csendőrmester, vagy egy vasuti jegypénztáros kisasszony hatalma? Ki tudja ezeket az udvariasságtól dühögő állami alkalmazottakat meggyőzni arról, hogy az idegenforgalomra szükség van? Szükség van, mert ha a vasut, a fürdőbérlet és sok más polgár kereset nélkül áll, nekik is félkopik az álluk.

Azonban, amint látszik, ezek a bagatell dolgok nem érdeklik őket. Fontos a kákán görres keresés, a magyar nyelv iránti undor és nem utolsó helyen — a hatalom fitogtatása. Igazán itt volna az ideje, hogy ezeket a hatalmi tultengésben szenvedő „hivatalos” közegeket megfékeznék az arra illetékesek, mert egyre jobban és jobban elharapódzó „udvariassági kedvükkel” nemcsak az idegeneket irritálják ki az idegenforgalomra annyira ráutalt ország területéről, hanem külföldön is előnyösnek egyáltalán nem mondható színben tüntetik fel Romániát. El lehet képzelni, mennyire elő fogja segíteni az ország idegenforgalmát, ha ezek a vendégek bőrükön tapasztalt élményeiket odahaza nyilvánosságra hozzák.

Ferenc Gyárfás

Augusztus elsejére keresek németül, románul, angol és francia nyelven beszélő mérnök-házaspár ismerősöm számára Székelyföldön nyaralási lehetőséget, erdő, forrás, patak közelében, ahol fürödni is lehet. Magyar nyelvű részletes ajánlatokat (naponta négyszeri étkezés ármegjelöléssel) kérek postafordultával Benedek Armin, építész, Ploiesti, Strada Rahovei No. 38.

nő lépéseket is megtenni a kitűnő játékon visszaszerzése érdekében. A Hungária vezetősége most elhatározta, hogy a FIFA útján teszi meg a szükséges lépéseket ahhoz, hogy Barátkit a Crisanába ne igazolják és játékjogát függesszék fel.

BUDAPESTRE ÉRKEZTEK A ROMÁN ÖKÖLVIVÓK

Budapest, július 28.

A román ökölvívógárda legjelesebb képviselői csütörtökön este megérkeztek Budapestre, ahol rendkívül szívélyes fogadtatásban részesítették őket. Antoniu főtitkár, aki az ökölvívókat elkísérte, kijelentette, hogy a versenyzők mind jó kondícióban vannak és minden bizonnyal eredményesen állják meg helyüket a magyarokkal szemben.

A B. L. vendéglátó szelvénye

Kíváncsi és beküldeni!

Név _____

Foglalkozás _____

Lakóhely (a helység nevét románul és magyarul) _____

Utolsó posta _____

Vasutállomás _____

Fürödni lehet-e és hol? _____

Kirándulni lehet-e és hová? _____

Erdős hegység van-e a közelben? _____

Hány szobát akar kiadni? _____

Hány vendéget óhajt? _____

Milyen hónapokban, mettől-meddig fogad vendégeket? _____

Szülők nélkül vállalja-e gyermekek nyaraltatását? _____

Ha igen, hány gyermeket és milyen korúakat? _____

Mit kér egy személy után naponta? _____

Mit kér egy gyermek után naponta? _____

Hányszori étkezést ad naponta? _____

MEGJEGYZÉS: _____

Megkezdődött a szezonvégi nyári vásár!

A raktáron levő

kabát,

ruha,

kosztüm,

bluz

az eddigi alacsony árnál is olcsóbban lesz kiárusítva a

SÁMUEL

DIVATHÁZBAN

BRASSÓ, BUZA-SOR 4
(volt FENYVESI & SÁMUEL)

A temesvári ügyvédek harca az adókiadó bizottsággal

Temesvár, július 29.

Augusztus első hetében kerül 200 temesvári ügyvéd adófelelkezési ügye a felelkezési bizottság elé. Jellemző, hogy a kivetett adókat nem az érdekelt ügyvédek, hanem a kincstár képviselője felelkezte meg, mert elégedetlen volt azokkal az adókkal, amiket a bizottságok az ügyvédek vallomásai alapján kivetettek.

A kérdés érthetően izgalomban tartja az egész temesvári ügyvédi kart. Csütörtökön a kamara választmányja ülést is tartott az ügyben s elhatározta, hogy a felelkezési tárgyalásra a kamara hivatalos kiküldöttjén kívül még egy 10 tagból álló bizottságot is kiküld. Ennek a bizottságnak az lesz a feladata, hogy meggyőző adatokkal bizonyítsa: mennyire leromlottak az ügyvédek kereseti lehetőségei az elmúlt két év alatt.

Sport

Nagy érdeklődés nyilvánul meg a marosvásárhelyi M. S. E. jubilaris országos uszóversenye iránt

Marosvásárhely, július 29.

Mint ismeretes, a marosvásárhelyi M. S. E. sportegylet 29-én és 30-án nagy jubilaris országos uszóversenyt rendez, amely iránt torsiagszerte nagy érdeklődés nyilvánul meg.

Az uszóverseny Mihály vajda védnöksége alatt fog lezajlani és öfelsége valószínűleg el fogja küldeni képviselőjét a versenyre.

Az uszóversenyre Brassóból, Aradról, Kolozsvárról és Temesvárról, de az ország minden részéből több mint hatvan uszó jelentette be érkezését és így a versenyzők, a helyi uszógárdával együtt, mintegy száznegyvenen fognak indulni.

A Hungária Baráthyéri

Budapest, július 28.

A Hungária sehogysem akar belenyugodni Barátki elvesztésébe és kész a legmesszebbme-

CARMOL
FRIKCIÓ

hiiles, influenza, reumaticus fájdalmak ellen

— ARADI TERMÉSJELENTÉS. Aradról jelentik: A pénteki hetipiacon az új buza ára 350 lej körül alakult ki. Tekintettel arra, hogy a cséplési munkálatok még folynak, az árak a jelek szerint még esni fognak. A megyében a termés általában kielégítőnek mondható. A megyei szükségletek lefedése után 1200 vagyon buzafelesleg marad. A tengeri ára 200 lej körül mozog.

„hercules”
S. a.
Ierakal, Brassó, kapu-utca 32

„augusztus”
„a fürdés”
„hava”

60 lej
70 lej
80 lej
90 lej
240 lej
270 lej

Létezik ezek között ár, mely önnek nem felel meg?

Nem!
Nem!
Nem!

Bocsánat! Majdnem kitelejtettem: a közkezdvelt hercules fürdőruhákról van szó! Vagy ezt úgy is gondolta?

BRASSÓI MOZAIK

arról a bizonyos idegenforgalomról

Brassó, július 29.

Az állástalanok és kenyértelenek börtönében egész héten keresztül a megyesi gázfáklya képezte azt a holtbókát, amelyre reményvárakat lehet építeni. Amióta a kráter megnyílt és az istentelen szikra beléütött a gázba, azóta Brassóban minden légegett kisérgisztenca oltással foglalkozik.

Könnyű nekik. Egyszer Moreniben lázonganak a földalatti sátnok, máskor meg ellenkező irányban, mondjuk Medgyesen.

Mindazok, akik a nyomorúságban és a válságban nem tudták magukat fejtartani, most egyszerre feltalálóká avanzsáltak. És milyen élvezet hallgatni, hogy árad belőlük a mérnöki szakértelem.

Az egyik fatiszttviselő, aki valamikor nemcsak létezett, de élt is a Nagyüzletet Gröndölő Nincstelenség Társaságának legnagyobb szegényére a londoni konferencia bedöglésével abbahagyta a gazdasági helyzet megmentését és az égő szondára vetette magát. Kijelenti, hogy háromféle patentyet van, amellyel huszonnégyóra leforgása alatt el tudná oltani a tüzet. De a patentyet nem árulja el. Mert boldog is volna elmondani, mikor, ha megtudja a „Sonametan”, milliókat adna érte.

Ilyen feltaláló még akad. Tíz is. Mindenkinél van valami ideája. A légegettek tudnak tüzet oltani.

A STRAND ÉS EGYÉB TANÁCS-TALANSÁGOK

A szépidő és a nyári szezon fellendítése érdekében városunk vezetősége is mindent elkövet. Igérték az ötvenpercentes vasúti jegykedvezményt, az ígéretet meg is tartották — egyelőre maguknak. Igérték, hogy szépidő lesz. Van is szép idő, csak néha mindig esik az eső. És ígérték más egyebet. Minden megvan. Ha nem is a valóságban, de tervekben.

A két felhőzet közt ingadozó rekkenő hőségben azért mégis legtanácsalansabb a városi tanács. Derék városatyáink, kopasz fejeiket hősieken kitéve a nap szúrásának, végigjártak a városban minden nedves helyet, hogy valahol nyugati stílusú szabadfürdőt, uszodát, strandot, vagy amit akartok, építsenek a város derék polgárságának.

Hm. Strand. Valóban szépen hangzik. És valóban hiányzik. Mert valahol hüszni kell. Az erdő piszkos, de hűs. Tehát alkalmatlan. Valami olyan kell, ahol ülni meg lubickolni is lehet és egyúttal hűvös is van.

És ezért elhatározták a strandot. És miközben városatyáink derekasan buzgókodtak azon, hogy strandvizet fakasszanak valamelyik sarokból, eszünkbe jutott, hogy a Honterus-gimnázium igazgatójánál pontosan feljegyzik Brassó időjárás történetét.

És ha a nyájas olvasó közelebből megnézi ezt az időjárás, meg esővízjelző kimutatást, akkor rájön a következőkre:

Brassóban, átlag, öt hónapon keresztül tél van, három hónapon keresztül tavasz és három hónapon keresztül hűvös ősz. Egy hónap pedig „kánikulás nyár”. Eből az egy hónapból huszonnyolc napot esik az eső, két napig pedig nyári meleg van. És ennek a két nyári napnak is az a legsúlyosabb hibája, hogy este, amikor a kánikula ellenére felöltöt kell fölvenni, jéghideggé lehül a víz.

Ebből a kimutatásból mindössze csak azt a konkluziót szeretnénk levonni, hogy a magunk részéről nem szivesen bujnánk a strandvállalkozó bőrébe.

És mégis kell a strand.

Megköveteli az idegenforgalom.

A FÜRDŐSZABÁLYZAT

Mindenesetre elkészítették a „fürdőszabályzatot”. Ezzel minden jólnevelt fürdőhelynek rendelkeznie kell. De, hogy mit szabályoznak vele, azt a jó ég tudja. Talán az ózondus levegőt, amit egyesektől megvonnak, másoknak pedig szabadon engedik élvezni.

Mert Brassónak, a Nagyköhavasról törpe féregnek látszó Czenk pakurával bebüdösített sétányain és idegenforgalmi szakértőin kívül nem igen vannak olyan kellei, amelyekre ezt a fürdővárosi regulamentumot rá lehetne buzni.

Nyilván ehhez a regulamentumhoz akarták hozzáférni a levegőben lógó strandot. Pedig tudhatnák, hogy mi kelene Brassónak, S ha nem, úgy kutassanak például — csak úgy, nagy titokban —, mondjuk, Socaci városi ház igazgató mappái közt. A derék főhivatalnok harminc éve törli a fejét, hogy mire volna szüksége Brassó fürdővárosnak. És gondolatait papírra vetette.

Ezeket a papírokat megnéztük. Láttuk, hogy azon a területen, ahol parkot építettek, tulajdonképpen modern és minden

konforttal berendezett Kurszalont terveztek.

Mintha álom volna. A kurszalón előtt hatalmas tó, közvetlenül mellette pedig fedett uszoda és meleg fürdő. Nyáron is melegítve. Télen pedig a tavon korcsolyapályát gondolt el. A reumasoknak, szivbajosoknak és egyéb betegeknek mesterséges gyógyfürdőt nyújtottak volna.

Ehelyett virágágyakat csináltak. Amelyek mellett szomorú bakter kólicál.

A virágok mellett. Nehogy a szerelmek lelopják május éjszakán ..

Kültelek a belvárosban, sötétség a végeken

S ha már a virágágyaknál és hasonló városképzési staffázsoknál tartunk, el kell ismernünk, hogy valamit mégis csak tettek az idegenforgalom fellendítésére. A külteket betelepítették a belvárosba. Furcsán hangzik, de így van.

A vurstli igazán tele van idegenekkel. Külteki mulatság a város szívében. Nem vagyunk ellene a demokratikus szórakozásoknak, de pont a város szívébe betelepíteni, ilyen demokratikusnak még sem hittük volna a városvezetőséget.

Mert ez a népszórakozás veszedelmes hely. Azt mondják, hogy az összes bűnözők itt adnak egymásnak éjjeli randevut. Szegyenkezve kell bevallanunk, hogy még

nem voltunk benne. De ritkán büntetett polgárok mesélik, hogy a szívek fölött a belső zsebek kényszeredetten kinyílnak, valahányszor a kézügyesség művészei közelítik meg.

A zsebmetszés a legsimplább cirkuszi mutatvány. És mindez a város szívében.

Ahelyett, hogy a belvátost vitték volna ki a végekre, fordítva rendezték a dolgot. Pedig a belvárosban mindenütt hatalmas ivlámpák világítanak, egyes helyeken még a gáz is. No meg a kirakatok.

A végeken pokoli sötétség van. Osszák meg a világosságot.

Adjanak a szegényeknek is!

A hosszufalusi csendőrőrmester szadista büntette

Csak úgy szórakozásból nyomorékká vert egy ártatlan embert

Brassó, július 29.

Hosszufalu lakossága régóta panaszkodik az egyre jobban elszaporodó csendőrbatalisták miatt.

Minden előzetes indoklás, vagy a törvényes formaságok betartása nélkül ártatlan embereket visznek be a hosszufalusi csendőrsre és ott a legkegyetlenebb eszközökkel véresre verik őket.

A példátlan tulkapásoknak az értelmi szerzője Marinescu csendőrőrmester, a hosszufalusi csendőrs parancsnoka, akinek legújabb rémtette miatt bünvádi feljelentést tettek. A kegyetlen baszkodás és csendőrvérgzés áldozata Miklós István hosszufalusi lakos, aki nek betört feje és testén látható kék aláfutások igazolják azt, hogy Marinescu csendőrőrmesternek egyenesen szenvedélye a kegyetlenkedés.

Miklós István, a csendőrtulkapás áldozata, csütörtökön este hét órakor gyanútlanul ment haza Hosszufaluba. Amint a Partin-féle korcsma elé ért, szerencsétlenségére szembe találkozott Marinescu csendőrőrmesterrel, aki vig kurjongatások közben fordult ki a korcsmából.

A csendőrőrmester ur jó hangulatban lehetett, mert egész délután mulatott a korcsmában. Nyilván ennek a jóhangulatának tulajdonítható, hogy megfélekezett hivatásáról és minden törvényességről, botrányos önkényeskedésre ragadtatta magát.

Marinescu csendőrőrmester ugyanis minden előzmény nélkül megfogta a gyanútlanul tophaladó Miklós Istvánt és magával vitte a csendőrsre.

Az egésznek az a látszata volt, mintha letartóztatták volna a békés polgárt. Az őrsre érve, a csendőrőrmester nekilátott a kegyetlenkedésnek.

Mint valami közönséges gyilkost, láncra verte a szerencsétlen embert, berakta az őrs pincéjébe és itt elkezdte a „vallatást”.

A brutális csendőrsvezető a pincében nekítámadt a szerencsétlen láncravert embernek és puskatussal agyba-főbe verte. Miközben a középkori műveltet végezte, úgy látszik, megunt egyedül a kegyetlenkedést, mert átízte

Voicu csernátfalusi őrsparancsnok után, aki szintén megjött.

Itt ketten folytatták a kínzásokat a sötét pincében.

Az embertelen kínzás este hét óra után kezdődött és közel 11 óráig tartott.

A szerencsétlen Miklós István a puskatus borzalmas csapásai közben segítségért kiabált. A segélykiáltások az utcáig felhallatszottak. A csendőrs előtt a község lakóiból álló hatalmas tömeg verődött össze.

A lakosság az embertelen kínzásról értesítette Botu községi primárt, aki személyesen jött el a csendőrsre és erősen követelte a megkínzott ember szabadonbocsátását. A jóindulatú primár kijelentette, hogy hajlandó bármilyen garanciát letenni Miklós Istvánért és személyesen kezkeskedik arról, hogy a megkínzott ember becsületes és ártatlan.

A vadállati kegyetlenkedést a csendőrök éjjel 11 órakor abbahagyták. Pénteken reggel aztán, anélkül, hogy bármilyen jegyzőkönyvet felvettek volna, vagy a történetekről a felelős hatóságoknak beszámolt volna, szabadon bocsátották a borzalmasan megkínzott Miklós Istvánt.

A történetek után Miklós azonnal a községi orvoshoz ment és látelleletet vettetett föl súlyos sérüléseiről. A szerencsétlen ember fejét bezuzta a puskatus, testének különböző részein pedig a kínzás erős nyomai látszanak.

Pénteken délelőtt az események szemtanúiból álló küldöttség kíséretében Miklós István Brassóba jött és itt újabb orvosi látelleletet vettetett fel, majd

a baszkodó Marinescu csendőrőrmester és Voicu csendőrsvezető ellen az ügyészségen és a brassói csendőrsparancsnokságnál bünvádi feljelentést tett.

Reméljük, hogy az illetékes felettes hatóságok, amelyek a múltban is a legteljesebb megértést tanusítottak hasonló esetekben és mindenkor igyekeztek megvédeni Brassóban és Brassómezőben a törvényességet, ezúttal sem fogják elmulasztani kötelességüket.

ÉS VÉGÜL: AZ IDEGENFORGALOM

Az utcán nyári negligzsébe „öltözött” urak és hölgyek szaladgálnak. A sarkokon idegen városok jelzését viselő autók.

Az idegenforgalom.

Amelynek fellendítéséért — mint mondtuk — a város vezetői annyit törnek a fejüket.

Az idegenforgalom tényleges kifejlődését a drágaság akadályozza. Az idegenek, amikor megváltják a jegyüket Brassóba, borzongva gondolnak arra, hogy itt nálunk mindennek hatszorosa ára van. Próbáljon valaki barackot venni. Azzal a felkiáltással, hogy a környéken nem terem meg a gyümölcs, duplán fizettetik meg a nyaralókkal a szállítási tarifát, meg a piaci kofadíjat.

És minden kofa nagyvállalkozóvá avanzsált. Csak a mérlegen. Drága a kenyér, drága a liszt, drága a tej és drága minden, ami fogyasztható volna.

A drágaság miatt nem lehet fogyasztani. De lakni sem lehet. Egyetlen valamire való szállodája van Brassónak, amely kimutathatóan méregdrága — ezt még a városatyák is elismerik — ahelyett, hogy a városnak is volna saját és használható szállodája.

A kiránduló helyekre vezető utak legfeljebb inrandulásra alkalmasak. Mert egyébként járhatatlanok. Most ugyan készülnék megjavítani azokat. Addig az idegenek távcsővel élvezik a magas hegyek levegőjét.

S ha jobban körülnézünk, megállapíthatjuk, hogy nagy erőlködésünkre idegen még akadna — forgalom nélkül

(s. m.)

ságok, amelyek a múltban is a legteljesebb megértést tanusítottak hasonló esetekben és mindenkor igyekeztek megvédeni Brassóban és Brassómezőben a törvényességet, ezúttal sem fogják elmulasztani kötelességüket.

Hosszufalu lakossága ugyanis valósággal páni félelemben él a vadállati kegyetlenség miatt, amely immár harmadik esete Marinescu csendőrőrmester urnak, aki csak nemrég került Hosszufaluba.

A véresre vert Miklós István egyébként tartalékos főhadnagy, aki ellen semmiféle eljárás nincs folyamatban és aki egész életén keresztül a becsületesség mintaképe volt.

Brassói piaci árak

Marhaus levesnek kgr. I. 18 lej, II. 10, marhacecsenye 34—36, sertéscomb 28, sertéskaraj 34, zsirszalonna 26, zsir 34, tojás drb. 1.10—1.30, csirke párja 30—100 lej. — Élőállatok kilóra: Exportökör 8—10 lej, sertés 15—18, igás ökör drb. 4000—6000, ló drb. 2000—6000, luxus ló 10.000—16.000 lej. — Terményárak nagyban: Buza mázsája 750—800, rozs 450—480, sörárpa 280—300, takarmányárpa 250—240, zab 260—280, szemes tengeri 230—240, nagyszemű lencse 480—500, fehér bab 320—350, burgonya 130—150. — Takarmányárak nagyban per 100 kg. Préselt széna 110—120, laza széna 80—90, laza szalma 50—60, korpa 140—160 lej.

Turisztika

Az Ivria sportegyesület turistaszakosztálya, kedvező idő esetén vasárnap, július harmincadikán, kirándulást rendez Pojana—Rozsnyó—Waldbad-ba. Találkozás reggel hat órakor a Főtéren, a Sparkassa előtt. Vendégeket a szakosztály szívesen lát.

TEKÉZŐSPORT:

A marosvásárhelyi „Törekvés” kupa mérkőzés „Zsinór”, Alsórákos és Tordai T. T. által elért eredményeket megóvták. A kolozsvári szövetség elrendelte a mérkőzés újbóli lejátszását, vasárnap, folyó hó 30-án. A Zsinór mérkőzést Wagner, az alosztály elnöke és Căciut ellenő, a „Viforul” tagja fogják levezetni. Vasárnap tartja rendes évi kirándulását a Rakodó völgybe a Bolonya tekéző egyesület és azoknak családtagjai.

Lux-Mozgó, Brassó

Premier!

Julius 28-ától

péntektől, bemutatja

Brigite Helm:

Monopol: Urbis-Film, București

KALAND! SZENZÁCIÓ! SZERELEM!

„Monte Christo grófnője”

Lucie Englisch, Rudolf Forster, Gustav Grundgens

Rendező: KARL HARTL, az „F. P. I” és a „Hegyek lángokban” rendezője

Sláger!

Panaszkönyv

Kritika, hozzászólás, javaslat és indítvány

Rovatvezető: A KÖZÖNSÉG

Nem lehet aludni az éjszakai csend-fáborinók miatt

Igen tisztelt szerkesztőség!

A város szívében, a Katonakórház-téren leirhatatlan állapotok uralkodnak. Fizetjük a drága házért a nagy víz, villany és egyéb városi díjakat azért, mert állítólag a „belvárosban” lakunk. Annak ellenére, hogy a térség alig néhány percrenyire fekszik a város szívéből, a város határáról, mégis rosszabb, mint a legzüllöttebb külváros. A térségen levő korcsmákban, különösen abban, amely a Vursliol szemben fekszik, éjszakai reggelig a legborzalmasabb orgák folynak. Mi, akik a Kórház-tér 2-ös számú házban lakunk, egyetlen éjszaka sem vagyunk képesek szemünket lehunyni. A szabadjára engedett prostitúció, vihógó utcai lányok, részeg külbelki csapargók az utcán dárídóznak olyan nagy lármával, hogy az csak meg szégyenítse az éjszakai nyugalom megőrzésére hozott városi szabályzatoknak. Elköltöznénk innen, de ki győzi ma a folytonos költözködés költségeit fedezni. A lakók közül egyesek már többször interponáltak az illetékeseknek, de semmi nem történt az éjszaka megrontóinak lefékezésére. A városi tanácsnak és ndórségnek erőlyesen közbe kellene lépnie, hogy a belváros lakóinak éjszakai nyugalma megőrizhető. Tessék oda rendőrt állítani, aki a kurjongatót, veszekedőt, vagy verekedőt azonnal leinthesse. Olyan körülmények között élünk ezen a környéken, hogy néha az életünk sincs biztonságban a züllött részegesek miatt. A városi vezetésnek kötelessége panaszunkat orvosolni, mert ha nem, mindannyian elköltöznünk erről a környékről, amelyet megfertőzött a züllöttség. Addig pedig, amíg elköltözhethetünk, csendesebb vidékre, legalább éjszakai nyugalomunkról gondoskodjanak.

Tisztelettel:

A Katonakórház-tér 2. számú ház lakói.

Nem lehet egészségesen lélegzeni a Hosszu-utcában

Igen tisztelt szerkesztőség!

A városi tanács nagy beharangozással nekifogott az utcák rendbehozásának. A Hosszu-utcán végig, egészen a Bertalanig, felszedték a sineket, hogy a város egyik legforgalmasabb és legfontosabb utcáját, a Hosszu-utcat modernizálják. Ez az utca az átalakítás mellett, úgy, amelyen hosszú és széles, valószínűleg szégyenne a városnak. Nem értjük, hogy miéle politika a legkevésbé forgalmas utcákat rendszeresen karban tartani és a fúvónalakat teljesen elhanyagolni. Mert miközben az utca jár Vár-utcan például a frissen felmosott aszfaltot élvezik a lakók, a forgalmas Hosszu-utcan olyan por van, hogy nem lehet egyet szippantani a tüdőbaj veszedelme nélkül. Reggeltől-estig autók és kocsik, meg szekerek száguldanak az utcon. A lakók pedig egész nap zárt ablakok mellett ülnek lakásaikban, mert a forgalom miatt álláhatatlan porfelhő száll a magasba, ami minden butort és minden lakást teljesen ellep. Aztán a sinek felszedése után apró köveket raktak, amelyek az autók kerekei alatt szétpattannak és komolyan veszélyeztetik a járókelők testi épségét. Miért nem kövezik ki rendszeresen ezt az utconalát? És ha a kövezésre nem gondolnak, miért nem öntözik rendszeresen és naponta gyakran ezt az utcát, amely minden mocsknak és bacilusnak a fészke lett. Ugy, ahogy ez az utca ma kinéz, otrombább a legelhagyatottabb vidéki utcáskánál. És mindennek mi, azok a lakók isszuk meg a levet, a kik ebben a poros és piszkos utcában vagyunk kénytelenek élni. Pedig vagyunk jóegynéhányan.

Tisztelettel:

A Hosszu-utca lakói.

Erdei táncmulatság

Felhívjuk olvasóink figyelmét a türkősi róm. kath. egyház által a Malomdombon (Tömös-völgy) a Patrakonya nevű térségen 1933 július 30-án, vasárnap rendezendő erdei táncmulatságra. A Malomdomb kirándulásra is kiválóan alkalmas hely. A térség a tömösi portmentes aszfaltozott állami úttól és az alsótömösi vasúti állomástól 5 percrenyire van fekvésű erdő és a Tömös-patak között s könnyen megközelíthető. Autóbusz-járatok Brassó-Sétaterről és Hosszufalutól. Felvonulás a türkősi róm. kath. iskolától a türkősi csángó fúvószenekarral. A rendezőség gondoskodott meleg és hideg büfferről, jégbehűtött italokról és szórakoztató játékokról. Kedvezőtlenre váló idő esetén a közönség a közelben levő épületekben menedéket találhat. Résztevők kellemes érzésekkel fognak megemlékezni ezen erdei mulatságról.

Ma és a következő napokon fut az idény legnagyobb sikerű filmreke:

ASTRA MOZGÓ

Brassó, Telefon 564.

FŐSZEREPLŐK:

**HANS ALBERS
EGGERTH MARTHA
GERDA MAURUS**

EZENKIVÜL JURNAL

Kiméletesen kell bánni a gazdákkal

Brassó, július 29

A pénzügyminisztériumhoz az ország különböző részéből panaszok érkeztek, amelyek szerint a mezőgazdák elleni végrehajtások akadályozzák a mező munkát s ezáltal nemcsak a gazdáknak, hanem az államnak is jelentős károkat okoznak.

A pénzügyminisztérium most rendeletet küldött a nagyváradi pénzügyigazgatósághoz, amelyben arra figyelmezteti az illetékes pénzügyi közegeket, hogy nem

akadályozhatják meg a cséplést, vagy a kicséplést terméskészítését. A végrehajtóknak nincsen joga az egész termést lefoglalni, legfeljebb annyit, amennyi az adótartozás összegének megfelel.

A kincstár képviselőjének meg kell adósnak engednie, hogy a lefoglalt búzát eladhassa s annak összegét teljes egészében az adótartozás fedezésére fordítsa. Ilyen esetben azonnal fel kell oldani a zárlatot s ezáltal segédkeztet kell nyújtani, hogy az adós a termést eladhassa.

Október 1-én lesz a választás a brassói kereskedelmi és iparkamarában

Paktumtárgyalás a magyarok és szászok között

Brassó, július 29

Nemrégben beszámoltunk arról, hogy a brassói kereskedelmi és iparkamara vezetősége elhatározta az évek óta működő interimár bizottság eltávolítását és választott tanács működési feltételeinek megteremtését.

Az iparkamara elnöki tanácsa csütörtökön délután ülést tartott, amelyen kitézte a kamarai választások pontos dátumát. A határozat értelmében a választásokat október 1-én tartják meg. Ezt a napot ugyanis az ipar és kereskedelemügyi minisztérium is jóváhagyta.

Az elnöki tanács a választások napjának pontos kiírásával egyidejűleg megteremtette a szükséges lépéseket a választások megjelölésére. Mindenekelőtt elkészítették a szavazásra jogosult kamarai tagok pontos névsorát. A brassói kamarának amelyhez Brassón kívül Nagyiküllő és Fogaraszvármegyék is tartoznak, összesen 6959 szavazatra jogosult tagja van.

A törvényes előírásoknak megfelelően ezeket a választói névjegyzékeket kifüg-

gesztették a három vármegye összes prefekturáján, járásbíróházaiban és primáriáiban, hogy azok, akik esetleg a listából kimaradtak volna, idejében érvényesíthessék jogait.

A választások kitűzéséről értesítették a brassói politikai estületek vezetőit is. A kamara vezetőségének ugyanis az az intenciója, hogy a hevesebb harcok elkerülése végett a magyar, szász és román csoportok között paktumot létesítsen és ezáltal a választásokat simává tegye.

Értesítéseink szerint a magyarság részéről a tárgyalások levezetésével Szabó Béni képviselőt bízták meg. A magyarok elsősorban a szász frakcióval fogják felvenni a tárgyalásokat. A magyar és a szász frakciók között ugyanis a multban is a legteljesebb volt a megértés és — a mint azt annakidején megírtuk — a teljes megállapodás a románok túlzott követelésén borult fel.

Valószínű, hogy miután a magyarok és szászok között létrejön a paktum, együttesen felveszik a tárgyalásokat a románokkal is.

A közegészségügyi ellenőrök működése és az új városi illetékek

Hogyan működnek és mit ellenőriznek az ellenőrök

Brassó, július 29.

Mint annakidején köztöltük, a városi tanács még július tizenkettediki ülésén foglalkozott az áruk egészségügyi ellenőrzésével, és az élelmiszerek árszabályozásával. Az ellenőrzéssel kapcsolatos kiadások fedezésére most életbe léptették egy csomó illetéket amelyek, a részletes egészségügyi és árszabályozási határozatokkal együtt, az alábbiakban közölünk:

A községi ellenőröknek joga van az elsőrendű közszükségleti cikkeket, amelyeknek árait a polgármesteri hivatal maximálta, ellenőrizni, különösen a következő szempontokból: 1. A helyiségeknek megvan-e az engedély az egészségügyi tanácstól. 2. A házalók rendelkeznek-e a kereskedelmi kamara engedélyével és fizetik-e az illetékeket a városnak. 3. A forgalomba hozott élelmiszerek nincsenek-e hamisítva, vagy nem romlottak-e. Ellenőrzik továbbá a maximális árak betartását, valamint, hogy nem árulnak-e a kereskedők mérleg nélkül.

Kiterjed továbbá az ellenőrzés arra, hogy az árusító helyiségek tiszták-e, friss-e a hus és

a kenyér, a húscsarnokokban és szalámigyárakban felhasznált hus el van-e látva a vágóhídi bélyegzővel, nem történik-e visszaadás a húsrusításnál, betartják-e a hus és tej árusításánál az egészségügyi szabályokat.

Az ellenőrzési költségek fedezésére a következő illetékeket szedik:

1. Huszonöt bani minden kiló fehér kenyér, cipó és kifli után, amit Brassóban készítenek, vagy behoznak és itt eladnak. 2. Husz bani minden kiló fekete kenyér után. 3. Tíz bani minden forgalomba hozott liter tej után. 4. Huszonöt bani a vaj, havi sajt és tejfel kilója után. 5. Tizenöt bani minden kilo friss sajt és savanyu tej után. 6. Hat lej minden darab vágóhídon leült marha, vagy egyéves borjú után. 7. Négy lej minden itt levágott és eladott disznóért. 8. Három lej minden itt levágott és eladott juhért és kecskéért. 10. Egy lej minden bárány és malac után.

Ezeket az illetékeket a pénzügyi hivatal állapítja meg és szedi be községi bélyegzővel ellátott nyilatkkal. A 1. és 2. számú ille-

keket a forgalmi adó kiszámítására vezetett kimutatók alapján szedik be a pékektől havonként, minden hónapban a következő hó ötödikéig. A többi illetékek azonnal fizetendők. A fizetés megtagadásáért az árusítás betiltása jár.

Az egészségügyi szabályok, a minimális árak, vagy a mérlegelési kötelezettség ellen vétő kereskedőket, eltekintve, az egészségügyi és uzoratorvény büntetéseitől, külön ezer lej városi bírsággal sújtják, első esetben és 5000 lejfel egy éven belüli visszaesés esetében. A kihágásokat jegyzőkönyvbe veszik. Egy példány a megbüntettetnek jár, aki felebezhet a tanácsdelegációhoz.

A büntetéspénzek fele az ellenőrök és ügynőké, fele a városi pénztáré.

A városi tanács fenntartja magának a jogot a fenti illetékek határozatilag való emelésére, vagy csökkentésére, amit 30 nappal a költségvetés megállapítása előtt közölnek a nyilvánossággal.

Az 1. és 2. pontban megállapított illetékeket csak a 267. számú hivatalos lapban közölt 1181 számú 1932. november 14-iki minisztertanácsi határozat megerősítése után szedik be.

A fekete kenyér utáni huszbanis illetéket csak akkor kezdik szedni, mikor az új buza-rezsim az aratás után életbe lép.

Az illetékeket, amelyek ugyanis a közönségre hárulnak, kissé túlmagasnak tartjuk. Már most is élhetne a tanács a csökkentés jogával. Husz bani minden kiló kenyér után? Nem tévedés ez?

Vasárnapi sport-programm

Brassó, július 29.

Nívós és változatos sportprogramot nyújt vasárnap az Olympia-pálya. Selejtező mérkőzést játszik a Brasovia a csernovici Dragos Voda ellen. Bár még mindig kétséges a csernovici csapat jövője, mégis valószínű, hogy megváltoztatja álláspontját, hisz egyetlen kedvező alkalmat halasztaná el a nemzeti bajnokságokba való bejutásra.

Előmérkőzések nem lesznek. Helyettük atlétikai versenyt tartanak. A győztes csapat ezüst kupát kap.

IPAR- ÉS KERESKEDELMI KAMARA, BRASSÓ.

HIRDETMENY

Közhírré tétetik, hogy a brassói Kereskedelmi és Iparkamara elnöki tanácsa megválasztásának időpontja 1933. évi október 1-én állapított meg. A kamarák tagjainak listáit, amelyeket kifüggesztettünk a kamaránál, valamint annak körzetében, (Brassó, Nagyiküllő és Fogaraszvármegyék), tartozó járásbíróháznál, prefekturánál, szolgabíróháznál és községközségben, valamint a brassói Kereskedelmi és Iparkamara irodájában, a Bulvardul Regele Ferdinand-utcaiban, a nagyközönség rendelkezésére állanak és azok megtekinthetők mindennap délelőtt 10-12 óra között.

Az interimár bizottság elnöke: Főttitkár: V. Bediteanu s. k. Dr. E. Tandler s. k.

Budapesti Könyvnap legnagyobb szencziója

ZILAHY LAJOS:

Két fogoly

új kiadásban megjelent regénye. A 404 oldalas regény ára egész vászonkötésben

csak 90.- Lei

Kapható: A Brassói Lapok Könyvosztályában.

I. Szemlér Ferenc:

KUTYAÉLET!

Korunkat a nagy és hosszantartó átértékelési folyamatok jellemzik. Ami tegnap állítás volt, az ma tagadás, ami fehér, az fekete, ami nemzetiszocialista munkaterv, az ma zsidóverés és így tovább a végtelenségig. (Csak futólag és mint nem a tárgyra tartozót említem meg, hogy Hans Heinz Ewers is átértékelte magát, de ez csak olyan inflációs átértékelés volt: a példányszám emelkedett, de az érték csökkent.)

Az átértékelési folyamat lappangva mindnyájunkban megtűnt. Például azelőtt bécsiszeletet ettünk paradicsomsalátával, viszont ma csak paradicsomsalátát eszünk, mindazonáltal mindkét folyamatnak ugyanaz az ebéd-jelentősége kétségtelen. Vagy például tavaly így szoltunk: „Ezer lej? ... nem is sok ...”, ma ugyanez így hangzik: „Száz lej? ... hm, egy kicsit sok.”

Bennem ez az átértékelési folyamat csak tegnap lett tudatos. Az eset maga jelentéktelen, mégis érdemes okulni belőle.

A nyelvhasználat idők folyamán bizonyos szólásmódokat, képletes kifejezéseket honosított meg, amelyeket egyes testi, esetleg lelki jóérzés, vagy rosszérzés megjelölésére használunk.

Igy például régi időkben a kutyáknak valószínűleg nagyon rossz élete lehetett. „Olyan élete van, mint a kutyának...” szoltuk mondani, ha kebelbarátunk hitvesül egy jólsikerült Xantippét vásárolt be magának, „kutyáélet”, „mint valami kiver kutyá” szintén hasonló értelmű kifejezések, sőt még káromkodásaink is (azt a kutyafáját! ... kutyateremtettel...) aztán mutatják, hogy ha valami igen-igen rossz életmódot akartunk megjelölni, akkor azt rögtön a kutyák sorsával hasonlítottuk össze.

A koldusoknak, zsellereknek, nyomorultaknak és mindenfajta szegény embereknek sorsa ugyanis szintén kutyául ment, sőt ma még kutyábbul... azaz böcsánat, éppen itt jön az átértékelés.

Tegnapelőtt ugyanis látogatásban voltam és ott találkoztam Vele. Először ágyúcsőnek néztem, ami a természet különös szeszélye folytán négy lábán közlekedik, de miután alaposan megatott, kiderült, hogy mégis kutyával van dolgom. Az egyik rosszmaju vendég megjegyezte, hogy ez az állat tulajdonképpen a kutya és óriáskigyó kereszteződéséből született, a másik közölte velem, hogy mikor először vitték sétálni, egy komoly öreg bácsi hosszas nézelődés után kijelentette, hogy ennek a kutyának mégis hiányzik valamije és pedig a meglévő két páron kívül még egy pár láb a hasa közepéről, a gazdája pedig büszkén adta értésemre, hogy ez a kutya egy valódi angol izé (böcsánat, de elfeledtem a nevét), ami Londonból repülőgépen jött Bécsbe, az ára körülbelül nyolcezer lej a Bécsből idáig a vasuti jegy négyszáz lejbe került.

Egy ilyen értékes állatra természetesen nagyon kell vigyázni. Külön étrendje van, naponta kell fésülni, esetleg mos-

datni, tulmeleget nem chetik, tulhideget nem ihatik, egyszóval nagyon óvatosan kell bánni vele. Egyébként meg is érdeklő, mert nagyon okos és kedves állat. Az ilyen kutyáknak csinálták Bécsben a kutyaszanatóriumot.

Kitűnő élete lehet egy ilyen kutyának! De hát akkor hogy állunk a „kutyáélet-tel?”

Tudniillik saját portánkon, nemkülönben Európában és kapcsolt részein millió, meg millió munkanélküli, rokkant és szegény van, aki szívest-örömost elcserelné ugynevezett „emberi” életét egy ilyen kutyának életével.

Amint ugyanis az ujságokból értesülök, a munkanélkülieket, meg a leendő munkanélkülieket (mert ugyebár az, hogy jelenleg egyeseknek még munkája van, csak átmeneti állapot) reggelenként senki sem fésüli, mosdatásukról senki sem gondoskodik, étrendjüket (kenyér és víz) senki sem állapítja meg, de még szanatóriumokat sem állítanak fel nekik (legfeljebb internálótáborokat.)

Következésképpen manapság az embereknek sokkal rosszabb dolguk van, mint a kutyáknak.

És itt következik az átértékelés.

Ha ugyanis eddig azt mondtuk, hogy „olyan élete van, mint a kutyának”, mártól kezdve azt kell mondanunk, hogy „olyan élete van, mint az embernek.”

Mert ha választani lehetne, becsület-szavamra a kutya sorsát választanám. Kutya legyek, ha nem úgy tennék.

A kávé, rizs és buza után**Chilében 250 ezer juhot égettek el a — máglyán****A „piac” és az éhes ember**

Chilében a juhtenyésztők a legutóbbi napok alatt

csaknem egy negyedmillió juhot öltek le és égettek el, hogy a piacot a husfeleslegtől megszabadítsák.

Oh, ez a „piac”, ez a ködös és embertelen fogalom nagyon sok szenvedésnek lett már az okozójává.

A piac nevében szokták elkövetni a termelők az ilyen kegyetlenségeket, amilyenekről ez a hír is beszámol. A piac most a gazdasági élet emberi szempontjait s a piac érdekében kell eltaposni az emberek millióit.

Chilében azzal érvelnek a juhpusztító juhtartók, hogy *Anália volt egyellen egy „piacuk”, azt az ottarvai egyezmény be-zárta előlük, nincs tehát más hátra, mint hogy leöldössék a juhokat és máglyán megégetssék őket.*

A juhok tüzhálála általában véve nem ujság. A lassu tűzön, parázsra megsütött juhhus remek pecsenye és a jó kiadós tűzön rizzsel vagy kásával való összerotyogtatás sem jelent a juh számára dicstelen

véget. De itt máglyáról van szó; arról van szó, hogy a juhot úgy kell megégetni, hogy

a gyapjából ne lehessen készíteni a szőnyegből ne lehessen faggyni, a husából pedig ne lakhassék jól semmiféle szegény ember.

Vajjon Anglia leli ennek az oka? Nem bizonyos.

Vége Angliának is azt szeretné, ha a maga juhtenyésztői élhetnének. S vajjon ne lett volna didergő test e soha meg nem szövedő köntösök számára, ne lett volna éhes száj e soha el nem készülő izes sülték és főtték élvezésére?

Ez sem valószínű.

Sőt egészen bizonyos, hogy magában Chilében minden vámuarc nélkül, vasuti költségek halmozása nélkül, tengeri veszedelmeknek való kitétel nélkül, odahaza is meg lehetett volna találni azokat a szegény embereket, akik boldogan vállalkoztak volna e hatalmas mennyiségnek nyomatlan, bár bizonyos időt kívánó elpusztítására. S nem valószínű az sem, hogy e fogyasztás kárára lett volna Chile

népe munkaerejének s hogy ennél fogva ne lehetett volna töle a nemzeti vagyonsodásnak komoly tényezőjét várni...

Chile azonban erre nem gondol, csak az angol vámfalra gondol és éppen így nem jutnak eszébe hasonló gondolatok más államoknak sem; sehol a vagyonpusztítóknak, sehol a termeléskorlátozóknak, sehol a kivitel szenvedélyes híveinek, sehol azoknak, akik azért esdenek e szegény emberekhez, hogy viseljék el az enni, inni és elhordani való jó dolgok idegen országba való kivitelének költségeit és áldozatait. Ilyenre nem gondol a gazdaságpolitika, pedig a sok vámharc után ideje lenne annak is, hogy

felfedezzük azt a fogyasztórteget, mely a világnak minden országában megvan mindenütt a pámfatárokon belül.

A gazdasági terjeszkedésnek önként ki-nálkozó és végtelen lehetőségeket magában hordó területeként.

A szegény emberek számára sehol sem sütnék pusztulásra ítelt juhok hekatombából tápláló pecsenyét.

LIGETI ERNŐ:

Harc az erdélyi kritika körül

Dr. Kristóf György és Reményik Sándor között parázs vita keletkezett a napokban az erdélyi kritika körül. Reményik Sándor egy interjújában rezignáltan állapította meg, hogy Erdélyben hiányzik a kritika. Kristóf György hosszasan válaszolt és kijelenti, hogy Reményik Sándor ezt nem állíthatta és ilyen állítás éppen az „ő neve alatt és nevének súlyával nem kelhet utra.” Reményik Sándor most a saját nevével fedezi az interjút, megismétli: nincs kritika, a „hivatalos kritikusok” írásukba legtöbbször nem esztétikai szempontokat keverték, mondánivalóik megformálásában szomorú jaratlanságokat árultak el és egyszerűen, magyarul mondván: nem tudnak írni.

Nem tudnak írni — ennél lesújtóbb vélemény nem hangozhatott el azokról, akik írásokat tanulmányoznak és egyetlen feleletük az írásra: az írás. És hogy ezt éppen Reményik Sándor mondotta ki, az a Reményik Sándor, akit nem lehet érzelmi elfogultsággal megvádolni, hiszen a túlsó

oldalról mindig a legnagyobb elismerést kapta, az a Reményik Sándor, akinek ha szellemi érintkezései nem is, de ha nem tévedünk, bizonyos társadalmi érintkezései voltak a „hivatalos” kritikusokkal, napnál is fényesebben mutatja, hogy baj van a kréta körül. Vajjon milyen lehet akkor a véleménye azoknak az íróknak, akik eddig saját bőrükön érezték a hivatalos kritika félreismeréseit?

A vita természetesen nem dőlt el. Kristóf György köre mindig ragaszkodni fog a maga igazához és Reményik Sándorral együtt sok író nem fog eltántorítani véleményétől az, hogy Kristóf továbbra is kitart küldetésének jelentősége mellett. E kérdés felett elmélkedni azonban rendkívül termékeny dolog, mert ma is azt tartjuk, hogy ezzel a kérdéssel áll és bukkik az egész erdélyi magyar szellemiség célirányos kibontakozása.

Allapítsuk meg először, hogy a félreértés írók és „kritikusok” között főként abban a pillanatban áll elő, amikor az elő

irodalomról van szó. Mindaddig, amíg a hivatalos kritika az irodalom régebbi történetében buvárkodik, igen szép és hasznos munkát végezhet. Én például György Lajos irodalomtörténeti dolgozatait mindig tudom értékelni, Rass Károlynál pedig figyelemreméltónak tartom, hogy a külföldi szellemi élet jelenségeit is tanulmányozza. De az erdélyi írók, amikor kritikáról beszélnek, kritikát követelnek, akkor nem filológiai buvárlásokra gondolnak, hanem olyan időszerű kritikára, amely termékenyít, utat mutat, író számára is hasznosítható szempontokat ad. Az író olyan kritikusra gondol, akit elismer még akkor is, ha a kritikus történetesen „levágja.” De ez csak abban az esetben lehetséges, ha a kritikus tekintély. Bizonyára ezt érti Reményik „született kritikus” alatt. Amikor Kristóf György felhossa Rasson, György Lajoson kívül Csüry Bálint és néhai Borbély István ne-

Fotokirándulásain ki-sérje:
Nevető napsugár és
„GEVAERT”
szerencse!

Gevaert-művek
az új Express Superchrom-film felülmúlhatatlan tulajdonságai mellett azt az előnyt is nyújtja, hogy minden filmvásárló részt vehet a nagy

Gevaert-filmdíj
kisorsolásán. - Kérjen prospektust a környékbeli szaküzletből, vagy a vezérképviseletől:
Wanaus & Petri București 1, Cal. Victoriei 14.

Követellen kimondottan eredeti
„OLLA”
GUM...?
mely évtizedek óta elismert és vezető minőség!

50% kedvezmény!
a román vasutakon!

PARCUL CAROL

-ban tartandó
NAGYSZERŰ

ÜNNEPSÉGEK ALKALMÁVAL

Rendezti az **UNIUNEA FUNDATIILOR CULTURALE REGALE.**

1933 augusztus 1-től szeptember 15-ig

Kulturális rendezések: Szimfonikus hangversenyek, ének, színház, opera stb. — **Sportrendezések:** Box, birkózás, löversenyek stb. — **Luna-Park** és egyéb szórakozások, velenzei gondolatok, meglepetések stb. — Naponta új műsor — 50 százalék menetdíjkedvezmény a román vasutakon, árkedvezmény a szállodákban, éttermekben és üzletekben.

A Bukarestbe való menetjeggyel ingyen visszautazhatik.

veit annak indokolásul, hogy van Erdélyben kritika, úgy az erdélyi magyar írók jogosan hozakodhatnak elő Molter Károly, Lakatos Imre, Makkai Sándor, Berde Mária, Krenner Miklós, Szentimrei Jenő, Tabéry Géza és mások neveivel, akik valamennyien legalább is egyenértékű tevékenységet fejtettek ki a ma irodalmának kritikai munkássága iránt. De hogy azt mondjuk: e kiváló kritikaink ellenére is áhitjuk a kritikát, mert a kritika hiányzik nálunk, úgy tulajdonképpen azokra a kritikusokra figyelmeztetnek, akiknek főlethivatása a kritikai vélemény-nyilvánítás és nem mellesleg, hanem elhatározóan szépirodalmunkon felül álló, ellenőrzésre és irányításra hivatott tényezők. Mi írók, magunk akarunk tekintélyt emelni magunk fölé és hogy valóban tekintély legyen, első kíváncsi, hogy a szellemi élet más területén állva, kikapcsolva írói harcokból, a legteljesebb pártatlansággal függetlenítse magát az irodalom minden személyi vonatkozásaitól.

Emlegetik sűrűn Gyulai Pált. Gyulai tényleg irt mellesleg kiváló verset, elbe-

JÖJJÖN BUKARESTBE!

nek, hajlékonyak, egyéninek, „írói“-nak kell lennie, mintha ő maga is író volna. Egy Jules Lemaitre, egy Souday, egy Chestuba, egy Kerr, egy Riedl tudtak kritikát írni. A mi erdélyi kritikaink azonban csak „hasznos“ munkáit az irodalomnak, jó szolgálatokat tehetnek a közönség felé, de igen távol állanak attól, hogy írásaiknak átütő ereje legyen és

ROSEN ALICE (Nagyvárad)

A HOLNAP FIA

*Acél ember a Holnap fia
nem lesz ily gyáva, gyenge,
botor,
Szíve helyén
motor.*

hogy az író is behódoljon nekik.

Az erdélyi irodalomról lehet azt mondani, hogy középserű, de nem lehet azt állítani róla, hogy nem akadnak munkásai közül minden évben kettő-három, akik hírükkel, sikereikkel keresztültörnek a szűk országhatárokat. Hol van az a „hivatalos“ erdélyi kritikus, akit a magyarországi közönség felfedezett, követett, elismert volna, akinek egyetlen könyve is közkezen forogna? Nincs, annál az egyszerű oknál fogva, mert az erdélyi hivatalos kritika — tudományos értékű és csak tudományos körre szorítkozó irodalomtörténeti kutatásokról nem beszélünk — csakis kisérő jelensége irodalmunknak, de önállóan nem létezik.

Nem fontos tehát ebben a megvilágításban, hogy baloldali, vagy jobboldali kritikus „szülessen meg“, a fontos az, hogy Erdély magyar génusza végre a Kritikus robbantsa ki magából. Ha az író elismeri benne az elhivatottat, követni fogja, még akkor is, ha lelke szerint esetleges világnézeti okokból szívesebben nem követné.

*A szemei reflektor-fények,
vas lesz a csontja, bőre, ina.
Ő lesz a legjobb
masina.*

Windischgraetz herceg Berlinben marad és nem akar Kinába költözködni

Két állampolgársága van a frankhamisítási botrányba keveredett hercegnek

Budapest, július 29.

Windischgraetz Lajos herceg, a burgonyapanamán és frankhamisításon keresztül eljutott a horogkeresztig és Hitler birodalmában kötött ki. Azóta nagyon keveset tudnak róla.

Windischgraetz Lajos herceg csaknem teljesen tönkrement és abból az apanázból él, amit fia folyósít részére. Különben is egész vagyonát átiratta fiára, kétségkívül azért, hogy hitelezőitől könnyűszerrel szabaduljon.

Igy a híres sárospataki Rákóczi-kastély is a fiatal Windischgraetz herceg tulajdona és Lajos hercegnek csak egy kisebb pesti háza maradt meg. Erre a házra a hitelezők árverést kértek, majd a csőd megnyitását is kérték a herceg ellen. A törvényszék számtalanszor idézte be Windischgraetz herceget, hogy letegye a vagyonátalansági esküt, de a herceg egyetlen idézésre sem jelent meg.

Legutóbb már elővezetését rendelték el, ami Budapesten nagy feltűnést keltett, mert eddig még nem volt példa arra, hogy a születési arisztokráciának egy olyan előkelő tagját, mint a szabadságharcot leverő Windischgraetz herceg unokáját, aki a Habsburg-családdal is rokonságban van, karhatalommal vezessenek

elő egy törvényszéki tárgyalásra.

A budapesti lapokban különféle hírek jelentek meg Windischgraetz hercegről, így legutóbb megírták róla azt is, hogy Kinába vándorol ki és ott teremt egzisztenciát magának.

Most ezekre a hírekre maga Windischgraetz cáfol rá, aki különben abban a kivételes szerencsében részesült, hogy amíg másoknak egy állampolgárságuk sincsen, addig ő

két állampolgársággal rendelkezik. Megvan neki a magyar állampolgársága és mint német birodalmi herceg, megtartotta a német állampolgárságot is. Ha a magyar hatóságokkal gyűlik meg a baja, akkor német állampolgár, ha a németekkel nincs valami rendben, akkor rögtön felmutatja a magyar utlevelét.

Az egyik budapesti lap berlini tudósítójának alkalmá volt hosszasan beszélni Berlinben Windischgraetz herceggel, aki a Lützow-strassen lakik egy kis albérleti szobában. A herceg kijelentette, hogy nagyon jól érzi magát Berlinben és eszeágában sincs Kinába költözni.

Berlinben igen sok rokona él, köztük a német hadseregnek több magasrangú tábornoka is és ezek körében nagyon jól érzi magát.

Fantasztikus híradás Grand-Palesztináról:

Mussolini legyen a protektora és Ottó a — királya

Prága, július 29.

A Kassán megjelenő „Zsidó Szó“ című hetilap legutóbbi száma azt írja, hogy Jabotinsky Vladimir, aki a cionista mozgalom keretén belül elfoglalt és és túlzó nacionalista álláspontjáról nevezetes, Mussolininek, illetve Olaszországnak ajánlotta fel a Palesztina feletti mandatórius hatalmat.

A „Zsidó Szó“ hihetetlen híradását a Moszkvában megjelenő „Emesz“ című zargonnyelvű napilapra való hivatkozással igyekszik valószínűsíteni és azt is tudni véli, hogy Jabotinsky további tervei szerint

Mussolini segítségével a zsidó állam birtokába akarja venni a jelenleg arab ké-

zen lévő Transjordániát is és az így megerősített Nagy-Palesztina császári trónusát Habsburg Ottónak felajánlani.

A híradás szerint Ottónak egy olasz főhercegnővel való, régen tervbevetett házassága ezáltal reális alapot nyerene.

A zsidó hetilap annyira komolyan veszi a kérdést, hogy éles gunnyal utasítja vissza Jabotinsky szándékát, megállapítása szerint ellentétben áll a zsidó tradíciókkal, hogy egy Habsburg-ivadék kerüljön Zsidóország trónjára, mert a szent írás azt mondja: „ha királyt akartok, testvéreitek köréből való legyen!“

A „Zsidó Szó“ szóbanforgó cikkében különben szószerint a következőket írja:

EZEN TABLETTÁK

NEVRA LGINE

JURIST

megrúntetik
a leghevesebb
fejfájást

„Jabotinsky Anglia Palesztina-politikáját élesen kritizálja és ennek folytán már több európai hatalomnak kínálta fel Palesztina mandátumát. Lengyelországnak, Romániának, Franciaországnak, sőt annak idején Németországnak is ajánlotta a mandátumot.

Jabotinsky „jó politikus“ módjára, most „történelmi“ sakkhúzásra határozta el magát: felajánlotta a palesztinai mandátumot Olaszországnak. De, hogy a kisántant szimpátiáját is megnyerje, megígérte Mussolininek, hogy ha neki Nagy-Palesztinát zsidó államként csinálna, úgy ő ezt „egészszéges“ alapokra fekteti és monarchiát varázsol Grand-Palesztinából, azután kikiáltatja Habsburg Ottót Palesztina császárájának. Így szabadul Jabotinsky Angliától és kártyavárként összedől Anglia közel- és távolkeleti politikája, de Európát is megmenti egyúttal...“

A lap végül figyelmezteti a zsidó közélet vezető tényezőit, el ne mulasszák a kisértő „beszedelemre“ felhívni a közeljövőben Krakkóban összeülő „Mizrachi“-világkongresszus résztvevőinek figyelmét.

Ez tehát a világpolitika legfrissebb szenzációja. Vagy — „kacsája“. Mit szóljunk hozzá?

Si non e vers, ben trovato. Ami annyit tesz, hogy: ha nem igaz, úgy jól van kitalálva.

OLIO SASSO

Éttermesek!
Vendégeitek
megelégedtek, ha
OLIO SASSO-
val főztök!



Egyedüli és kizárólagos romániai vezérképviselő
D. PAOLINI, București III., Str. Vasile Lascar 104

A strandnadrág, a strandruha, a strandkalap és a strandcipő

A fürdőhelyek egyetlen ruhadaraja a pizsama

A strandon még mindig sok a pizsama. Ezek a kizárólagos fürdőhelyeken az utcai ruhát helyettesítik. Előnyös ez már azért is, mert az embernek nem kell folyton pizsamából ruhába és viszont öltözni, hanem egyszerűen kicseréli a délelőtti pizsamát a délutánival és így tovább...

Mert bizony nem csak a ruhák között vannak fokozatok...

A strandokon viselt pizsamák vászonból, mosókrepptől, épongeból és könnyű mosóselyemből készülnek. Lehetnek mintásak, kockásak, vagy pedig 2-3 színből összeállítottak. Hátról mélyen kivágtottak, vagy az egész hát szabadon marad. Elöl inkább kicsiny a kivágás.

Van egy másik változata a pizsamának, ami azonban még eddig nagyon nehezen kap lábra, annak ellenére, hogy egészen csinos divat: ez a térdigérő bő nadrág, olyan szabással, mint a nadrágszoknya. Felsőrésze olyan, mint a pizsamáé és ugyanazokból az anyagokból készíthető.

Van még egy kedves újdonság: a strand ruha. Nagyon jól fest, ha színes vászon, vagy vastag éponge az anyaga. Hossza megfelel a rendes délelőtti ruha hosszának, csipőnél kisért testhezálló szárással. Kivágása elől magas, hátul az egész hát

szabadon marad. Ez ugy oldható meg, hogy nyaknál szorosan csukódó, vállig érő széles gallérral kell kombinálni, vagy pedig úgy, hogy az elülső részt hozzáerősítik egy — nyakat diszítő — egzotikus fagyöngyosorhoz. Ez a strandruha oldalt, vagy elől fűzéssel csukódik, esetleg nagy fagombokkal közepén gombolódik. A járás megkönnyítésére szolgál az, hogy a fűzést vagy gombolást a ruha aljától számított 25-30 centiméternyire befejezzük, hogy ezáltal ily hosszúságú nyílást kapjunk a szoknya bővítéséhez.

A fürdőtrikók inkább egyszínűek és a fantázia a különböző „tragereknek” és kivágásoknak tobzódhatik. Színük fehér, kék és piros mindenféle árnyalatai. A trikók viselőjének monogramja díszleg. A fürdőtrikót, ha vizes, fel lehet váltani u. n. légfürdőruhával, ami csikos-kockás vászonbatsiztából készül, hossza olyan, mint a trikóé.

A felsoroltak kiegészítője a strandkalap, aminek nagyon széles karimája és díszíthető a pizsama színének megfelelő szalaggal; a strandcipő — mely széles bőrpántokból áll — és bennük vastag faltalpakkal kopognak a kecses lábak járás közben.

Új módszerek a befőzés körül

A mindennapi gyakorlati mesterségek az idő folyamán sok olyan tapasztalatot halmoztak fel, amelyek, mint tények, nemzedékről nemzedékre öröklődtek és a gyakorlatban ezerszer beváltak. A tudománynak az ilyen tapasztalatokkal szemben csak az volt a feladata, hogy azokat tudományos szempontból elméletileg megmagyarázza.

Igy van ez a háziasszonyokkal is: a dunsztosok eltevése, a befőztel elkészítése nagy tökéletességet ért el már a bakteriológia korszáka előtt is, pedig a háziasszonyok ennény ténykedése, mai szemmel nézve, tisztán sterilizálás és az erjedés tanának gyakorlati alkalmazásából áll.

A gyümölcsök kitűnő táplálékul szolgálnak a mindenütt jelenlévő baktériumoknak és gombaféléknek (penészgombáknak). Ezek a parányi élőlények okozzák a gyümölcsök rothadását, megpenészesedését. Hogy a gyümölcsöt a rothadásától megóvhassuk, ezeket a kis élősdiket kell elpusztítanunk, és meg kell akadályoznunk, hogy új csirák juthassanak a gyümölcshöz. A csirák előlérésének legegyszerűbb módja a főzés, a forralás. Ezt az eljárást alkalmazza a háziasszony a „dunsztolás”-sal, amikor a hűtőpapírral lefektetett száju edényt nagyobb edény vízbe helyezve, forralja, „kidunsztolja”.

A hővel való sterilizálás biztonságát konzerváló anyagokkal lehet támogatni. Kellő töménységű cukoroldat, mint a gyümölcs nedve, könnyen erjedésbe jön, mint például a must is, de ha a mustot megcukrozzuk, hosszabb ideig eltarthatjuk. Az eltett cukros gyümölcsöket, a tulajdonképpeni befőtteket ki is bonthatjuk és ha kellő mennyiségű cukor van bennük, a megkezdett üveg sem fog megromlani. Kedvelt konzerváló anyag még a salicilsav, amelyet a gyümölcs tetején képződni szokott penészgombák ellen hirtelen a befőttre. Bórsav, benzoosav és az ecet inkább savanyúságok eltevésénél jut szerephez.

A gyümölcs aszalásának, kiszáritásának színtén a gyümölcs rothadástól való megóvása a célja. Az aszalásnál a baktériumok számára életfontos víz elpárolog a gyümölcsekből és közben a cukortartalma koncentráltabbá válik és így a csirák életfeltételei olyan kedvezőtlenekké válnak, hogy az aszalt gyümölcs épségben eláll egész télen át.

A legnagyobb probléma a gyümölcs eltevésénél a sértetlen frissességben való megőrzése. Sokszor homok, vagy szénporba is szoktak gyümölcsöt eltenni. Ujabban hűtőházakban folynak kísérletek friss gyümölcsök sértetlen megőrzésére. Egyhangubb téli táplálkozásunk vál-

tozatosabbá tételén kívül is nagy egészségügyi jelentősége van a gyümölcsök télire való eltevésének. A gyümölcsök vitamintartalmának nagyrésze elpusztul ugyan a befőzéskor, de egyik, az u. n. B-vitamin a felfőzést kibírja és még a lekvároknak, jamékban is megtalálható. A civilizált élet egyik következménye, a növényi étrend és különösen a gyümölcsök, kompotok és befőttek fogyasztása. Ebben a tekintetben a bélben megduzzadó aszalt gyümölcsök különösen hatások, amelyek egyébként vitaminban is gazdagabbak, mint a befőttek.

Kozmetika

Rovatvezető:

Dr. med. HERSKOVITS ERZSI

A száj kozmetikája

A jólápolt test harmónikus kiegészítője a jólápolt száj is, amelynek kozmetikája nem esik szorosan a fogápolás keretébe. A száj kozmetikája két külön részre oszlik: az ajkak kozmetikájára és a száj belső üregének kozmetikájára.

A szépen ívelt ajak fontos alkotórésze a női arcnak, a tudomány mai állása mellett azonban egy rosszult formált ajakon nem igen lehet segíteni. Igaz ugyan, hogy a tulvékony, vagy tulvastag ajkak számára létezik bizonyos ajaktorna, mely lyel a tulvékony ajkat meg lehet erősíteni vagy tulvastag ajkat legalább némileg elvékonyítani, de az efajta beavatkozás a páciens részéről nagy türelmet és évekig tartó folytonos gyakorlást követel. Minthogy pedig az elért eredmény rendszerint nem áll arányban a reáfordított fáradsággal, igen kevés azoknak a száma, akik ezt a módot választják normális ajkak megszerzésére.

Egyetlen könnyű és általánosságban használt módja van a szép ajakvonal megszerzésének és ez az ajakruzs, melynek helyes alkalmazásával igen szép ajkak hatását lehet elérni.

Az ajakruzs használatának elterjedése óta meg lehet figyelni, hogy a száraz és cserepes ajak mindinkább eltűnik, aminek természetes magyarázata az, hogy a különböző ruzsokban található zsíros anyagok megakadályozzák az ajkakon lévő hámfelület felpattogzását és kicsrepedését.

Vannak egyes egyének, kiknél igen gyakori a szájszögleteknek felsebződése, amit népiesen zabolának neveznek. Ezt a szájszögletben mindig előforduló baktériumok okozzák, amelyek azonnal behatolnak az ajkon keletkező bármilyen kicsei sebbe és ott hosszantartó, kellemetlen

gyulladásokat okoznak. Hogy tehát az ajkaknak e csuf és visszataszító megbetegedését elkerüljük, ajánlatos a szájszöglet higiénijára fokozott figyelmet fordítani.

Lázas megbetegedések után, vagy erősebb gyomorrontás következtében jelenik meg az ajkon a herpesz, ami az ajak nyálkahártyájának felhólyagzásából keletkezik. Megfelelő eljárás segítségével a herpeszt elég gyorsan el lehet tüntetni és az ajkon semmi nyoma sem marad.

Van ezenkívül még egy másik herpesz is, az úgynevezett állandó herpesz, mely az ajkak felületén jelentkező, sűrűn egymás mellett elhelyezett apró fehér pontokból áll. Mint neve is mutatja, ennek eltüntetésére nem elegendők a közösen használatbavett eszközök, hanem ide elektromos eljárás szükséges.

A szájszögletben a legfeltűnőbb kozmetikai hiba a gyulladásos foghús, ami állandóan piros, duzzadt, érzékeny és érzéktelen, vagy dörzsölésre könnyen vérzik. Minthogy ilyen érintések és dörzsölések leginkább evés közben fordulnak elő, az ilyen foghússal bíró egyéneknek az evés valóságos kín. Természetesen ez a bánta-

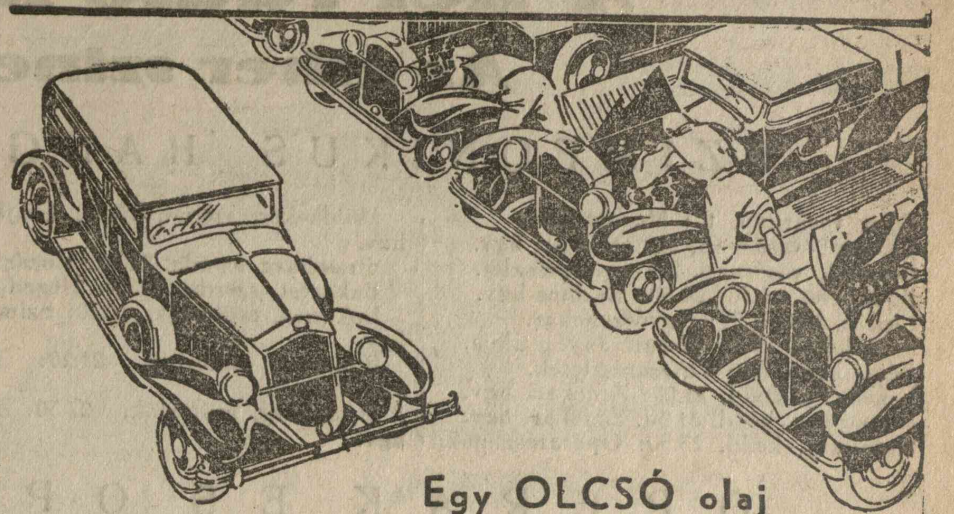
lom nemcsak kozmetikai hiba, hanem meglehetősen kellemetlen betegség is, mert a gyulladásos foghús rendszerint megtágul, nem tartja kellően a fogakat, minek következtében a fogak megilazulnak és kihullanak.

Ilyen esetekben igen jó hatásúak az öszszehúzóan ható szájvizek, amik mellett természetesen különös gondot kell fordítanunk a szájszöglet és a fogak tisztántartására, hogy a fertőzés veszélyét elkerüljük. Tanácsos ilyen esetekben a légyszűrő fogkefék használata és a szájak naponta többször való öblögetése.

Ugyanígy kozmetikai hiba a túléagosan halvány foghús is, ami rendszerint vérszegény egyéneknél fordul elő. Ilyen esetekben a foghúsnak az ujjakkal való masszírozása segítheti elő a foghús normális színeződését. Ezekben az esetekben ajánlatos az erős fogkefék használata, aminek természetesen vigyáznunk kell arra, hogy túlságos erős dörzsöléssel fel ne sértjük a foghúst s ezzel ne okozunk infekciót.

(Folytatás a jövő számban.)

6 autó
közül 5
a rossz minőségű olaj miatt megy tönkre



Egy OLCSÓ olaj
SOKBA KERÜL az autó
drága javítási költségei miatt
STANDARD
MOTOR OIL
az autót állandóan kitűnő
karban tartja

Kerülje el az autó magas javítási költségeit
értékes olaj használata által. Standardnak
olyan speciális sűrűségű olaja van, amely
az Ön automobilja motorja számára ké-
szült. Próbálja meg és meg lesz elégedve.



ROMÁNIAI VEZÉRKÉPVISELET
AGENCIA AMERICANĂ S. A. — Calea Victoriei, 126, București.

AGENCIA AMERICANĂ S. A. — Calea Victoriei, 126, București.

gyulladásokat okoznak. Hogy tehát az ajkaknak e csuf és visszataszító megbetegedését elkerüljük, ajánlatos a szájszöglet higiénijára fokozott figyelmet fordítani.

Lázas megbetegedések után, vagy erősebb gyomorrontás következtében jelenik meg az ajkon a herpesz, ami az ajak nyálkahártyájának felhólyagzásából keletkezik. Megfelelő eljárás segítségével a herpeszt elég gyorsan el lehet tüntetni és az ajkon semmi nyoma sem marad.

Van ezenkívül még egy másik herpesz is, az úgynevezett állandó herpesz, mely az ajkak felületén jelentkező, sűrűn egymás mellett elhelyezett apró fehér pontokból áll. Mint neve is mutatja, ennek eltüntetésére nem elegendők a közösen használatbavett eszközök, hanem ide elektromos eljárás szükséges.

A szájszögletben a legfeltűnőbb kozmetikai hiba a gyulladásos foghús, ami állandóan piros, duzzadt, érzékeny és érzéktelen, vagy dörzsölésre könnyen vérzik. Minthogy ilyen érintések és dörzsölések leginkább evés közben fordulnak elő, az ilyen foghússal bíró egyéneknek az evés valóságos kín. Természetesen ez a bánta-

Ha butorait tőlünk vásárolja,
3 előnye van:

1. Minőségben elsőrendűt kap!
2. OTTHONA IZLÉSES lesz!
3. Kézpénzért nagyon olcsón és hitelben is nagyon kedvező feltételek mellett vásárolhat!

SZÉKELY és RÉTI BUTORGYÁR
MAROSVÁSÁRHELY * BUKAREST * BRASSO

RÁDIO-ÉLET

A hét rádió-műsora

Az éther színe-java

SZIMFONIKUS HANGVERSENYEK

Bécs, vasárnap, 12: Mozart-hgv.
Brüsszel, vasárnap, 21: Zenekari hgv.
Brüsszel, vasárnap, 22: Operarészlet.
Budapest, hétfő, 20.30: Brahms-hgv.
Lipce, hétfő, 21: Fuvószenekar.
Bécs, hétfő, 21.45: Szentiványéji álom.
Bécs, kedd, 20: Operarészletek.
Heilsberg, kedd, 21.05: Zenekari hgv.
Strassburg, kedd, 21.30: Zenekari hgv.
Hamburg, kedd, 23.30: Operarészletek.

Mühlacker, szerda, 13.30: Csajkowszki hgv.
Strassburg, szerda, 21.45: Mozart hgv.
Bukarest, szerda, 22.05: Hegedű-hgv.
Bukarest, csütörtök, 21.20: Szimfonikus hgv.
Bukarest, csütörtök, 21.20: Franck-szimfónia.
Strassburg, csütörtök, 21.30: Zenekari hgv.

Bécs, csütörtök, 22: Szimfonikus hgv.
Breslau, péntek, 20: Beethoven hgv.
Bécs, péntek, 20.10: Zenekari hgv.
Varsó, péntek, 21: Szimfonikus hgv.
Strassburg, péntek, 21.30: Zenekari hgv.
Königswusterhausen, péntek, 22.50: Wagner hgv.
Bukarest, szombat, 21: Énekkari hgv.
Heilsberg, szombat, 21: Zenekari hgv.

OPERÁK ÉS OPERETTETEK

Lipce, vasárnap, 17: Mesterdalnokok.
Lipce, vasárnap, 21: Cigányszerem.
Bécs, vasárnap, 21: Firenzei mese.
Milano, vasárnap, 21.35: Emiral.
Róma, vasárnap, 21.45: Clo-Clo.
Varsó, hétfő, 21: Hotel Imperial.
Heilsberg, hétfő, 21.10: Bájital.

Bari, hétfő, 21.30: Sly.
Strassburg, hétfő, 21.45: Sámson és Delila.
Milano, hétfő, 22.15: Madame Angot.
Palermo, kedd, 21.30: Turandot.
Róma, szerda, 21.45: Stenterello.
Königsberg, csütörtök, 21: Tannhäuser.

Budapest, csütörtök, 21.15: A szép Galathea.
Róma, csütörtök, 21.30: Hoffmann meséi.
Bukarest, péntek, 20.40: Bajazzók.
Barcelona, szombat, 23.30: Operarészletek.

Vasárnapitól - vasárnapig

Vasárnap, július 30.

BUKAREST. 10: Istentisztelet. 11: Hgv. 13: Szimfonikus zene gramofonon. 13.40: Könnyű zene. 17.30: Mezőgazdasági előadás. 18: A Jean Marcu zenekar hgv. 20: Felolvasás. 20.20: Táncklemezek. 20.40: Rádió-szabadegyetem. 21: Saxofonszóló. 21.20: Áriák és dalok. 21.40: Előadás. 22.05: Román zene. BUDAPEST 11: Romai katolikus istentisztelet és szentbeszéd. 12.15: Unitárius istentisztelet, majd Bura Károly és cigányzenekara. 14.45: Gramofon. 16.45: Szalonzene. 18: Cserkészelőadás. 18.30: Munkásdalkör hgv. 19.20: Vidám előadás. 20: Klarinéttszóló. 20.30: Előadás. 22.10: Lehár szerzeményei. 23.45: Bura Sándor és cigányzenekara. BÉCS 11.15: Dalok és áriák. 12: Zenekari hgv. 14: Könnyű zene gramofonon. 16.30: Haydn vonósnyegyese. 17.55: Hgv. 20.20: Áriák és dalok. 21: Firenzei mese. (Operett). 23.15: Tánckmuzsika.

Hétfő, július 31.

BUKAREST 13: Hírek. 13.40: Zenekari hgv. gramofonon. 18: Vegyes zene. 20: Előadás. 20.20: Énekkari hgv. 20.40: Rádió-szabadegyetem. 21: Schubert hgv. 21.40: Előadás. 21.55: Kétzongorás hgv. 22.25: Hgv. BUDAPEST 7.45: Torna, gramofon. 11: Előadás, gramofon. 13.05: Az állástalan zenészek szimfonikus zenekara. 14.40: Áriák és dalok. 16.30: Diákelőadás. 18: Zongorahgv. 18.30: Előadás. 19: Szalonzene. 20: Novella. 20.30: Brahms hgv. 22.15: Cigányzene. 23.20: Gramofon. 24.20: Dzszej. BÉCS 12.30: Híres művészek hanglemezei. 13: Hgv. 16.30: Dajos Béla és zenekara. (Hanglemezek). 20: Könnyű zene. 23.45: Tánckmuzsika.

Kedd, augusztus 1.

BUKAREST 13: Hírek, gramofon. 13.40: Könnyű zene. 18: A Motzoi zenekar hangversenye. 19.15: A hgv. folytatása. 20: Felolvasás. 20.20: Gramofon. 20.40: Rádió-szabadegyetem. 21: Chicideanu tenorista hgv. 21.20: Zenekari hgv. 22: Előadás. 22.15: Hgv. BUDAPEST 7.45: Torna, gramofon. 11: Előadás gramofonon. 13.05: Cigányzene. 14.30: Mikrofonriport a gödöllői dzsemboriról. 18: Áriák és dalok. 18.30: Felolvasás. 19: Könnyű zene. 20: Novella. 20.30: Hegedű hgv. 21.10: Egyfelvonásos, majd cigányzene. Utána angol nyelvű előadás a gödöllői világ-dzsemboriról. BÉCS 12.30: Népies dalok, gramofonon. 13: Hgv. 16.35: Híres áriák gramofonon. 18.05: Hgv. 18.45: Oratorium-részletek. 20: Részletek német operákból. 23.30: Hgv.

Szerda, augusztus 2.

BUKAREST 13: Hírek, gramofon. 13.40: Könnyű zene. 18: Vegyes zene. 20: Felolvasás. 20.20: Zongorahgv. 20.40: Rádió-szabadegyetem. 21: Fuvósasztól. 21.20: Zongorahgv. 21.50: Előadás. 22.05: Theodorescu hegedűhgv. 22.55: Tánckmuzsika. BUDAPEST 7.45: Torna, gramofon. 11: Felolvasás, gramofon. 13.05: Könnyű zene.

Cigányzene. 16: A magyar cserkészek és az idegen cserkészek üdvözlétei. 17: Gyermekmesék. 17.45: Hírek. 18.30: Cello-hgv. 19: Mikrofonriport a gödöllői cserkész-táborból. 19.30: Könnyű zene. 20.40: Balladák. 21.15: Két vigopera. 22: Hírek, majd dzsez. 24: Károlyi Árpád és cigányzenekara. 24.30: A külföldi cserkészek üdvözlétei. BÉCS 12.30: Népies zene, gramofonon. 18.25: Hgv. 20: Könnyű zene. 22: Szimfonikus hgv. 23.45: Tánckmuzsika.

Péntek, augusztus 4.

BUKAREST 13: Hírek, könnyű zene. 13.40: Zenekari hgv. gramofonon. 18: Dzszej. 20: Felolvasás. 20.20: Rádió-szabadegyetem. 20.40: Leoncavallo „Bajazzók” c. operája gramofonon. BUDAPEST 7.45: Torna, gramofon. 11: Előadás, hírek a cserkész-táborból. 13.05: Mikrofonriport a gödöllői cserkész-táborból. 14.15: Az egyetemi dalkör kvartettje. 16: A magyar és a külföldi cserkészek üdvözlétei. 17: Előadás. 18: Szalonzene. 19.10: Vidám óra. 20: Katonazene. 20.15: Hírek. 21.30: Gramofon. 22.45: Cigányzene. 23.45: Dalok. BÉCS 12.30: Híres művészek hanglemezei. 13: Hgv. 16.55: Cigányzene. 21.15: Hgv. 23.15: Gramofon.

Szombat, augusztus 5.

BUKAREST. 13: Hírek, gramofon. 13.40: Könnyű zene. 20: Felolvasás. 20.20: Hgv. 20.40: Rádió-szabadegyetem. 21: Stefanovici tenorista dalestje. 21.20: Hgv. 21.40: Hangjáték. 22.15: Hgv. BUDAPEST. 7.45: Torna, gramofon. 11: Gramofon, hírek a cserkész-táborból. 13.05: Szalonzene. 14.30: Áriák és dalok. 16: A magyar és a külföldi cserkészek üdvözlétei. 17: Gyermekmeseóra. 18: Előadás. 19.30: Gramofon. 20.30: Vidám előadás. 21: Mikrofonriport a gödöllői dzsembori tábor-tüze mellől. 21.45: Hírek. 22: Cigányzene. 23: Könnyű zene. 24.30: A külföldi cserkészek üdvözlétei. BÉCS. 13: Hgv. 17.30: Mandolin hgv. 18: Könnyű zene. 21.25: Hangjáték. 23.20: Esti hgv.

Csütörtök, augusztus 3.

BUKAREST 13: Hírek, gramofon. 13.40: Könnyű zene, gramofon. 17.30: Diákok felőrája. 18: Katonazene. 20: Felolvasás. 20.20: Könnyű zene. 20.40: Rádió-szabadegyetem. 21: Valentina Cretzoiu dalestje. 21.20: Szimfonikus hgv. 22: Előadás. 22.15: Hgv. BUDAPEST 7.45: Torna, gramofon. 11: Felolvasás, gramofon. 14.30:

KOVÁTS MARGIT (Torja)

Piros virág... fehér virág

A multévi anyák napjának reggelén, elegánsan, friss jókedvvel ment el otthonról Jimmy Webb, fiatal bankhivatalnok. A Broadwayn jókedvű emberek jöttek szembe vele. Öreg ősz asszonyok haladtak el mellette, fiaik, leányaik karján és boldog mosolygással vették tudomásul, hogy őket most ünneplik. Boldog fiatal anyák vezették kézen kicsinyeiket.

Egy tipegő nénikének ismeretlenül oda-köszönt Jimmy. Ugy hasonlított az édesanyjához Akinek a karján haladt, biztosan a fia volt, olyan szerető türelemmel óvta, vezette. Ennek a fiatalembernek, gyönyörű piros rózsabimbó volt a kabátjába tűzve.

Gyászfátyolos fiatal lány ment el mellette. Ugy látszott, nemrég törölte le szeméről a könnyeket, mert még most is fátyolos volt a tekintete, ahogy a járdát nézte siető lábai előtt. Fehér virágokat vitt a kezében. „Szegény... nemrég temette el az édesanyját és most a sírjához megy”. Gondolta magában Jimmy. Neki nem volt virágja és most szinte szégyelte magát ezért. Mintha megtagadta volna az édesanyját. Mert Newyorkban az anyák napján csak a lelencyermekek nem tűznek fel virágot, akik nem tudnak az anyjukról. Jimmynek amugy is szülőszereető jó szíve ellágyult. Hát ő hogyan tűzne virágot? Mindjárt vesz egy szép teljes, illatos, piros székfűt és kitűzi, hogy lássa az a sok-sok idegen ember, hogy neki is van drága édesanyja, akit nagyon szeret. És megtapogatta a kabátja hajtokáját: vajon van-e gombostűje?

Egy telefonfülke előtt hirtelen megállt. Előbb beszél az édesanyjával. Sok-sok jó-kívánságot akar küldeni neki és egy jó hírt. Hadd tudja meg minél előbb a frága, hogy a fiát előléptették a bankban. Hiszen olyan rég vártak már erre. Milyen nagy öröm lesz azon a távoli farmon, ha megtudják...! Öreg már Mammy, fájósak a lábai, de azért biztosan áttotyog majd Blacknéhez a szomszédba, hogy eldicsekedjék a dologgal.

Alig várta már Jimmy, hogy megkapja a vonalat, hogy beszélhessen. Végre...

— Te vagy ott, Mammy drága?! — kiáltotta a kagylóba és az anyja hangját leste. De tulról a sógora válaszolt:

— Nem Mammy van itt Jimmy, csak én vagyok, John.

— Halló John! Küldd ide hamar Mammit!

John hangja kicsit remegve szűrődött át a drótokon.

— Látom, nem kaptad meg a sürgőnyt, Jimmy. Ulj autóra gyorsan és gyere haza. Mammy az éjjel meghalt...

★

Jimmy fehér virágokat vett egy egész autóval — az anyja koporsójára.

Már a papagálynak is emberi sorsa van

Az angol kormánynak sok gondot okozott egy francia papagáj beengedése Angliába. Gazdája kimutatta, hogy a madár teljesen mentes a papagájkórtól és ennél fogva nem esik a papagájkór-rendelet alá a közegészségügyi minisztérium megtagadta a felmentvényt, mire a korona-ügyészség a belügyminisztériumhoz fordult, ahonnan viszont a külügyminisztérium véleményét kérték ki. A külügyminisztérium megállapította, hogy egy népszövetségi egyezmény korlátozza a papagájok bevitelét és ezért, tekintettel a várható nemzetközi visszahatásokra, a behozatali engedélyt végső fokon megtagadták.

Ideális nyaralás!

8 nap Konstantinápolyban!

6 nap Konstancán!

1 nap Bukarestben!

Kényelmes utazás!

Elsőrendű ellátás!

Szórakoztató kirándulások a Fekete-tengeren, a Márvány-tengeren, stb.

Ha egyedül utazik, maga az utazási költség többet tesz ki! Kérjen még ma prospektust lapunk utazási osztályától! Jelenkezési határidő július 30

Mindezt
5580 lejért

RÉVÉSZ LAJOS (Kolozsvár)

A bohóc

Novellám hőseit, a bárgyú vigyorgó, groteszk paprikajancsit egy táncmulatság zürzavaros forgatagában pillantottam meg, amint egy recsegő cintányér tetején, hajbókolva, örült iramban keringett a lármás éjszakában. Már láttam ezt a forgást valahol... Igen, a szélmalomok vitorlái forogtak így, amelyeket béméskodva csodáltam meg gyermekkoromban. Illetve rozottan volt valami hasonlóság a két forgás között, csak hogy azt a szél hajította, emezt meg a dobos ördögös pedálja.

A dzseznak hirtelen végeszakadt. A rumbázó közönség csilingelő hahotával tódult az asztalokhoz. Megállt a cintányér is... A kis bohóc a hirtelen zökkenőtől, zajos koppanással hasravágódott. Odaszaladtam és felemeltem. Halás pillantást vetett felém, azután csendesen, mintha légy zümmögne valahol, beszélni kezdett:

— Fáj a visszaemlékezés — szolt sőhajtván, mire fűrészpörrel töltött teste nagyot sipolt a tüdő körül. — Budapesten készülttem egy játékarugyárban. Velem egyidejűleg ugyanaból az anyagból egy tuat király-bábut is gyártottak. Nekem pechem volt, bohóc lett belőlem. Eleinte szörnyen bántott a dolog, később azonban kezembe került Conan Doylenek egyik spiritszta-írása, amelyből megtudtam, hogy a halál után mindenkiöl az lesz, aminek eredetileg lennie kellett volna... Belőlem is király lesz, gondoltam, nemsokára azonban örülnöm kellett, hogy bohócnak sikerültem. Néhány évvel ezelőtt összetalálkoztam az egyik uralkodóval. Képzeld csak, hát nem detronizálták...! Rongyos volt, koszos és elhanyagolt, a jogarat is elhagyta valahol. Zokogott, amikor kezét fogtuk. Abban az időben egy milliomas gyermekének a játészótársa voltam. Ő egy proletár-gyermekhez került, aki ütötte, verte s gyakran egy földhöz teremtette, hogy csak úgy puffant. Sajnáltam bár, de nem cseréltem volna vele...

Elhallgatott. Meglepődve mértem végig a kis paprikajancsit, akiről nem tételeztem volna fel ennyi intelligenciát... — Muszáj volt ezt elmondanom, — folytatta csendesen — hisz ritka találkozás volt. A fejedelem megrázta kezemet, parolázott a bohóccal. Az volt ő is, hiába viselt palástot és koronát... Azután fejedelmi diszeitől is megfosztották. Kezéből kicsavarták a jogart, fejéről leittették a csillogó koronát... Már csak bohóc volt, semmi más.

— 1916-ban — fűzte tovább a szót — egy József-köruti üzlet kirakatában üldögéltem, amely előtt csinadrattás zene-szóval, bokrétás sapkákkal, egy csapat fiatal katona menetelt. Hosszu, hosszú sorokban masiroztak a különböző vágóhidakra, amelyeket ezidőtájt finoman frontnak neveztek. Mellettem egy kivont kárdu huszár-baba hegyelt, aki lelkes beszédet rögtönzött s mindnyájunkat a sárga földig szidott és ócsárolt, hogy nem követjük a katonákat... Egy miniszternek öltözött bábu ijedten, remegve lapult meg az egyik sarokban s folyton azt hajtogatta, hogy ő bizony ezt nem akarta... A kirakat másik sarkában egy cigányaszszony-bábu mondott jövendőt: Nagy világágés lesz — suttogta félelmetesen — nehéz idők jönnek. Trónokat látok, amelyek inognak, királyokat, akik menekülnek. Népek súlyednek önásta sirjaikba, kis hatalmak kerülnek felszínre, diktátorok születnek... Egy nép, millió elnyomott nemzetség, megszabadul zsarnokától...

— Halk sikoly hallatszott az egyik pole irányából. Egy orosz cári bábu halálraült arccal zuhant a földre.

— Teltek-multak a napok, pergett az idő. Egyszer egy ordító rikkancs száguldott el a kirakat előtt: Győzünk minden vonalon! — harsogta s én a huszárra néztem, aki bánatosan leeresztette a kardját.

— Azután eladtak egy snájdig tisztnek, aki becsomagoltatott és a kisleányához vitt. Kelletlenül feszengtem a durva papirosban. Hadikészítmény volt, egészen felsebezte a testemet. Azért mégis milliókat kerestek vele azok, akik gyártották.

— A kislány, egy szőke, kékszemű, gödrösarcu teremtes kiszabájitott papírbőrönömből és láthatóan örült nekem. Már nem is bánta, hogy az apja frontra megy. A tiszt megölelte a kislányt és csókot lehelt a homlokára. Irok majd nektek — mondotta s nemsokára hazajövék. Vigyázz rájuk! — fordult hozzám s a fejemre ütött. Azután elment. Borusan néztem utána.

— Eleinte egész sűrűn jöttek a levelek, azután lassanként elmaradtak. Elmult egy év és nem jött semmi sem... A kislány és a mamája fekete ruhát öltött. A hámoszobás lakásból is feljebb kerülünk. Közvetlenül a tető alá. Padlásszobába.

— Eladtak-e, vagy elajándékoztak?... Már magam sem tudom. Hadigazdagékhöz kerültem, ahol egészen jó dolgom volt. Fényes estélyek, virradatig folyó pezsgőzések, pazar lakomák... így éltek ők. A cselédség azt beszélte, hogy a városban éhen fordulnak fel az emberek. A kapunál marcona ör állott, nehogy valamelyik toprongyos az ételszagra beosonjon... Egyszer aztán egy inas rontott lélekszakadva a szalonba s izgalomtól elfult hangon jelentette, hogy a miniszterelnököt megölték...

— Nemsokára ezután Hadiék is elmenekültek...

— Az utcára kerültem, üres konzervdobozok, bűzös szemét, undorító hulladék közé. Piszkos voltam és viharvert... Vártam a halált. Jáltak-kelek mellettem, köpések érték arcomat. Tehetetlenül hevertem s biztos voltam abban, hogy ez a vég.

— Őszi este volt. Az eső úgy zuhogott, mintha dézsából öntötték volna, amikor hirtelen egy feketeképi ember termelt mellettem. Civilruhában volt, de csapzott haját katonasapka fedte. Ovatosan körülnézett, azután felkapott és zsebre vágott. Zsebe, amelyben pokoli sötétség terjengett, nyirkos volt és bűdös. Nyakig elleptek a cigarettacsutkák. Az ájulás környékezett, de legalább megmentettek.

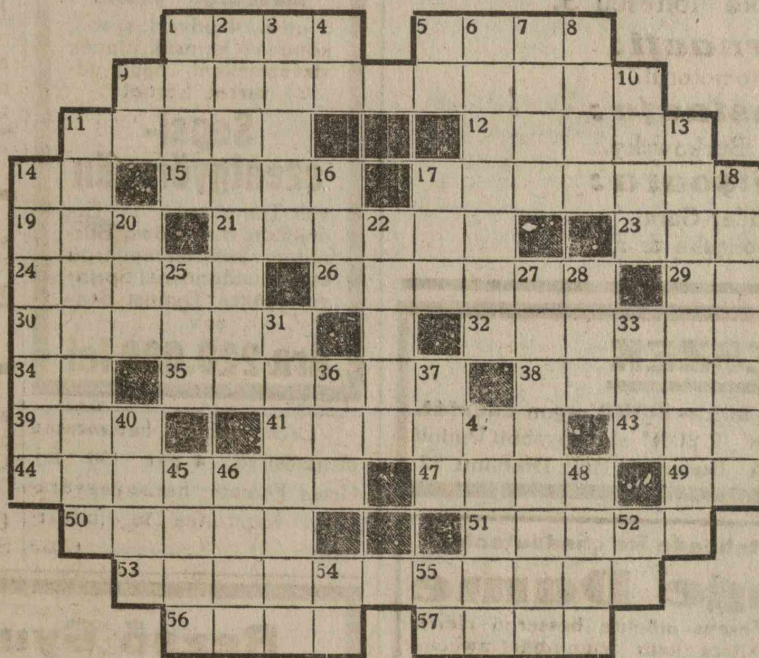
— Vonatra ültünk. Órákig dőcögött velünk a gőzös. Amerre csak néztem, mindenütt katonák... Azután átrobogtunk a határon és megint katonák... Másfélék. Idegenek. Új gazdám hegedűt kotort elő, azután fejére ültetett és muzsikálni kezdett. Csudajól kezelte a vonót, gyúlt a pénz, mint a köles... Cigány volt az Istenadta!

— Hazaérkeztünk. Nosza, volt otthon öröm. Új otthonom nem nagyon vált inyemre. Inkább lyuk volt, mint szoba, de azért tizenketten laktak benne. Engem egy sarokba dobtak.

— Nem tudom, meddig heverhettem abban a pókhálós szegletben. Talán hónapok teltek el, talán évek. Nem is tudom, hogy mi történt a világgal azóta...

SZELLEMI TORNA

Keresztrejtvény



Vízszintes sorok: 1. Női becenév, 5. Hősköltevény, 9. Középamerikai köztársaság, 11. Futómadár, 12. Francia biboros, a „Nyakék”-per főhőse, 14. Görög betű, 15. Időhatározó, 17. Egynevi, 19. Energiaegység, 21. Ebből fejlesztik az acetilén gázt, 25. Újpesti sportegylet, 24. Világhírű olasz hegedűkészítő, 26. Keleti női név, 29. R. L., 30. Ilyen dolog is van, 32. Francia férfinév, 34. Vissza: imádatunk tárgya, 35. Puskamárka, 38. Görög istennő egyik neve, 39. Női név, 41. A ferencjózsef kabátot hívták így, 43. Hangnem, 44. Cserje, termésének olaja

fontos gyógyszer, 47. Török pénz, 49. A forgalom fontos építménye, 50. Délamerikai főváros egyik fele, 51. Had, 53. Disznócsont, 56. Noé, angolul, 57. Erdei törpe.

Függőleges sorok: 1. La... (hires csatorna, fonetikus), 2. Ázsiai francia gyarmat, 3. Papi ruha, 4. Szamárhang, 5. Esztendő, 6. Kifigurázó műfaj, 7. Régi, 8. London legrosszabbhíri negyede, 9... lamanca, 10. Aprólékhus, 11. Franciaország egyik részének neve, 13. Szappanfőzéshez szükséges vegyszer, 14. Három szó: 1. Határozószó, 2. Ásvány, 3. Ige, 16. Kar,



Minden kanál egészséget és új életerőt jelent.

Kellemes ízű!

TONOGLOBINE

az új gyógyszer

vérszegénység
és
tüdőbaj ellen

az amerikai Wiople prof. szerint, ezek leghatásosabb ellen-szerét,

máj-kivonatot
tartalmaz, ezenkívül
D-VITAMINT

minden élet legfontosabb táplálóját. Tehát felülmulthatatlan erősítő, általános gyengeség esetén.

Haemoglobin és mész-só

tartalmánál fogva nélkülözhetetlen

vér- és csontképző.

Kitűnő élvágygerjesztő!

A TONOGLOBINE alapanyaga malaga-bor vagy szirup. Ugy felnőtteknek, mint gyermekeknek

EZ ADJA VISSZA EGÉSZSÉGÉT ÉS EREJÉT!

Kapható minden gyógyszerárban, nagy üveg Lei 130.—, kis üveg 75.— Főlerakat Erdély és Bánát részére: **DEMETER** gyógyszerár, Cluj, Calea Moșilor 2.

Azután egyszer kiszedtek, megpuccoltak, leporoltak... Elhoztak ide és cintányér-ra ültettek.

— Hát megtörtént a béke!

— Most már mindenről tudok: a wilsoni pontokról, a Szovjetről és meggyéb-ről. Hallottam valamit a leszerelésről — úgy rémlik, hogy van valami négyhatal-mi szerződés is...!

— Azóta itt vagyok! Így történt!!

Ebben a percben a primás a hurokra illesztette a vonóját. Felharsant a zene... Egymásnak ütődtek a két cintányér... A kis paprikajancsi bucsut intett s forogni kezdett...

Akárcsak régen az a szélmalom...

németül, 17. Nekem, németül, 18. Határozó szó, 20. Töltés, 22. Szörme, 25. Tamas angol beceneve, 27. Ókori görög lirikus, 28... ríkula, 31. Az Augustus feleségének címe, 33. Ital, 36. Vize... (zuhatag), 37. Lejt, 40. A. C. Y. S., 42. Csehországi város, 45. Ékezet, női név, 46. Hírhedt római császár, 48. Olasz folyó, 52. És, latinul, 54... omra, 55. C. M. A megfejtésekből beküldendő: a vízszintes 5, 9, 21, 44 és a függőleges 2, 6, 10, 22 és 27-es szavak.

REJTVÉNYFEJTŐINKHEZ!

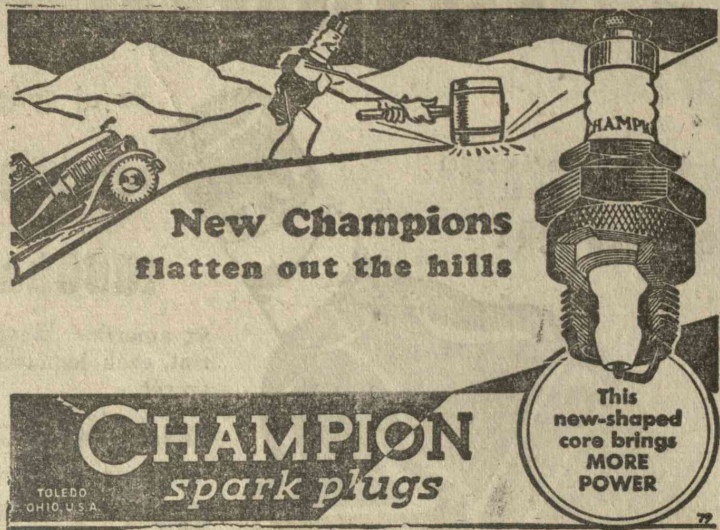
Két héttel ezelőtt megjelent kereszt-rejtvénybe sajnálatos hiba csuszott. A nyomdában ugyanis két keresztrejtvény feküdt szedés alatt s így történt az, hogy a kockázat alá teljesen más definíció került. A keresztrejtvény megfejtése ilyen módon akadályokba ütközött — s bármennyire rutinizáltak is rejtvényfejtőink ezzel természetesen senki sem tudott meg birkózni. A helyes megfejtők névsora ezért jelen számunkból kimarad. Az említett hibáért rejtvényfejtőink szíves elnézését kérjük.

A ROVATVEZETŐ ÜZENI:

S. K. Uzon. Küldjön újabb kereszt-rejtvényt.



Willy Post, a felszemű amerikai pilóta, repülőgépen 7 nap alatt körülszárguldozta a földet. Képünk, amelyet drótnélkül továbbítottak Európába, a Newyork melletti Bennet-Field repülőtérén készült, ahol a kitűnő pilótát valóságos „agyón-ünnepezték.”



CHAMPION

gyertyát használ mindenki, mert

CHAMPION

aratta az 1933-ik év legnagyobb győzelmeit.

Repülés MAN-szigetén kicsiny és hegyvidékes terület. — Az Indianapolisi 500 mérföldes repülés. — I. C. C. nemzetközi győzelmi jelvény. — Világ vízi-rekord 124-91 m. p. h. Monte Carlo-Rally. — Barcelona repülés. — A tuniszi első díj. — A Svéd első díj. — Targo-Florio-i vonal. — Gold-Star Handicap. — Az Eiffel-repülés (Németország). — A Brit világbirodalom győzelmi jelvénye. — A Francia nagy díj (A. C. F.). — A Marna-i nagy díj. — La Mans, az időtartalmi repülés nagy díja. — Világgyorsasági rekord 423 M. P. H. — Belgia nagydíja ez év júliusában, stb.

A megnyert repülőversenyeken használt összes Champion-gyertyák ugyanazon anyagból készültek, mint az automobilista nagyközönség számára eladásra kerülő gyertyák.

ROMÁNIAI VEZÉRKEPVESELŐK:

PERL & LEWY

București, Calea Victoriei 103.

Bukaresti főlerakatok:

AUTO-CAR S. A. Calea Victoriei 177.

RAF S. A. R., Bulevardul Take Ionescu 5.

Brașov:

Carl Kugler & Co.
I. Teindel.

Craiova:

Sebar S. A.

Iasi:

Frații Schor.

Cernaufi:

Automotorul.

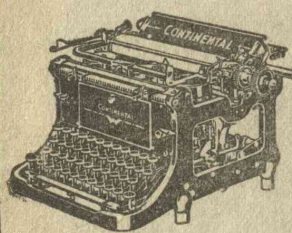
Constanța:

Jean Burkowski.

Timișoara:

Brüder-Garaj.

Ed. Prohaska & Fii.



„CONTINENTAL”
írógépek, számológépek erdélyi és bánáti vezérképviselőisége. Javítóműhely és eredeti gyári pótalkatrészek.
Brassó, Weiss Mihály-utca 19.
Telefon: 384

Erdélyi nagy gőzmalom keres
Târgul-Mureș, Brașov és Sibiu, vagy Sighișoara

székhellyel egy-egy szakmában jól bevezetett kerületi képviselőt. Csak komoly szakmabeliek küldjék ajánlataikat referenciák megjelölésével „Megbízható 1933” jellege alatt a lap kiadóhivatalába.

VESZÉK

100 vagon búkk- és 100 vagon cserfát. Ajánlatokat „T. 2124” alatt továbbít Rudolf Mosse S. A. București, Bul. Brătianu 22.

Alleinstehende Reichsdeutsche

junge Dame

heiteren Wesens möchte besseren Herrn gesetzent Alters (kein Brummbar) zwecks Geselligkeit kennen lernen. Eventuelle spätere Heirat. Briefwechsel angenehm. Unter „Bukarest” an Administration des Blattes.
București. Slt. Mina No. 9.

Hogyan éljen a gyomor és bélbajos ember?

Írta: Dr. Lukács Pál főorvos.

Gyakorlati tanácsok gyomor- és bélbetegségekben szenvedők részére. Ár 78.— lei.
Kapható a Brassói Lapok Könyvosztályában

APRÓHIRDETÉSEK

Egy szó 4 lei, vastag betűkből 8 lei. Legkisebb hirdetés 10 szó. Álláskeresőknek, vagy ugyanazon szövegű hirdetés négyszeri feladásánál 25% engedmény. A hirdetési díjak előre fizetendők. Támpéldányt nem adunk.

Vétel-eladás

KERTIPADOK, kertitömlők, vizmentes ponyvák és ponyvavázon. Jul. Teutsch műszaki áruháza, Brassó, Str. Regele Carol 57.

ELADÓ HÁZ Brassóban, (Szent János-utca 22. házszám alatt). Közelebbi információt ad ügyvédi iroda, Lensor 20. 12256

Mindenféle nyári ruhakelméjét a legolcsóbban

J. SANDER

dusan felszerelt tüzletében szerezheti be.

BRASSÓ,
Kolostor-utca 13. (Az udvarban balra.)

Olcsó árak! Jó minőség! Nagy választék!

Kérem, látogasson meg vételkötelezettség nélkül.

„Lloyd” menetjegyiroda, augusztus 1-től újból a brassói tanácsház épületében működik. 12254

Karl Fröhlich és Tsa

vaskereskedés

Brassó, Hosszu-utca 30
Telefon 221

Állandóan dusan felszerelt raktár minden

kovács, lakatos, bádógos, ács, asztalos, építész, mezőgazdasági

szükségleti cikkből, a legolcsóbb napi áron.

Nagy főzőkemence és főzőedény-raktár.

Ez évi szezonra bérbeveszek egy cséplőszekrényt, 900—1200 traktorhoz, üzemképes állapotban. Száva Dezső, Siculeni, jud. Ciuc. 12244

Eladó ház

3 utcai, 4 udvari szoba, konyhák, kamrák, pincék, vízvezetékkel, nagy udvarral, kerttel

Sepsi-szentgyörgyön

volt Templom-u 12. Erdéklődni özv. Löwy Bernátné, Sepsi-szentgyörgy és a tulajdonosnál Springer Mózes Dentist Brassó.

Ár 220.000 lei

Cérnazokni, hatszorosan megerősítve, 4 pár 100 lej Gross Ferenc harisnyagyárában, Kapu-utca 38. (udvarban). 12025

Rezső Gyula

Baia-Mare-i (Nagybányai)

40 év óta fennálló

ékszer- és órásiüzlete

a cégtulajdonos elhalálozása folytán

eladó

Cím: özv. Rezső Gyuláné, Baia-Mare

MAV. CSÉPLŐSZEKRENY, golyós, 6-8 HP., magánjáró és Fordson traktor azonnal eladó. „Vulcan” Timișoara, IV. Eötvös-utca 15. 12277

Strand-pyjama anyagok

legnagyobb választékban

TELLMANN & WOCET
cégnél,
BRASSÓ, BUZASOR 8.

Veszek spongilla lacustris (gyászpirtót). Ajánlatokat Lukács gyógyszerháznak, Cluj, Memorandului 2. 12199

IRÓGÉPET veszek, lehetőleg portabilis, kifogástalan állapotban, 3 nyelvre. Ajánlatokat „Írógép” jellegre a brassói kiadóra. 12276

Értesítés!

A mai naptól kezdődőleg eladásra kerül körülbelül 10000 méter I-a WATER-OX-FORD és PANAMA-NATUR 78-80 cm szélességben 22 lejes méterenkénti árban. Az anyag nagyon alkalmas sportingek, nappali ingek, gyermek-féhermők, stb. készítésére. — Kérjük győződjön meg az árú jó minőségéről. Kiváló tisztelettel

DEPNER és ROTH Brassó, Kapu-utca
A Központi Hiteliroda és a „B. Z.” tagja.

BURGONYÁT, FOKHAGYMAT és HAGYMAT szállít Jung Péter, Cenad. 12224

Restaurant-bodega, italmérséssel, nagyforgalmu helyen, családi ökből átadó. Cim 12274. szám alatt a kiadóban.

Állást keres

Villanyszerelői állást keresek azonnalra. Cimeket kérem 12250. szám alatt a brassói kiadóban leadni.

Lakás

Különbejáratu uri butorozott szoba, fürdőszobával, azonnalra kiadó. Brassó, Str. Cogalniceanu 8. 12257

Kiadó 2 szoba, előszoba, fürdőszoba, konyha. Brassó, Sztás-utca 70. sz. 12278

Délelőtt 11 óráig
veszünk fel
apróhirdetést

Állást nyer

Modellasztalost, kiváló, keresünk. Frații Friedrich, Timișoara. 12207

Vegyes

DR. HUBBES FRIGYES szakorvos bőrbetegségek és szifilisz kezelésére. Rendelésnap kivételével naponta 10-12 és 2-3. Brassó, Str. Regina Maria 44. 12169

Könyvek

PETŐFI SANDOR összes költeményei új kiadása, Athenaeum kiadásban jelent meg, művészi rajzokkal díszítve, egész vászonkötésben, 474 oldal terjedelemben. Ár 120 lej. Kapható a Brassói Lapok könyvosztályában, Brassó, Kapu-utca 56-58. az udvarban.

BABITS MIHÁLY összes költeményei, 414 oldal, díszkötésben 120 lej. Kaphatók a Brassói Lapok könyvosztályában, Brassó, Kapu-utca 56-58. az udvarban.

BUDAPESTRE

a
JAMBOREE-re

siessen megváltani a

vasúti jegyet

és

igazolványt

az

EUROPA

MENETJEGYIRODÁBAN
BRASSÓ, (Korona-szálló épületében.)

Csúszszere: Deutsch Sepsi-szentgyörgy: Föder Kovács: Hadnagy Kézírási ár hely: Kovács

BARANYAI GYÖRGY

alsófömsi cserépkályhagyár lerakat
Brassó, Vasut-utca 26 szám.
(Deutsch-gépgyárral szemben).

Vállal javításokat és átrakásokat is. Fizetésűl elfogad:

Brassó és Nagyszebeni Általános Takarékpénztári betétkönyvet is!